



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

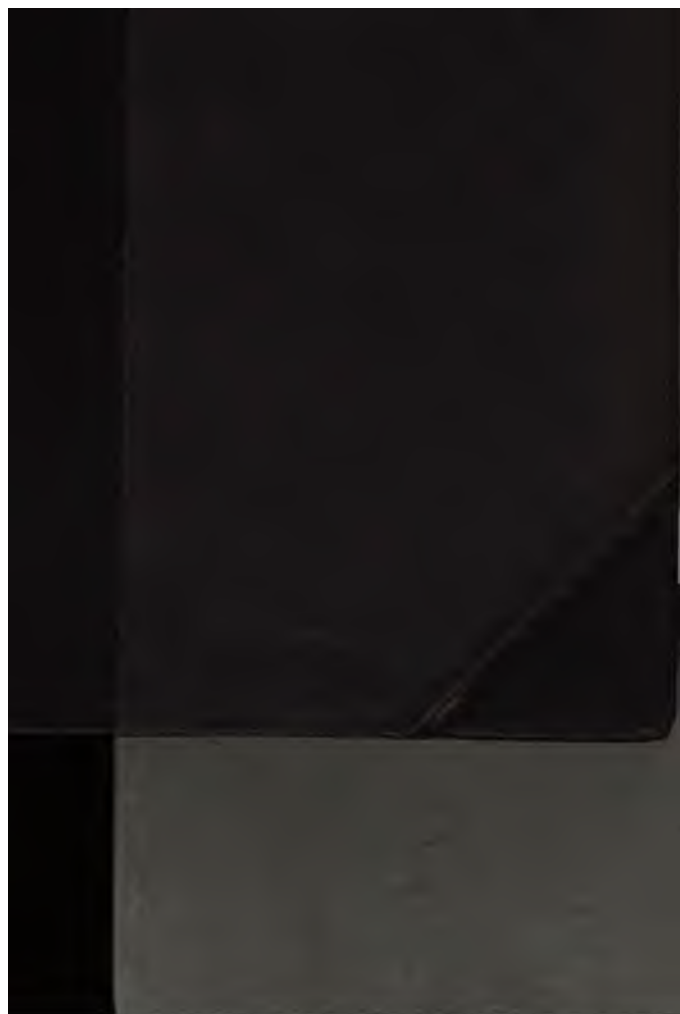
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

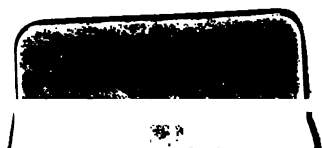
We also ask that you:

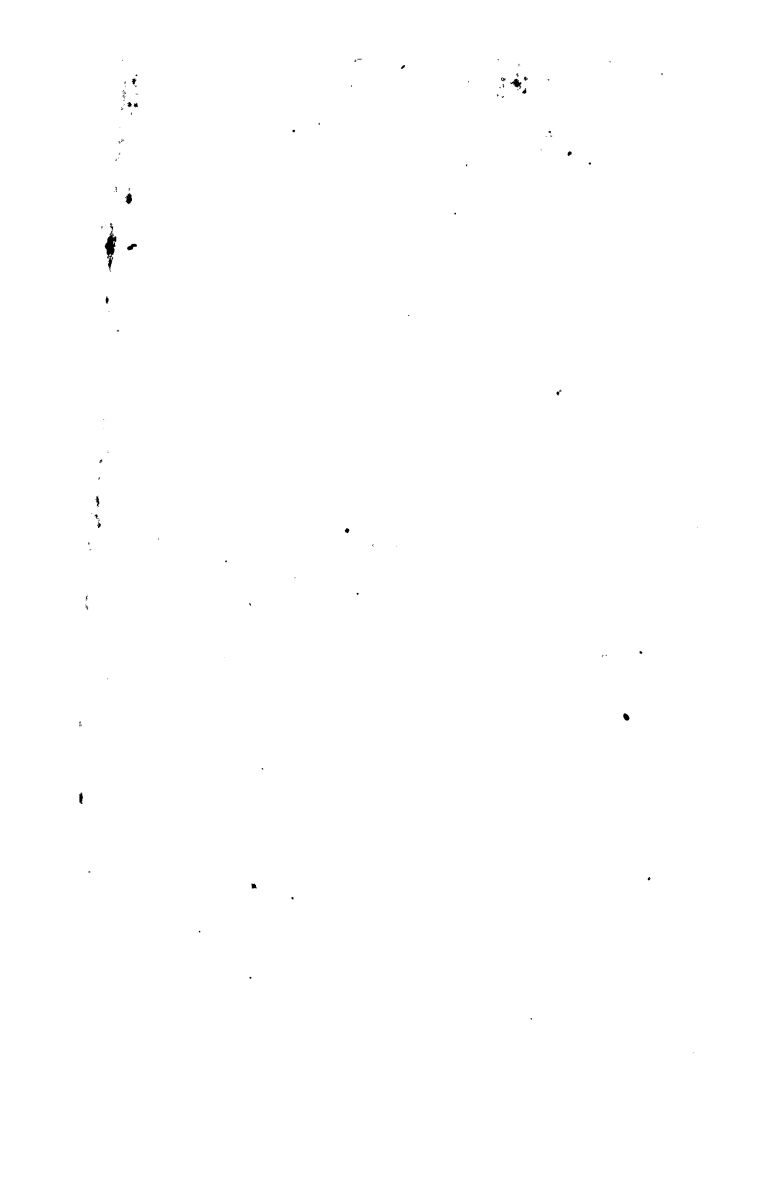
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>













**FOUR MAXIMS**  
**OF**  
**CHRISTIAN PHILOSOPHY.**

**DRAWN FROM**  
**FOUR CONSIDERATIONS**  
**OF**  
**ETERNITY.**

*Written originally in Italian, by John Baptista Manni,  
of the Society of Jesus; and translated into Irish*

**By JAMES SCURRY.**

*To which is prefixed, an Introduction to the Irish Language,  
for the use of Persons desirous of learning their  
vernacular tongue without the aid  
of a Teacher.*

---

**THE SECOND EDITION.**

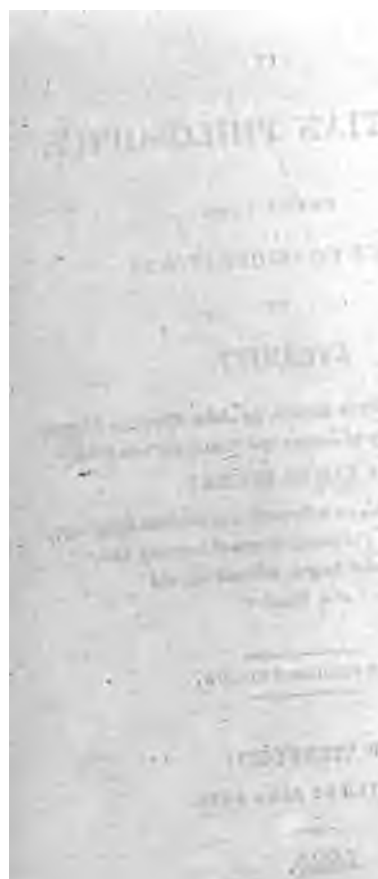
---

**WATERFORD:**  
**PRINTED BY JOHN BULL.**

**1825.**

141. m. 528.





# **Dedication.**

---

TO THE  
***RIGHT REV. DR. MARUM,***

ROMAN CATHOLIC BISHOP OF OSSORY.

RIGHT REV. SIR,

The Translation which I now offer to the Irish Public in the language of our country, I beg leave to Dedicate to your Lordship, and solicit in its favour your Lordship's protection and patronage; well aware that no one is more deeply impressed with the importance and necessity of religious instruction, nor more zealous and indefatigable in diffusing it than your Lordship. I flatter myself, that this little work, the object of which is to convey the most useful and important

religious truths in the “ homely garb” of our mother tongue, will meet your Lordship’s approbation and encouragement.

If the serious and alarming religious truths, contained in this little book, shall contribute to inspire my fellow countrymen with that religious fear, which is the “ Beginning of Wisdom,” and diffuse a spirit of piety and conscientious regularity among the catholic peasantry of Ireland, my only object shall be attained, my labour shall be sufficiently compensated, and my ambition gratified.

That your Lordship may long live to diffuse the light of the Gospel all over your Diocese, and enlighten the Flock blessed with your paternal solicitude, is the sincere wish of, my Lord—Your Lordship’s

**Most Dutiful,**

**Most Devoted,  
and**

**Most Obedient Humble Servant,  
THE TRANSLATOR.**

AN INTRODUCTION  
TO THE  
IRISH LANGUAGE,  
CONTAINING

*A Comprehensive Exemplification of the Alphabetic sounds, and their corresponding English sounds, as a further illustration of them, so far as could be effected by the substitution of English Characters.*

---

THE MODERN IRISH ALPHABET.

No.	Letters.	Names.	Derivation.
1	a	ailm	<i>Palm-tree.</i>
2	b	beith	<i>Birch-tree.</i>
3	c	coll	<i>Hazel-tree.</i>
4	d	thuir	<i>Oak.</i>
5	e	eadha	<i>Aspen.</i>
6	f	fearn	<i>Alder.</i>
7	g	gort	<i>Ivy.</i>
8	i	iodha	<i>Yew-tree.</i>
9	l	luia	<i>Quicken-tree.</i>
10	m	maim	<i>Vine-tree.</i>
11	n	naim	<i>Ash-tree.</i>
12	o	oam	<i>Fern.</i>

No.	Letters.	Names.	Derivation.
13	p	peith	<i>Pine-tree.</i>
14	r	ruis	<i>Elder-tree.</i>
15	s	suil	<i>Willow.</i>
16	t	teine	<i>Date-tree.</i>
17	u	ur	<i>Heath or Ling.</i>
18	h	huath	<i>White-thorn.</i>

These Letters are divided into *Vowels* and *Consonants*, in Irish, *Guthaidhe agus Consoineadha*. Vowels are five in number, *a, e, i, o, u*. These are again subdivided into two classes, called in Irish, *Leathan-Ghuthaidhe agus Caol-Ghuthaidhe*, i. e. broad and slender Vowels. Of these, other combinations are formed, called in Irish, *Deagh-fhoghracha agus Treagh-fhoghracha*, i. e. Diphthongs and Triphthongs. The consonants are divided into mutables and immutables, simple and aspirated, broad and slender. And also into labials, dentals, gutturals, nasals and palatals. The broad vowels are *a, o, u*. The slender vowels are *e, i*. The Diphthongs are *æ, ai, ao, ei, ea, eo, eu, ia, io, in, oi, ua, ui*. The triphthongs are, *aoi, eoi, iai, iui, uai*. The mutable consonants are those which suffer the letter *h*, to mix with them in sound, which imparts unto them a different power and force; and these are, *b, c, d, f, g, m, p, s, t*. The immutables are *l, n, r*. The simple consonants are those which have the sound of one letter unmixed with others. The aspirated are the same as the mutable consonants. The broad consonants are those that are combined in a syllable with *a, o, or u*. The slender are those that are combined in a syllable

with *e* or *i*. The labials are *b*, *p*, *f*, and *m* when aspirated. The dentals are *t*, *d*, *s*. The gutturals are *c*, *g*, and *g* when aspirated. The nasals are *m*, *n*, and *ng*. The palatals are *l*, *r*. There are also servile or adventitious consonants, of frequent use in this Language, which eclipse the radical or primary consonant of the word. The servile letter takes the lead in sound, and the radical letter becomes entirely quiescent, there being no other use of it in the word, but to shew the root thereof. *N*, *t*, and *h*, are oftentimes prefixed to words beginning with a vowel, and become adventitious. Throughout this Work the reader shall find the radical letters always in capitals, and the adventitious letters prefixed to them in small letters. Thus for example, *ar mBo*, our Cow, *ar nDofus*, our Door, where the *B* and *D* are silent as being the radical letters, and the *m* and *n* assume their place, the language so requiring it. *A nOr*, their Gold, *an tOr*, the Gold, *a hOr*, her Gold, where *n*, *t*, and *h*, are adventitious, and *O* is radical; and so of every other word of this class or description. According to this classification we shall treat of each of them in due order, and shall arrange the vowels, diphthongs and triphthongs in Synoptic Tables, exhibiting their quantities and corresponding English sounds; and after each of them shall give General Rules, shewing to what classes of words their respective sounds are confined.

## A TABLE

*Exhibiting the Quantities of the Simple Vowels*

N. B.—The quantities of the vowels are numbered in this table, that they might illustrate the sound of the diphthongs and triphthongs, shewing the diphthongal and triphthongal sounds are composed of two or three vocal sounds pronounced closely and rapidly together as possible.

31 3

æthe, in the Table of diphthongs, means that it is composed of the obscure or third sound and the long or first sound of e, (as marked in the Table) pronounced as closely and rapidly together as possible. And so of the other diphthongal triphthongs.

Quantity.	Irish Examples.	Corresponding English Sounds.
	1	
a. 1. long & br.	ar, destruction	aw in awe.
	2	
2. short	tart, thirst	a in than.
	3	
3. obscure	deanta, done	a in tolerable
	4	
4. diphthongal	adharc, a horn	i in wine.
	5	
5. diphthongal	ball, a member	a short and oc
	6	
6. diphthongal	tabhairt, giving	ou in sound.
	1	
e. 1. long	fe, a vein	a in made.
	2	
2. short	le, with	e in met.
	3	
3. obscure	maise, beauty	e in Apartmen
	1	
i. 1. long and squeezed	min, smooth	i in Machine.
	2	
2. short	mil, honey	i in Pin.

<i>Irish</i>	<i>Examples.</i>	<i>Corresponding English Sounds.</i>
ntidy.	<sup>1</sup> or, gold	o in more.
rt	<sup>2</sup> olc, bad	u in but.
scure	<sup>3</sup> cnoc, a hill	u in bull.
hthongal	<sup>4</sup> donn, brown	ou in thou.
ng and	<sup>1</sup> ur, green.	oo in pool.
e	<sup>2</sup>	
ort.	wcht, a breast	u in full.

*eral Rules for pointing out where the different sounds of the Vowels prevail.*

LE I.—The long sounds of the vowels, when in Monosyllables, and not closed by a consonant; or when closed by a single consonant. Example *la*, a day, *se*, six, *mi* a month, *bu*, *bo*, a cow, *an*, water, *en*, a bird, *ir*, or gold, *ur*, green, &c.

LE II.—The short sounds prevail when a syllable is formed of a single vowel and closed by the combined consonants, such as *rt*, &c. except *nt*, *nc*, *ng*, which form the longal sound of the vowel going before.

Example, *tart*, thirst, *falc*, flood, *barc*, boat, &c.

LE III.—The obscure sounds prevail after accented syllables, or when they become unaccented in polysyllables. Example, *mordha*, head, &c.



**RULE IV.**—The Diphthongal sounds of *a* and *o*, though introduced into our language and sanctioned by our Grammarians, are in no wise admissable, being diametrically opposite to analogy, and contrary to the nature of these pure-sounding vowels. They prevail when a monosyllabic word containing a single vowel is closed by any of the following combinations; viz *bh, dh, gh, m, mh, nc, ng, nt, ll*. Example, *radharc*, sight, *aghall*, a flesh hook, *am*, time, *ball*, a member, *bodhar*, deaf, *fonn* desire, *tom*, dip, *foghluidhe*, a plunderer, *labhairt*, speaking, *samhradh*, summer, &c.

### *Diphthongs Exemplified.*

Quantity.	Irish Examples.	Corresponding English Sounds.
	31	
æ always long	gaethic, darts	e in they.
	12	
ai 1. long, the stress on a	cain, tribute	aw & i close sounded,
2. long, stress on i	faill, proclivity	oi in foil.
3. short	cailc, chalk	a in shall.
	32	
4. obscure	labhairt, speaking	ui in quill.
	32	
ao without variation	caor, a berry	ey in whey.
	13	
ea 1. long, stress on e	dean, do	ay may.
2. long, stress on a	fearr, better	a in car.
3. short	ceart, just	ea in heart.
	33	
4. obscure	rinneadh was done	e in her.
	35	
5. obtuse and squeezed	greann, pleasure	i short, a short, and oo close sounded.

<i>ty.</i>	<i>Irish Examples.</i>	<i>Corresponding English Sounds.</i>
	19	
the	deirc, alms	ai in paid.
on e	21	
stress	geill, hostages	i in shine
	22	
	beirt, two	e in melt.
	32	
re	neirt, of strenght	ui in guilt.
	31	
stress	ceol, music	o in glory.
	32	
	deoch, a drink	u in just.
	12	
thout	send, a jewel	ea in bear.
on.	13	
ong	ciall, reason	ie in fierce.
	13	
stress	fion, wine	ie in field.
	23	
	bior, a spit	i short and u in bull
	24	close sounded.
and	fionn, white	i short, and ou close
ongal	21	sounded.
stress	fiu, worth	ieu in lien
	22	
	finch, wet	i short and u in bull
	12	close sounded.
tress	coir, just	oe in foe.
	31	
tress	coill, a wood	i in while.
	22	
	coirt, bark	u in but, i in pin,
	32	close sounded.
e	coirp, bodies	ui in quill. †
	13	
ong	fuair, cold	oo and short e, close
	12	sounded.
stress	suil, an eye	oo and i short close
	21	sounded.
tress	buidhe, yellow	uee in queen.
	22	
	fail, blood	ai in quill

## *Triphthongs Exemplified.*

<i>Quantity.</i>	<i>Irish Examples.</i>	<i>Corresponding English Sounds.</i>
	331	
aei always long	caoin, kind	u in bull, and ee close sounded.
	312	
eoī always long	feoīl, flesh	i short, o long, i short close sounded.
	132	
iai always long	liaigh, physician	ie in pierce.
	212	
iuī always long	ciuīn, silent	u in cube.
	131	
uai always long	cuaird a visit,	oo short, and e short close sounded.

The Diphthongs marked in the Table with the words “always long” retain invariably the sounds given them, in every situation. The same may be remarked of the Triphthongs. The Diphthongs in the Table having a plurality of sounds can be brought under the general rules exhibiting the various sounds of the simple vowels; it is therefore unnecessary to repeat them here.

## *Of the Consonants.*

The Poets and Prosodians observed another distinction of Consonants, by which they divided them into seven classes, viz. 1st. heavy consonants and are three in number, *b, d, g.* 2nd. light, and are seven in number viz, *bh, dh, gh, l, n, r, mh.* 3rd. robust consonants and are five, *ll, nn, rr, m, ng.* 4th. hard, and are three, *c, p, t.* 5th. rough, and are five, *ch, fh, ph, sh and th.* 6th. weak and is but one, viz. *f.* 7th. barren, and is but one, viz. *s,* the queen of Conso-

nants. We shall now treat of the different sounds of each Consonant in its simple, aspirated and eclipsing or eclipsed states.

## B

Is a mutable and labial letter according to the grammarians, and by the poets is styled a heavy consonant. In its simple state it assumes two sounds, viz. a broad or flat sound when beginning or ending a syllable, and either of the broad vowels, *a*, *o*, or *u*, going before or following it in the same syllable, as heard in the Irish words, *ban*, pale, *bo*, a cow, *buithre*, bellowing, which exactly corresponds to *b*, in the English words, ball, boat, boot. The other a liquid or slender sound when it goes before or comes after *e* or *i* in the same syllable; and then corresponds with *b* in the English words, be, busy. Example, *bean*, a woman, *bidhim*, I to be, &c.

## Bh.

This combination is styled by the poets a light consonant, and assumes two sounds, of the same names and in the same situations as simple B. In the beginning of a word when followed by any of the broad vowels, *a*, *o*, or *u*, it sounds exactly like *w* in the English words all, wo, woo; example, *mo Bhaidh*, my affection, *mo Bho*, my cow, *mo Bhuachaill*, my an-servant, &c. When in the middle of a word, preceded or succeeded by any vowel, or when followed or preceded by *e* or *i*, it sounds

as *v* in the English words, lover, virtue, live. Example, *labhairt*, speaking, *a bhean*, O woman, *bhidheas*, I was. The aspiration of the consonant B and of the other mutable consonants, happen in the following cases and situations. (Mark well this Rule serves as a guide for the scholar concerning the aspiration of all the mutable consonants, it being unnecessary to repeat it any more in treating of the other mutables.)

1. When either of the possessive pronouns, *mo*, my, *do*, thy, *a*, his, happen to be joined to, or put before a Noun whose initial is a mutable consonant; example, *mo bhrathair*, my cousin, *do bhean*, thy wife, *a cheann*, his head.

2. When a mutable consonant is the initial of a noun of the feminine gender in the nominative case singular, the consonant must be aspirated in the accusative case singular, when declined with the article; example, Nom. *bean*, Accus. *an bhean*, &c; and also in the Dative and Ablative cases, singular and plural of either genders, when the noun is declined without the article. Example, *do chapall*, to a horse; *o chapall*, from a horse, &c. Always in the Vocative case singular and plural, if the Initial of the noun be a mutable consonant. Also in the Genitive and Vocative cases singular of Nouns of the masculine gender, if the initials be mutable consonants, and declined with the article; example *capall*, genitive *an chapail*, vocative *a chapail*, O horse. Adjectives whose initials are mutable consonants, will be aspirated in the genitive masculine, and in the nominative feminine, and in the dative and ablative cases

singular, of both genders, when the noun is not declined with the article. *H* must be prefixed to all nouns whose initials are vowels, when the personal pronoun *a*, her, is placed before it. Example, *a hAighe*, her face, *a hOr*, her gold.

3. If the initial of a verb of the infinitive mood, be a mutable consonant, or of the past tense of verbs of the indicative mood, or of the negative affirmative, and interrogative moods of verbs in the past tense, of the indicative mood must be aspirated. Also the negatives of the imperative mode; all the persons singular and plural of the potential mood, present tense; and also all the persons of the consuetudinal form of the verbs whose initials are mutable consonants must be aspirated. Example, *do bhualadh* to strike, *bhuaileas* I did strike; *ni bhuailead* I will not strike, *nior bhuaileas* I did not strike, *bhuaileas* I did strike, *cia bhuaileas?* who will strike? *bhuailfinn* I would strike; *do bhuaileinn* I used to strike, &c.

## mB.

*B* is eclipsed by *m*, and in that case, is entirely silent, and *m* at the same time assumes its own power, there being no other use of it in the word, but to shew the radix thereof. Wherever eclipsis happens throughout this work, the servile or eclipsing letter is prefixed to the radical in a small letter, whilst the primitive or radical letter is preserved in Capital. Example *ar mBaile* our town &c. pronounced *maile*.

## bP.

B also eclipses P and takes the lead of it in sound, as remarked of mB. Example *ar bPeann*, our pen, to be read *ar beann*; for bP the ancients wrote PP.

## bhF.

Bh eclipses F and sounds exactly as if the F did not exist in the word at all; example, *ar bhFearann* our land, to be read *ar bhearann*; for bhF the ancients wrote ff.

All the mutable consonants suffer eclipse, first when the plural possessive pronouns *ar* our, *bhur* your, *a* their, are placed before their nouns, whose initials are mutables; example *ar, bhur, a nDothchas*, our, your, their hope. Secondly in the dative singular and plural of nouns, and adjectives whose initials are mutable consonants, and also in the ablative case, and likewise in the genitive plural of nouns and adjectives whose initials are mutables. Also when the interrogative *an* whether, is used in asking a question; the verb must be eclipsed if its initial be a mutable consonant, also in all the persons of the subjunctive mood.

## C

Is a guttural and mutable letter according to the Grammarians, and is ranked by the Poets among the hard consonants; and in its simple state assumes two sounds, the one broad before

and after *a*. *o* or *u* in the same syllable corresponding exactly to C in the english words call, coast ; example *calma* valiant, *carn* a heap, &c. The second a slender sound as heard in the English words king, keep ; Example *crim* a degree, *ceann* a head ; and is found when it goes before or comes after the slender vowels *e* or *i*.

## Ch.

Is ranked by the Poets among the rough consonants, and like C simple assumes two sounds, the one broad, before *a*, *o*, or *u*, and after them also ; example, *mo Chorp*, my body ; *loch*, a lake. The second, a slender sound, when it begins a word, and *e* or *i* following it in the same syllable, but at the end of a syllable, after *e* or *i*, it is only a weak aspirate. Example, *chidhim*, I see, *criche*, of the end, *eich*, horses.

## gC.

G eclipses C and takes the lead of it in sound, while the C preserves the sense, as remarked before, as *ar gCeann*, our head. The ancients used *cC* for *gC*, and are the same in sound. We have no corresponding sound for this letter in the English language in its aspirate state, but in its eclipsed state it sounds exactly like *g* simple, which see.

## D

Is a dental and mutable Letter according to the grammarians, and is ranked by the poets among



the heavy consonants. This letter in its simple state assumes two sounds, like the other consonants: a broad and thick sound, corresponding to *th* in the English words, *than*, *thus*, before and after *a*, *o*, or *u*. Example, *damh*, an ox, *dall*, blind, &c. A slender or liquid sound like *d* in the English words dew, duty, before and after *e* or *i*; example, *De*, of God, *dibh*, to you. *D* before *l*, in the body of a word is silent as it also is before *n*. Example, *codla*, sleep, *ceadna*, same, to be read *colla*, *ceanna*.

## Dh

Is a guttural combination according to the grammarians, and is ranked by the poets among the light consonants, and assumes five different sounds. The first, a broad, flat sound, for which we have no corresponding English sound, as heard in *mo dhorus*, my door, *mo Dhothchas*, my hope, and is caused by being placed before *a*, *o* or *u*, in the beginning of a word. The second a sharp, squeezed sound, corresponding with *y* in the English words ye, yet, and is caused by being in the beginning of a word, and followed by *e* or *i*. Example, *mo Dheire*, my end, *mo Dhibirt*, my exile. The third, an aspirate sound at the end of verbs of the infinitive mood, present participle and participial nouns, and all other nouns ending in *dh*. Example, *do radh*, to say, *ag deanadh*, doing, *buanughadh*, continuation, prolonging, *fleadh*, a banquet. The fourth, the sound of *g* simple. It assumes this anomalous sound throughout

all the persons of the indicative mood of the passive verb. Example, *rinneadh e*, it was done *buaileadh sinn*, we were struck. Also in the second person plural of the imperative mood, active voice, Example, *buailidh* strike ye, *deanaidh*, do ye. Likewise in the genitive singular and nominative plural of nouns whose nominative case singular ends in *ch*: example, nominative singular, *manach*, a monk, genitive *an mha-naigh*, Plural, *manaigh*, or *manaich*, which is more correct and analogical. (I have made use of the latter manner of inflection throughout this work, in all words of this formation.) And it also assumes this sound sometimes in the body of words, and always when it follows *r*. Example, *mordha*, majestic, *diadha*, divine, &c. The fifth like *ch* in the third person singular, imperative mood, active voice, example, *buaileadh-se*, let him strike; also in all the persons of the consuetudinal form of the verb, when conjugated with the pronoun. Example, *Bhuailfeadh se*, he used to strike. And also the potential and subjunctive moods active voice when conjugated with the pronouns. Example, *bhuailfeadh se*, he would strike; *da mBhuailfeadh se*, if he would strike, to be read *da mBhuailfeadh se*, and so of the other examples. This combination and *Gh* sound alike in the first, second, third and fourth sounds that are here exhibited.

## nD

**D** is eclipsed by *n*, and loses its sound in the same situation and cases as those mentioned

in *mB*, *bP*, and *bhF* to which we refer you. The *D* in this case is silent, and then *n* takes the lead in sound; example, *ar nDorus*, or door, to be read *ar norus*.

## dT.

*D* eclipses *T* and then the *T* is silent, *d* taking the lead in sound. Example, *dTalamh*, our earth or land, to be read, *dalamh*. For this combination the ancients wrote *tt* which sound as *d* simple. *D* also eclipses *F*, or more properly *Fh*, when the pronoun *do*, thy, becomes elided or apostrophized before it.

## F

This is a labial and mutable letter and styled by the poets a weak letter; like the other consonants it assumes a broad and slender sound. The broad sound when going before or after *a*, *o* or *u*, in a syllable, and corresponds with the sound of *f* in the English words fault, four, fool. Example, *faistine*, a prophecy, *fod*, a sod, &c. The slender sound, when it goes before or comes after *e* or *i* in the same syllable, and then corresponds with *f* in the English words, few, fee. Example, *feur*, grass, *fighe*, weaving, *fior*, true.

## Fh.

This combination is styled by the poets a rough consonant. It is entirely quiescent, and

next letter after it begins the sounding of the word. Example, *an Fhaoisidin*, of the confession, *an Fhomois*, of the obedience, to be read, *eeshideen*, *omowish*. This combination can begin, but never end a syllable. It is aspirated in the same cases as the other mutable consonants.

### d'Fh, or t'Fh, and m'Fh.

When a word beginning in *Fh*, is preceded by *do*, *thy*, *mo*, *my*, the *o* of both pronouns is omitted by elision, and the *Fh* or *F* becomes silent, the *d* and *m* beginning the sounding of the word. For a *d*, a *t* is sometimes used. Example, *d'Fheoil* thy flesh, or *t'Fheoil*; *m'Fheoil*, my flesh. Also *bh* eclipses *F*, and then the *F* becomes silent, and *bh* assumes the lead in sound. The ancients wrote *ff* for this combination. Example, *ar bhFearan*, our land, or *ar ffearan*, pronounced *ar tearan*.

### G.

Is one of the-guttural and mutable consonants and is styled by the Poets a heavy consonant. In its simple state it assumes two sounds; the one broad and guttural when going before or coming after *a*, *o* or *u* in the same syllable, corresponding with (*g*) in the English words gaudy, go, goose Example. *gaire* a laugh, *gorm* blue, *gul* weeping. The other slender before and after *e* or *i* in the same syllable corresponding to (*g*) in the english words, give, get. Example *geir* tallow, *gile* whiteness &c.

## Gh.

This combination is styled by the Poets a light consonant, and sounds much like *dh*, except that *gh* is more guttural; as *D* is a dental letter and *G* a guttural, *dh* must be more oral and *gh* more guttural; for its sounds see *Dh*.

## gC.

For the sound of this combination see the letter C.

## nG and Gn.

The first of these combinations has a sound composed of both letters, and assumes two sounds, the one broad before and after *a*, *o*, or *u* in the same syllable very difficult to be explained in English, but comes very near the sound *ng* has in the English words, longer, stronger, thus divided *lo-nger*, *stro-nger*. Example *ar nGort* our field or garden, *ar nGuth* our voice. The other a slender sound before and after *e* or *i* resembling the sound *ng* have in the English word singer, thus divided *si-nger*. Example *ar nGeir* our tallow, *Gn* have no equivalent in the English language they both sound together in the same manner that *Gr* flow into one another in the English language; Example *Gnaith* custom, habit, pronounced *Gun-naw*, but the *Gun* must flow as rapidly into *naw* as *V* does to *n* in the word *Heav'n*.

## L.

This one of the palatals liquids and immutables and by the Poets is ranked among the light consonants, this letter never suffers aspiration nor eclipsis in any situation whatsoever. It assumes two sounds as the other consonants do, a broad sound before and after *a o* or *u*, for which we have no corresponding sound in the English. Ex. *Lamh*, a hand, *Loch*, a lake, which sounds broader and flatter than L in the English words, law, loud ; the other a slender sound before or after *e* or *i* corresponding to (*l*) in the English words, lieu, leek. Example, *le*, with, *lionn*, ale or humour. This letter in the body of a word is sometimes placed before *n* and then they sound like *ll*. Example, *colna*, of the body, pronounced *colla*. This letter is often doubled at the end of words, and sometimes in the beginning of a word though single it sounds as if double, when the personal pronoun (*a*) her is placed before a word beginning with L or when it is combined with S. Example *a lamh*, her hand, *sliabh* a mountain ; the same may be remarked of *n* and *r* in the same situation.

## M.

This is a nasal, liquid, and mutable consonant and is ranked by the Poets among the robust consonants and in its simple state assumes two sounds ; a broad one before and after *a, o* or *u*, in the same syllable, corresponding with (*m*) in the English words maw, more, moor ; Example

*ma* if, *mor* great, *mur* a wall : a slender sound as heard in the English words, may, nie. Example *me* myself, *mi* a month, when going before or coming after *e* or *i* in the same syllable. It eclipses *B* for which see *mB*.

### nh.

For the sound and aspiration of this combination see *bh*, they sound exactly the same, only this sounds a little more nasal ; this is styled by the Poets one of the light consonants.

### N.

Is one of the Nasals immutables and liquid and is ranked by the Poets among the light consonants, it never suffers aspiration nor eclipses and assumes a broad and slender sound ; the broad sound is produced by its going before or coming after *a*, *o* or *u* in the same syllable for which we have no corresponding sound in the English Language. Example, *namhui* an Enemy, *no* or, which sounds broader and flatter than *Gn* in the English word *Gnau*. The slender sound is produced by its being combined with *e* or *i*, and corresponds with *n* in the English words, new, neuter. Example *ne*, yesterday, *nidh*, a thing. This letter is sometimes doubled at the end of words, and has a broad and a slender sound as it has in its single state. The broad sound is equal to *n* in the English words, run, shun. Example, *teann* stiff, *ceann*, a head. The slender sound coincides with *ng* in the English words, sing, ring

ple, *linn*, with *ns*, *binn*, sweet-sounding. he cases in which this letter sounds doubly h written singly in the beginning of a word, e letter L. This letter when doubled, is d by the poets among the robust conso- and is a prefix to all nouns whose initials owels, when *ar*, *bhur*, *a*, are prefixed m.

## P

a labial and mutable Letter, and is styled e Poets a hard Consonant. It assumes a sound when placed before or after *a o* or *u* syllable corresponding to *p* in the English ; Pawn, Pore, Poor; Example *Pail*, a rent, *Por*, a tribe, &c. and a slender when placed before or after *e* or *i* in the syllable exactly corresponding with *P* in English words *Pain*, *peel*. Example *peín* *Piob* a Pipe.

## Ph.

is combination is styled by Poets a rough onant and sounds exactly like simple *F*, see.

## bP.

is Letter is eclipsed by B, the *b* takes the n sound, and the *P* is entirely silent, the nts wrote PP for bP. Example *ar bPeann*. *r PPeann*, our pen, *ar bPeannuid*, or d



*PPeannuid*, our pain, to be read, *beann*,  
*beannuid*.

## R

This is one of the palatals, immutables and liquids, and a rough, whirring and jarring consonant, and ranked by the poets among the light consonants: it assumes two sounds; a broad and whirring sound before and after *a*, *o*, or *u*, corresponding with R in the English words, roar, run. Example, *roghadh*, choice, or, gold. A slender sound when closing a syllable, and *i* the next vowel to it, which nearly resembles the sound *s* has in the English words, glazier, grazier. Example, *geire*, acuteness, *sbeir*, the sky. This letter is sometimes doubled at the end of a syllable. Example, *barr*, top, sway, *fearr*, better, &c. See the letter L for the cases in which this letter sounds doubly, though written singly in the beginning of a word. When this letter is doubled it is styled by the poets a robust consonant.

## S

Is the queen of consonants, a dental and mutable letter, and styled by the poets a barrier consonant. Its sounds are two, viz. broad before and after *a*, *o*, or *u*. Example, *sail* a heel, resembling S in saw, so, soon. Slender before and after *e* or *i*; Example, *se*, six, *sil* imagine, coinciding with *sh* in the English words, *she*, shade.

## S!

This combination is styled by the poets one of the rough consonants; and always and in every situation sounds as *h*; it begins but never ends a syllable.

## tS.

This consonant suffers ecli, sis from T; then the S is entirely quiescent, and *t* takes the lead in sound. Example, *an tSuil*, *an tSron*, the eye, the nose, to be read, *an tuil*, *an tron*. S never suffers eclipsis but when it is preceded by the article *an*, and followed by *l*, *n*, or *r*.

## T.

This is one of the dentals and ~~mutables~~, and is classed by the Poets amongst the hard consonants. In its simple state it assumes two sounds, viz. the broad and slender. The broad sound is produced when before or after either of the broad vowels *a*, *o*, or *u*, and then it coincides with *th* in the English words, thaw, thunder. Example, *talamh*, earth, *torann*, noise, &c. The slender sound is produced before and after *e* or *i*, and corresponds with *t* in the English words, time, tutor. Example, *tearc*, scarce, *timthioll*, about. This letter is a prefix to all nouns of the masculine gender whose initials are vowels in the Accusative case singular. Example *an tOr*, the gold, *an tAirgiod*, the silver.

## Th.

This combination is classed by the poets among the rough consonants, and in every situation sounds as *h*. Example, *no Thalamh*, my *la* or earth, pronounced *halluv*; *maith*, god pronounced *maih*; &c.

## dT.

This consonant suffers eclipse from *d*, & is rendered by it entirely quiescent, there being no other use of the *t* in the spelling but to shew the radical frame of the word. The ancients wrote *tt* for *dT* and they sound as simple *d*. This letter eclipses *S*, which see above.

## H.

This letter is excluded from our Alphabet by some writers, but it seems they are unacquainted with the power of a letter, which by its influence acts upon the mutable consonants, and upon words in certain cases with a directive, impulsive, modifying or annihilating force. If the vowels represent the voice, and the consonants the several organs of the mouth, which by their different contacts produce articulation, this letter represents the breath, by which the voice in articulation is made more grave or acute, more liquid or soft, (which are its primary qualities,) & acquires to these characters certain others additional, which are perfectly adapted to exist along with them. It is of great and frequ

use in our language, though it is not the radical initial of any of our words. It is prefixed to vowels in the form of a letter, which directs the distinction of gender in nouns whose initials are vowels; and having reference to the female sex. Example, *Inghin*, a daughter, *a hInghin*, her daughter, *a Inghin*, his daughter, &c. But what appears very singular, it has a contrary effect on words beginning with any of the mutable consonants, in forming a distinction between the male and female, for the consonant remains in its simple state when applied to a female, but is aspirated when applied to a male. Example, *corp*, a body, *a corp*, her body, *a chorp*, his body. It is never prefixed to consonants, but follows them in the English characters, and is placed over them in the Irish characters, with either of these marks, ( . or ' ); *l*, *n*, and *r*, never admit the H. It variously affects the rest, and communicates to them a different power and force. See *Bh*, for the cases in which the mutable consonants suffer aspiration.

---

Being aware that this little Work would fall into the hands of persons who are utter strangers to their native tongue, I have endeavoured to exemplify the alphabetic sounds in as plain and intelligible a manner as I could do, having I conceive, left nothing concerning them unexplained so far as the narrow limits of this small volume have allowed me. Those who wish to enter more deeply into the knowledge of the Irish Language, are referred to the Rev. PAUL

O'BRIEN's Irish Grammar, or to Mr. EDWARD O'RIELLY's compendious Irish Grammar, prefixed to his excellent Irish Dictionary. It is needless here to enter into a discussion of the Etymology, Syntax, or Prosody of this long-neglected language, as that has been already done by these reverend and learned Gentlemen, and by others, who have left lasting memorials of their learning and patriotic spirit, in rescuing from undeserved oblivion, the incomparable Language of our fore fathers, the only memorial we have of them.

It is a great dissatisfaction to me, my dear countrymen, that I have been prevented from having this little Book printed in the native Irish Characters, for the want of Irish type in Waterford, and because few only are acquainted with the Language in its ancient Characters, which might hinder it from having its desired effect as it could not be so generally read. I have adopted a new plan in respect of the servile letters, deviating from my Predecessors in this, permitting my judicious Readers to commend or censure me for this innovation, which I consider to be a great improvement of the Language. As for the style of this work, I am sensible it is a little redundant as there are many synonymous expressions used in it, explanatory of some words, not used in the Language now spoken, and by introducing them into this work, may be a means of making the Language more generally known and understood. Such as it is, courteous Reader, I present you with it, rendering the glory of it to God, the profit (if any,) to you, reserving only the labour of it to myself.

FAREWELL.

# AN TUGH DAR

DO CHUM AN

## LEUGHITHORA.

LEIR-BHRONNAIDH (a Leughthoir le'r ab-  
mianu Slanughadh siorruidhe d'Anna) *Cheithre*  
*Riaghlacha catoiliceacha de'n Eagnuidheacht*  
*Chriosduidhe*, taraingthe ó cheithre Leur-smuain-  
tightheibh na Siordhachta. Taid siad cuimsighthe  
amBeagan Focal, agus iad sin chomh briogh-  
mhar san, ionnus gur feidir liom a dheimhniugh-  
adh dhuit gan Eagla, go nOibreochaid siad  
Eifeachtuidhe miornhuileacha ann do chroidhe,  
ma leighean tu iad le bAIRE, agus ma mheadhan  
tu iad go beacht a gComhlithrom Leir-smuainte  
shoirbh, thromdha. Do sgríobhadar moran  
Doine, Trachta fada air an *tSiorruidheacht*  
le a bhfuairadar deagh-chlu dhoibh fein, agus  
le ar slanuigheadh an iomad Anamnacha; acht:

mar nach blFuil teora leis an gCusboir so, tar eis a nDubhradar a ta tuille fos le radh ; agus ni le gach aon neach is feidir na Leabhra mora do sgríobhadar do sholathar, agus an mhuintir ag a mBidhid siad is minic nach mBidhean uain na aimsir aca chum iad do leughadh triotha.

Chum na Firinne do radh, budh choir go mBeidheadh Eagla oram go rachfainn amugha ag dul a steach le'm Smuaintightheibh ann AIDH-BHEIS dhoimhinn na SÍORRUIDHEACHTA muna mBeidheadh gur Naomh Aibhíndí Ceirlín ordha a Ughdardas agus gur thug sé smithe dhi dhiamh ann mo Lámh tre ar feidir liom dul a steach go neamh-bhaoghlach, agus teacht amach arís as an gCarcair eachrannach, aimplreidh-so.

Bidheadh gach uile Dhuine, a deir se, ag trachtadh air an tSiorruidheacht, ní a dTaobh, gur feidir go leor do radh, da mheid is dearfáidhe ; aacht mar a ta sé riachdanach níd eigin do radh a dTaobh an neithe sin nach feidir go leor a radh go brath na thimchioll.

Is feidir liom aon níd amháin do dheimhniúghadh dhuit go dairíreach, chum d'Foinn do chorruidhe suas chum an Leabhairín so do léugh-

ailh ; se sin, d'aindeoin go bhFuil se anbheag agus sgríobhthra le m pheann so a gCaint shoileir dhimplidhe, go d'Tabharfas se Olleahmhain no Biadh neartmhar, substainteamhail do'd Anam ; agus a ta Dothchas agam le congnamh Ghrasa DE, go mBuailfeas, se do chroidhe le DIOL-  
RUISE fhiriontach mar do rin se le m'oran oile romhad.

Na bídh tuisceach de bheagan de'n Leabhran so do leughadh go mialt do chum do LEASA siorruidhe fein ; air an adhbhar, (máill le DIA) gur ab mor an chuid is feldir leat do leughadh an tAm a ghabhan tu ort fein beagan de so do leughadh agus do leur-smaoineadh.

Cia ag a bhFuil sfios nach deanfadh an *Pongc* seadna do-dhealuighthe-so ionntoghadh amach, chum a bheith na thús ag *Line* do-chuimsighthe do shlanuighadh siorruidhe.

Chuirge sin lárdair Atchallage bheag, ort iodhon amharc Sul do thabhairt air, oir chuidicadh tu fein go bhFuil se anbhearr, agus ionnus go m'adh leughadh an tuisce bheidheadh ort, ag a leughadh, ta se raonta ann cheithre comharadh-síbh ariugthe, noch do tuisceas air.



*Shiorruidheacht an Anam,  
 Siorruidheacht an Choirp,  
 Siorruidheacht Pharrthais,  
 Siorruidheacht Ithfrinn.*

Is feidir leat amharc sul do thabhairt air an iomlan no air chuid de, do reir mar is fearr do shásóchas se thu ; acht Achnuighim ort go dairir-each gan leigean do'd Smuaintighthe riobh combhear le'd Shuilibh, acht stad go minic, agus dean Machtnadh air an uidd 'ta tu ag leughadh, oir is dearbhltha nach feidir aon nidh bheith nios mor-thadhbachtmhaise iona e.

Leughaidh e air an adhlbluar sin, achnuighim ort mar d'olas an tEan deoch, se sin, na bolgaim bheaga a ndiaigh a cheile, oir do b'Feidir go nDean-fadh gach uile cheacht de do dheanfuidhe dhi-leaghadh agus do chur am Ordughadh cheart, Eifeachtuidhe seunmhara, d'Oibriughadh ann d'Anam.

Go dTugadh DIA na huile Ghloire dhuitse agus dhambha, leir-ghean do thabhairt do Leur-smuaintightheibh na Siorruidheachta do-chrioch-nuighthe, ionnus go m'Feidir linn maireachdan

maille le DIA anois, agus air feadh na *Siorruidh-  
eachta*.

*A deir an Tighearna DIA, ni hAil liom  
Bas an Phocsaich. acht go nDeansadh an  
Malluightheoir ionntoghadh ona Shlighe, agus  
go mairfeadh se.—Ezek. xxxiii. 2.*

# AN FEAR-FRIOTAIL

## CHUM AN

# LEUGHTHORA.

---

**A** LEUGHTHOIR Chríostuidhe, ag so an naomhadh hUair do cuireadh an Leabhar beag so a gClodh a mBearla Sacsanach, agus do cuireadh a gClodh se hUaire agus Eithche 'san Teanga Iodaileach é. Ní shé is miann leis an Ughdar, (ní mo, ní she is miann liomsa,) thu do bhreagan na tharraing chum an Leabhairin seo do leughadh le Blann dar, no le comhraidhtibh or-bhlaithe, snasda, foghlamtha do chuirfeadh saobacht no Easarlaigheacht air do Dhiol-snuaineadh; acht is é do b'Fearr leis-sin (agus liomsa) do Chroidhe do shealbhuighadh le glan-thuigsin do bheith agad air Fhirinne do-dhiultaighthe, ann Muinighin go nGriosfadh se do Chroidhe le Fonn do shlanuighthe siorruidhe: noch is miann leis ona Chroidhe,

le Dhoine dhe gach uile chailidheachtas  
 ; agus ionnus go n'feidir leis na Dao-  
 laige. Iotleacht agus is uiriale ollamhuacht  
 dh is mian leis do bhuain o na Shao-  
 mh-ionann leis an mhuintir is foghlama-  
 a is deagh-thoigthe, admbala se ann  
 radh na Didhean-bhrólach an Leabhair.  
 a chor amach fa Leur-ambarc Shuile an  
 il ann Iottailis (mar do gheabhadh tu é  
 oidheilg) ann Reim chainte sho-thuigse  
 lhe.

dhheoin sin, n' bhfuil sgaith air a iusiu  
 dTugan se biadh agus oileamhain shub-  
 nhail, shar bhrioghmhar do'n Anam ; agus  
 h cheana fein 'ua adhbhar le Doilgbios  
 ioltuirse an iomad Daoine, agus a fa mui-  
 gan go n'Deanfas se an tOibriughadh  
 air do chroidhe so. An tAdhbhar fa  
 se sin, cuirim a lathair do leir-mheas fein  
 Briathraibh so do leanas.

Tus, measaim nach ar bhFeidir le son-  
 g a mBeidheadh Deagh-aigue na Shior-  
 uith, shialmhar, leughadh air, na cread-  
 do, Ghradh do-chuimsighthe DE, ann  
 agus Aoibhneas siorruidhe d'Ollmhughadh

## viii

fá na chombair mar a taisbeantar go soileir, ann  
 san gComradh do do leanas; do thrachtas air  
 Pharrthas; agus ann sin ag smuaineadh air Thro-  
 caire DE d'fáig beo e go d'Figh an la nianh,  
 ionnus go m'Feidir leis seilbh d'faghrail air an  
 Naomhthacht sin; agus tar eis a léitheid sin de  
 Chreadmhail agus de Leir-mheas cionas a deirim,  
 a b'Feidir leis a bheith diombuidheach agus mi-  
 chomauach chomh hAnfhuathmhhar sin, is nach  
 griosfuidhe le Doilghios agus Croidhe-thuirse é  
 (le Glan-Ghradh do DHIA) a dTaobh-mar chur-  
 se é fein chomh minic sin a gContabhairt, a  
 DHIA chailleambain air feadh na Siorruidheachta.  
 Agus samhluighean se chomh deacrach ceada,  
 go m'Fheidir le non Duine da choirbtheacht é,  
 leughadh air, agus creadmhail d'on Fluath do-  
 chuinsighthe a ta ag DIA d'oubPeacach, ann Ith-  
 frionn Siorruidhe d'ollmhughadh fa na chomhair  
 mar a taisbeantar do mar ann Sgathan ann san  
 gComradh do thrachtas air Ithfrionn. Agus ann  
 san ag smuaineadh air Cheart dho-chuinsighthe  
 DE, do theilgeas go letheamhuil Peacacha cruadh-  
 mbuineulacha síos air bhFior-gCinn go hIth-  
 frionn; agus tareis a léitheid sin de chreadmhail  
 agus de Leur-smuaineadh cionas a b'Feidir leis

a bheith air mire chomh hUathbhasach sin, is gan a bheith griosuighthe, tre eagla DE anluain, chum Dioltuirse agus Aithreachais air eagla a bheith tefigthe go bhfrionn air fearth na Siorruibeachta.

Inseighear an Sgríbhinn Dhiartha dtuinn, gur ab i eagla DE is Tus do'n bhFíor Eagna; agus is dearbtha gur ab i eíoch na hEagna, an Chathachtaocht, na Gradh DE. Da bhrígh sin (a leughthoir Chríostuicthe) muua rabtais eagnuidhe rianb go dTigh so a nGradhughadh DE ar son na Gloire a ta omluighthe aige fad chonhair a bParrthas; deanadhmaois an euid is lughadh dhe o so suas taiseach air a bheith eagnuidhe ann Eagla bheith orainn, go mBuailfeas DIA na Peannuidighe *Siorruidhe* orainn a ta stor-thaisighthe aige fa chombair na Malluightheoirighe ann Ithfrionn.

Go sealbhuidhe DIA bhur gCroidhthe so agus mo Croidhe so le Fíor-Eagla roimh a Bhreithcamhnais, agus le Gradh lasardha da Throcaire; ionnus le imtheacht suor ona Chraaidh Cheart a bPriosun dhuimsighthe, dhorchá Ithfrionn; go m'Feidir linn Seilbh d'Fhaghail air ann a Ghradha a gCathair ghrian-aluinn na TRIONOIDE, mar

a nGradhamaoid E gan Eagla a chailleamha  
air feadh na Siorruidheachta.

*Acht muna nDeanas sibh an Aithridhe,  
beidh sibh uile caillte mar an gCeadna.*

Lucas xiii. 5.

# SIORRUIDHEACTH

AN

## ANMA.



*Oir creade a thairbhe do Dhuine, da nGnódh-  
uidheadh se an Domhain uile, agus a Anam  
fein do chailleamhuin. Matha. 16. 26. Rann.*

Is si an cheud Riaghail choitchionn taraingthea-  
o Leur-smusintightheibh na Siordhachta, Fios agus  
Eolus glan-thuigsionach do bheith ag Duine air  
an meid is-fu an tAnam, mar aon le Run agus  
Iatann na hioneamhuil, chalna, chum Curaim an  
Anma do thoghadh roimh churaim na Collainne;  
do bhrigh nach bhFuil ag aon Duine acht aon  
ANAM amhain; aon Anam amhain ann Aonar;  
agus aon ANAM amhain SIORRUIDHE; agus  
madh cailltear an tAnam sin aon uair amhain,  
nach bhFuil breith slannighthe go deo arís air,



agus madh slanuigtheas aon uair anbaun e,  
feidir a chailleamhuin go brath na dhiaidh

Air an adubhar sin is de as miann lion  
nDeanfadh an te sin, do leighfeas an b  
Briathra so, d'ad a steach ann uaigneas an  
tigthe foluightheacha, dorcha a chroidhe  
agus ann sin, chomh maith agus da dTa  
fidhe e, leis na tAur uaigneaghlithibh seo,  
an da DHORUS a ta air an tSIORRUIDHEA  
*Dorus* diobh do fhosglas an tSlighe do  
ruighneas cluim na bhFlaitheas, agus an Dor  
thriallas a gCeann *Dhubhaigein* d'ao ghring  
chior-athuibh lthfrim; agus ag a bhFaghail  
guille d'ao, mar sin le Lambaibh DE, de  
se ag socrughadh a smuaintighthe ann  
breatnughadh thromdha, air an tSlogaire  
Chrioch, gan Fhoir-cheann na mBlighan  
na nAinsealach, nach feidia a nAinean  
tri Focail se sios 'uar nDiaidh anbaun, do la  
go nuic leis fein, siad sin, *Chaidhe, E*  
agus *Siornuidheacht*.

: Ann sin iomtoightheadh se a smuaintighthe  
a Anann fein do b'reathnughadh, agus chu  
nDuiseachadh agus go musgaileochadh se  
chodla agus, as thom-shuan mbarbatha

ib, ag radh ann a lúthán fein ; o a anam-  
 an, cuimnigh ort fein ! cuimnigh go bhFuil  
 ruidhe ? cuimnigh ort fein a deirim, go  
 ra chum a bheith beo-mharthaannach ann  
 agus ann Aoióbneas na bhFlaithios, no  
 ananta ann Lasrachaibh dubh-loisgigh-  
 -Pheannuideacha Ithfrinn.

dhnigh gur ab-chum na *Siorruidheachta*  
 dhughadh do chuir DIA air an tSaoghal-  
 agus d'fhuig se thú beo go dTigh an  
 nt oadua so dhe'd Bheatha ; cuimhnigh  
 chum na *Siorruidheachta* do bhuadh a  
 ar so, ag troid agus ag deanadh combraic  
 he do Naimhde ; cuimnigh go bhFuil tu  
 aing Amhgair, agus Cruadh-chradh an  
 níl-seo, ionnus go mBeidhfeadh ann Seilbh  
 gus samh-shuainmneas na *Siorruidheachta* ;  
 gh gur ab e an Nidh, bheith ag fullaing  
 deanadh Combraic ann aighe do Naimhde  
 Saoghal-so ann nach feidir do bheith gan  
 a bhFullaingtheibh, agus a gCombrae,  
 ireachdan chum na *Siorruidheachta*  
 aíl go maith ann Gloire, no go hOlc a  
 íbh agus a dTeintibh gheur-lasardha dhe-  
 a Ithfrinn.

Is se an *Bas* an *Dorus*, tre a gCaithfir gabhail, chum dul a steach ann san *tSiorruidheacht*, agus muna nGeabhadh tu steach thrid an *Dorus* do thrialas agus d'arduighas ann, chum Rìoghachta na bhFlaithios, ucht ann a' t' sin, gur ab trid an *Dorus* dorcha, urghranda ud, do gheabhadh tu, do thuirlingear agus do thuitios aios chum an Phriosum ùrwardha, chior-dhuibh, agus chum Fuirnise chaor-theine dheargh-lasta, bhreid-beataich lthriam; o a chreatuir mhi-aglumbairich, mhi-fhortunaich, as feidir leat a rudh an uir sin mar a dubhairt an tOchtmhadh HERN-  
RIDHE RIGH SHACSAIN.

“ *Do chailleamuir an tIomlán.* ”

Do bhrìgh an uir a chailleas duine a anum nach bidhean niosa mho aige le cailleambuin, na le gnodhughadh.

Air nBeith dhuit mar so ceimnighthe agus arduighthe ann Sbioreil agus Iutian, a gCeann DHOIRSE na *Siorruidheachta*, teidh còstach ann Leir mbeas na *Siorruidheachta* ceadna sin, coiseim a nDìaidh coiseime, agus meadhlaigh go maith ann d'Iatinn, ce go bhFuil an *tSiorruidheacht* gan Chrioch, gan Teora, do bhrìgh

ríngbláidhean si inte feis Saughasta do-  
 ríghthe, Blíaghanta do-chuimsíghthe, Míosa  
 imíghthe, Láethe do-chuimsíghthe, Uair-  
 lo-chuimsíghthe, agus Noimeantuidhe do-  
 ríghthe ; agus Noimeantuidhe, agus uair-  
 Láethe, agus Míosa, agus Blíaghanta, agus  
 aracha do-chuimsíghthe, air dbe-chuim-  
 nacht ; fos tar eis an uraid sin Doimhin-  
 neadh do dheanadh air an *Síorruidheacht*,  
 maith is da m'Feidir i thuigsin, no chuim-  
 dh le hIntleacht dháondha ; fós a ta dhia  
 Cainte ann, do choingbhidheas ionnta feis  
 sin na *Síorruidheachta* ; acht ní bhFuit  
 dh le car, na cuimsíghadh le deanadh air  
 id do chialluighid an da Fhoceal sin ; siad

agus *Chóidhche, Chóidhche agus Bráth*.

IOSA Mbaith ! cread i an *Fheirge*, gan  
 giol, gan Bhonn, gan Traigh, gan Cuan,  
 is, gan Ceann-Aimire, na Crioeh le fagh-  
 oidheche uirtbe.

go de mar a bhuaillid Cuisliora, agus Air-  
 ha mo Chroidhe ; agus mar a criotheid,  
 aha mo Choirp ; agus mar a dheanan mo

chuid Fola teachtadh agus Sioc-shuaradh iot  
 an tAm do buairtheas mo smuaintighthe le me  
 do-theilgean ains ann Leir-mheas mheabhrt  
 theach na bhFocal ud *Choidhche* agus *Brath*;  
 a bhFuil ionlaine Bhliaghanta na *Siorra*  
*oachtu* cuimsighthe.

.. An *Brath* so nach beith críoch *choidhche*  
 an *Choidhche* so do bheithleas ann go *Br*  
 an *Brath* so nach ar cheart d'imitheacht *Cho*  
*che* o an gCuimhneadh; an *Choidhche* so b  
 cheart do bheith socruighthe go *Brath* an  
 nIntinn; an *Brath* so mar Chloidheamh i  
 gheur, bharr-chaol do Leir-ghomas Antin  
 na bPeacach; an *Choidhche* so mar Bhealg  
 Spion gheur-nimbneach, do abragas, agus  
 chorruigheas suas Croiththe na bhFior-aon  
*Brath* so le dluith-sheuchain na hIntiune  
 do chuireas crith-eagladh agus sgannra, a  
 Dream do bhidheas easuraimeach, easumBail  
 DIA; an *Choidhche* so do chuireas Criothn  
 agus Faichios, air na Píolhoireadhaibh is tr  
 agus air na hAodhaireadhaibh is airde  
 Eaglais CHRIST: an *Brath* so chuir d'Fhí  
 air Dhaoineibh, comhlúadar agus breug-aoinbh  
 an tSaoghail do throughbail, agus dul ann uaig

Fannich agus Sleibhte ; an *Choidche* sin, do liou Mainistreacha le Daoibh riaghailta, naomhtha ; An brath-se, thug air na Maighdiona a nGeanmuidheacht do chonghail go buan do DHIA, agus diultughadh dho Phleisiur cealgach na colna : an *Choidche-se* do thug air na Mairtircachaibh Fuil a bhFeitheach go leir do dhortadh ; an *Brath* agus *Choidche-se*, nar ab smuaineadh ortha Amhain, do rinne an uraid sin Naomhthacetha do gheineamhuin, agus an uraid sin Ionracuis agus Neimh-chionnta d'oilcambuin agus do chothughadh ann a bhFiorghlaineacht.

*O a Bhrath, o a Choidche, o a Choidche, o a Bhrath !*

Go brath nì dheanfas an Duine sin *Peacadh*, do bhidheas ag sior-smuaineadh ort.

*O Choidche !*

*Choidche* nì dheanfas Ain-neach *Peacadh* do bhidheas ag dearcadh go buain-sheasamhach ort.

*O Choidche ! o Bhrath ! o Shiorruidheacht !*

Nois a Chara ghradhbhair, gheibhean tu thu fein, mar a deurthaoid ann Ceart-lar na *Siorruidheachta*, ag nach bhFuil Lar ar aon-chor ;

agus do smuaintighthe liontadh le hIonannas, le  
hUathbhas, agus le sgannra ; fiasruigh dhalta fein ;  
cread e an Nidh an tSiorruidheacht-eo, no cread  
e an fad do mhairfeas si gan deir bheith leithe.

Is siothbluaine, agus is sior-leannmhuis no  
tSiorruidheacht, do bheidheas go deoigh a luthair !  
La Siorruidhe, buan-chomhnuightheach, air nach  
beidh Crioeh Choidheche ! Leir-ionntoghadh agus  
Sior-ghluaiseacht Bliaghan, do dheanfas filleadh  
tar a nais chum toiseach aris ! Fainne nar ab e  
a Lar go brath, agus a Thimchioll Choidheche !  
do bhrigh go deoigh agus Choidheche, nach feidir  
Criosluighthe, na Teoradh chur go brath na  
timhchioll. Neamh-aisdrightheacht bluan-sheas-  
ambach, agus Buain-sheasambacht dho-ais-  
drighthe. Compas comh-chruinn, air nach feidir  
Crioeh na Deire d'Faghail ; Roith do bhidheas  
ag sior-ionntoghadh agus nach stadán go deoigh !  
Tobar do bhidheas ag sior-bhuuughadh, agus  
do ritheas sios na srutha gan teoradh : anois  
ag ardughadh suas na Romhurla, agus ann sin  
do thuitios sios aris na Mallmhuir, ionnus go  
dToiseochadh si ag ageith aris, gan agur go brath  
de bheith ag lionadh agus ag traghadh ! Te-  
bruid neimh-dhisgtheach o a sillean Abhain

sior-shiubhlach, sior-geithmhear na nBeannocht  
 millse nDeagh-bhlasca, na na Mallacht nGeur-  
 shearb, nDaor-dhamanta ! Nathair nimbe do  
 bhainne Greidhe na a Earball, agus a dheanas  
 a Oige d'athmadrughadh, do thionaguidheas  
 do ghraith ann a Chrioch, agus nach Criochn-  
 uighean Ohoidliche, chum tosmadradh, agus  
 nach tuisighean ga Brath clum Criochnughadh !  
 a Siorruidheacht gan chrioch !

Bodh mhiann leat fios d'fhagail cread e an  
 Nidh an tSiorruidheacht, agus fuair tu fios air,  
 gan fios da bheith agad cread e an Raed i. Do  
 bhrigh nach feidir leis an aile short Comh-samh-  
 luchtuidhe agus Comparaidighe da nDeintear  
 umid do chum na Siorruidheachta da leir-noch-  
 tadh dho thuigiu na nDaoine aon nidh air aon-  
 chor do radh mhineochadh i, biodh da mbeid  
 is deurthadaois. Oir muna bhFuil Gaolmhair-  
 eacht, na Comhsamhlacht eadar Siongan agus  
 Teod, (an Beathaigheach Ceathair-chosach is mo  
 air bith) is aghul firinneach nach feidir comh-ion-  
 aomacht, comh-reire, na comh-intheacht do  
 bheith eadar Neithe le a bhFuil Teoradh, agus  
 Neithe nach feidir Teora na Criosluighthe do  
 ehor na d'Inchioll ; eadar Neithe dar ab feidir



a Nattair do nochdadh, agus d'fhoillsaighadh agus neithe nach feidir; Mascadh go de a Nidh guidhim thu, is mo tha gan teoradh agus nios do-thaigseora iona an tSiorruidheacht, na ab i Bunnudhas na Neithean nDo-chuimsighthe no gur ab Do-chuimsightheacht go blomhan i.

Tar eis Mile Bliadhain, agus tareis ceud Mile Bliadhain agus tareis Mile Milleon Bliadhain, agus tareis ceud Milleon de Mhilleonaibh ceuda Bliadhain; oi feidir dbuit Criche, Lar n Tuis na Siorruidheachta dó rechtaia; ach chomh fada agus bheidheas an Talamh 'na Talamh; agus chomh fada agus bheidhid 'na Flaithis 'na bhFlaithis, agus chomh fada agus bheidheas DIA 'na DHIA, (o nach uathbhasact an Nidh e so, agus is firinneach e air a shòn sin, beidh an Drong Beannuighthe ann Lan-reim is Gloire, agus an Drong damanta ann Caor-theim dheurg-fasta; agus mar a bbeidh DIA 'na DHIA go Brathach, agus nach stadfas se choidh che de bheith 'na DHIA, air an adhbhar sin beidh an Drong beannuighthe, sior-bheannuighthe agus an Drong damanta, sior-dhamanta; agus ni bhfuighid an Drong damanta fuasgladh go brath ann bPantailh; agus ni chailfid an Drong

beannuighthe go Saoghal na Saoghal, seilbh-reim na Gloire.

O da mbeidhmis ag sior-smuaineadh air an mBrath agus Choidbhe-so ! go de chomh hEad-tron agus chomh noimeantamhuil is thaiseochadh Aindeise agus Amhghair an tSaoghail dheireoil, chlaon-so dhuinn ; cad e chomh solasach, samh is bheidheadh gach Cruadh-chradh, agus Trom-shaothair duinn, do thabhairfeadh congnamh linn chum sinn do char ann seilbh De air feadh na Siorruidheachta ? O go de chomh Curamach is sheachnuochmaois gach uile ghne Peacadh ? go de chomh dioghraiseach, teas-ghradhlmhar is bheidhmis ann ana Deagh-oibreachaibh ; agus go de chomh maith is chaithfeadhmaois an Noimeant Aimsire se ta do lathair aguinn, air a seasuighean an tSiorruidheacht d'fhaghail go maith ana Gloire no go hOic a bPiantaibh.

Fhosguil o a DHIA Siorruidhe ! as iocht do Mhor-Throcaire thruaighmheilich, Suile ar dTaiceana ; ionnus go nDeanfadhmaois dearcadh go dutbrachtach, dairireach, agus smuaineadh go socair, tromdha air, go de chomh do-thomhaiste, chomh hAn-mhor, chomh sonuidhe no chomh mi-fhortunach, agus a ta an tSior-

uidheacht ! Deonúigh o mo DUA go gCaithfeadhmaois an Noimeant Aimsire sa each du'd Mhor-Thóiraire gan teoradh do bhronnais-ann, ann sin tSlighe do chongfadh linn, chum Siorruidheacht aenachas do ghnodhughadh !

Deanadhmaois an Nidh-seo d'aifaris agus d'fógairt do an uile Dhuine ; cuireadhmaois an Nidh so a gCeil agus a d'Taigín do na hUile Dhaoineibh, de dheoin agus air eigioun ; deanadhmaois an Nidh-seo chraobh-agaoile agus do sheanmórughadh do chach, ionnus go saluail-fadhe na hAonannacha nach siubhlán ann comh, na ann cois-shlighe na Siorruidheachta-saoidhe ; acht do ritheas ocaun-air-aighe síos le faadh Faile Ithfrinn na Siorruidheachta Mhi fhaestunaich ! Eisdighidh o a Chríostuighthe ! Eisdighidh o a Phagaosaich ! O sibhse a Phofail, agus a Dhaoine a ta dian leachta, agus sguipighthe amach air feadh na Cruinne go hlondan ! sibhse a Dhaoine chomnuigheas ag Críoslughthibh agus ag Leith-imolluibh na Talamh, eisdighidh na trí focail-seo amháin ! siad sin, Choidhche, Bráth agus Siorruidheacht !

Is beannuighthe iad so a ta cheana a bhfuilthe iona ag faghail síor-áeilbhe ort. O a DUA

siorruidhe! Is beannuighthe iad agus as seun-  
mar, do bhrìgh go mBeidhid air feadh ceudtha  
de cheuda Bliathain, ag tabhairt Ard-mholladh  
dho'd Naomh-Ainm.

O Shiorruidheacht ganChrioibh! O Shiorruidh-  
eacht a ta ard, a Shiorruidheacht a ta leathan,  
fairsing, agus doimhinn! O Shiorruidheacht a  
ta go do-chuimsighthe ard, go do-chuimsighthe  
fairsing, agus go do-chuimsighthe doimhinn!  
Air an Noineant Aimsire seo, o a Dhuine dhibior-  
tha agus a Oilirtheach, do Sheasuibhean se Beatha  
no Bas do ghmodhughadh air feadh na Siorruidh-  
eachta; deanfadh Crois IOSA CRIOST thu  
do threorughadh chum na Beatha Siorruidhe;  
agus Breag aoibhinnneas an tSaoghail-so chum  
Bais do-chrìochnighthe. Toghaidh be aca is  
fearr leat; a ta se air gCumas duit, agus do reir  
do thoile fein, Beatha no Bas do thuilleambain;  
acht cuimhnigh madh is Beatha no Bas do thuil-  
leas tu, gur ab Beatha no Bas Siorruidhe dhuit  
iad? an nair a bheidhir mar seo arduighthe ann  
do Sunnaintightheibh, (ò Leightheoir) deanfadh  
NAOMH CHRYSOSTOM, Reim ain-shrianta  
do sunniam do chosg on dTreun-ligion a ta  
faghta chum Mìriaghaltachta agus Oile; agus

dearfadh se leat “ Innis damb ca mheid Lamb agad ? ” dha Lamb : Go bhFagadh DIA go buan agad iad ; acht o ta dha Lamb agad, ta se mar sholas agad, madh chailleam ta Lamb, go mbeidh Lamb oile agad na diaidh. Agus ca mhead Cois agud ? Dha Chois ; go gCoimheuda DIA go buan agad iad, acht dar nDoigh da gCaillfean Cois diobh le Mio-agh, na le Mi-shortun, do bheidheadh Cois oile agud da hEis. Agus go de liacht Cluais agad ? Dha Chluas ; go gCoimheuda DIA iad sin, mar an gCeadna ; acht da gCaillfean Cluais diobh soin le mi sheun air bithe, do bheidheadh Cluais oile mar chompond agud. Agus ca mhead Suil agad ? Dha Shuil ; DIA do chruthaigh iad, go gCaomhnaidh se iad, mar a taid chomh mox-luadhach soin dhuit ; agus tu chomh ceannamhuil sin ortba ; acht da sgarthach galar raigeamhuil, foir-neartmhar, Suil diobh leat, do bheidheadh suil oile da hEis sin agud. Acht innis damb ca mheid Anum agad ? Madh ta dha Anum agad, is feidir leat aon Anum amhain do chailleamhuin ann Am, agus beidh Anum oile agad le slanughadh na dbiaidh sin. (O mo DIA) Nil acht aon Anum Amhain, agus an tAon-Anum-soin siorruidhe ; agus madh chail-

lean tu ann tAnm-sin, Aon uair Amhain, níl Anum air bith oile agad le faghail go Brathach na dhiaidh sin. Agus madh shabhalan tu an tAon-Anum-Amhain sin a ta agad, is fiu ceud agus Mile Anum duit e; acht madh leigean tu amughadh e sin, beidh se caillte air feadh na *Siorruidheachta*. Madh shabhalan tu e sin, beidh se Slanuighthe go *Siorruidhe*, an uair a bhidheas an tAnum Slanuighthe aon uair Amhain, ní bheidh Eagla air Neach, go gCailfear go deoigh na dhiaidh sin e; agus an uair a bhidheas an tAnum caillte aon uair amhain, níl maith Suil na Dothchus do bbeith le na Shlanughadh go Brath na dhiaidh sin.

O a Chriostuidhe, ca bhFuil do Chreidiomh? ca bhFuil do bhreathnughadh? Ca bhFuil do chiall? Tagadhmasois a nois go dlúth chum an Phoine air a bhFuilmid ag tracht; ann so stad-fadh me thu, ní chaithfe tu teithe uaim; acht iann damh; An gCreidean tu an t*Siorruidheacht*, no nach gCreidir? Acht muna gCreidean tu L mo thruaigh! ní chreidion tu go leor. Ann an am gCeadna a dTaisbeanan tu gur ab mo an meas a ta agad air, agus an Speis do chuirean tu ann beagan Troighthibh Talmhan; agus ann

beagan Deataich agus Smuit-cheo Onora ; an beagan Pleisiuir diombuana ; agus a mBeagan Cre-bhuidhe, iona ann d'aon Anum Amhain, bocht, Siorruidhe ; Creid an meid-so agus nì iarfadh me nios mo ort.

Agus madh Shamhluiglid na Focail-so ro-ionn-arcach dhuitse (do mhcasas d'Anum a bheith nios lughadh na Salciar na Talmhan a ta tair, dimheasda) chum a gCur mar ualach air do Chluimhne, beidh me leor-shasraighe, madh thugan tu Loistin agus Aoidheacht chairreambail ann do chroidhe, do'n da fhocal so do leanas, siad sin, *Aon Anum amhain agus Aon-Anum-Siorruidhe*. Mar seo an uair do chealgaid cathuighe thu, an tAm a mheallaid Cusboire-adha thu, agus an tAm do bhreagaid agus do thairingid na Ceudfadha thu ann Lion eachranach an AIDHBHEIRSEORA, cuir ort na focail ud mar Sgiath-dhidhean agus mar Chosnamh ann Aighe Buillidhe, agus Fraoch-theaghbail do Naimhde ; mar do rinne an tImpire Ceannasach, trenn-chombachtach an cuigeamh Seurlas (do mhair ann san cheud bliaghain deighionach d'aois an TIGHEARNA,) cur ann aighe comh-airleachaibh eug-choracha Dhuine mhor-cheimich, mbi-

chreidmheach, do bhidheadh ag Rianghluglach na Criche mar aon leis; ann san am gCeadra ar chair smuaineadh mhór na Siorruidheacht a d'facha air an Impire reumh-raidlite ud a Chorroinn do theilgean da Cheann ag radh; *Acht mo Anam!* O da madh toil le DIA, go nDeurfadh an uile dhuine go minic leis fein. *Acht mo Anam! Acht m'aon Anm amháin!* *Acht mo Aon-Anam amháin Siorruidhe.* Cuir a gCas go nReidhfadh chomh glórach, onorach le ALASBROINN, chomh fortunach le CÆSAR, chomh suidhbhir le CRÆSUS, chomh breagh, chomh sgeimheach le ABSALOM; chomh laidir le SAMPSON; an uraid de ghean is de ghradh na nDaoine agad le JONATHAN; do Theach a bbeith ag sgeitheadh le ionadambhlacht Suidhbhris; le Onoir; le Caithreim; le an uile short Aoibhinnis; Solais, agus Fortuin, da m'fheidir le'd Chroidhe.shanatughadh na samuineamh; cad e an mbaith dhuit an tIonlan diobh san? Oir air an dTaoibh a stigh de bheagan Laethibh dubh-neullacha, sgamallacha, ag uair do Bhais, caithfir iad uile do thruaghlail go toilteannach, no ad Aimhdheoin.

Ag an uair sin a Dhearbhrathair ghradhaich!



**Cad is Crioich do'd Anum; d'od Aon-Anum-amhain; agus d'od Aon-Anum-Siorruidhe!**

Ni gan adhbhar is feidir liomsa an Nidh sin do radh le gach uile Pheacaich, (a dubbairt NAOMH BERNARDINE le CAIN.) "Gu mharbhaidh se, air dTuis a Chreidiomh, an sin a Dhearbhrathair." Is se an tAdhbhar fu tuAbair se sin, do bhrigh nar bhFeidir go dTomthadh se a Lamba ann Fail a Dhearbhrathar da mBeidheadh a Chreidiomh beodha.

Is mar sin duitse a Pheacaich, gach uair da dTugair Aithis agus Masla do DHIA, marbhas tu do Chreidiomh air dTuis.

*O Anum! Amhain! Siorruidhe!*

*O Choidhche! O Bhrath! O Shiorruidheacht!*

*"O DHIA tabhair saor m'Anum ó'n gCtoidhéamh, mo Dhian-Ghradh ó chomhachtaí an Mhadra."—Salm. 22.*

# SIORRUIDHEACHT

AN

## CHOIRP.



*Oir cia be neach le'r ab mian a Bheatha fein do chumhdach caillfidh se i, agus cia be neach a chaillfeas a Bheatha air mo shon-sa gheabhadh se i.—Matha. 16 Caibidil. 25 Rann.*

Is si an dara Riaghail choitchionn a ta taraingthe o Leur-smuaintighthibh na SIORRUIDHEACHTA, Intinn laidir, dhiongmhalta do bheith agad, an uile short cradh agus Pianadh do thabhairt do'd Chollan, ionnus go m'Fheidir leithe bheith ann Samh-shuaimhneas, agus ann Solas shuairc na bhFlaithios na dhiaidh so : agus a chur d'facha uirthe an uile short Aindeise agus Cruadhtain d'Fullaing go foidhneach, fonnmlar le fionghradh do DHIA, ionnus go m'Fheidir leithe intheacht saor o gheur-fhullaing-

thibh, agus o Dhaor-Phiantaibh Thire an Dòr-  
chadais agus an An-aoibhianis Shìorruidhe. (O  
Leughthoir!) Madh shamliluighean tu gur ab  
cruadh-cheistidhe dorch, do-thuigsiona, no gur  
ab Neithe contrardha do'n cheadfa choitchiona,  
an da Fhirinne-seo a ta chomh glan, chomh  
soilleir le tuigsin, agus ta an Ghrian lonnrach le  
faicsin, ag an g Ceud Leur-smuaineadh do  
ghuidh tu ortha; d'aimdheoin sin, meadhlaigh  
iad ann Meadh chomhthromach an Chreidimh,  
agus gheabhaidh tu amach gur ab dha Fhirinne  
dhio-mheallta iad, is coir duit a leanmhain, agus  
a chur a nGnìomh, agus a ta eifeachtach, sar-  
bhrioghmhar chum do chroidhe do leir-ionn-  
toghaidh chum De.

An cheud fhirinne:—*Tu bheith ag fùllaing  
air an tSaoghal-so, ionnus go nImtheoch-  
fadh saor o Fhullaingthibh Siorruidhe.*

An dara fhirinne:—*An uile short cruadh-chradh,  
thabhairt duit fein anois ionnus go nBeidh-  
feadh ann Gloire, Soillse, agus Solais Sior-  
ruidhe na dhiaidh seo.*

Do bhrìgh gur ab leis an gCreidimh do-

mbealta ceadna soin, le a gCreidion tu Eiseir-idh na Colua, gheibhmid fuis dearbhlua, deimhin-tSiurailte, go nDeanfar an Corp-san do fuair an uile short Saimbe, Socamhlachta, agus Pleisiuir ann san tSaoghal-so, ag cur feirge air DHIA, do pheandhosughadh, le Lasrachaibh Teinte agus Daor-Phiantaibh Ithfrinn, air feadh na Siorruidheachta. Agus go bhFuighe an Chollan san da dTugthar an uile ghne Cruadh-chradh agus Peandhois air an tSaoghal-so, chum I thoirmiosg o Fhearg do chur air DARA, lomamlacht mor-ionnhar Shoilse, Sholais, agus Ail-Ghloire na bhPlaitios air feadh na Siorruidheachta. Air an adhbhar sin, iad so do bheir Mor-chradh da gCoirp air an tSaoghal-so, is ionann le radh e, agus go dTugaid an uile Short Saimbe agus Suaimhnis doibh air an tSaoghal oile. Agus iad so chuir-eas dFachaibh ortha fullaing, air an tSaoghal-so, coisgid agus saoraid iad, o a bheith ag fullaing ann caor-lasrachaibh Teine, go deireadh na Siorruidheachta.

Air an adhbhar sin, madh shamhlughean Teidiol na Riaghaile coitchionna-so, iodhon, *Siorruidheacht an Choirp*, neamh-ghnathach, iongantach, agus do-thuigsiona dhuit; ceartaigh

agus leasaigh locht do Dhùl-Smuaineadh\* le Leir mheas glinn do dheanadh ; gida go gCaithfeas do Chollan ann bengan Loethibh, bheith na Biadh ag Piasta agus sgartha, sgaoilte oia cheile ann Mion-luathreadh na hUaigh, dAimhdbcoin sin, Caithfe an Chollan cheadna soin (agus ni aon Chollan oile,) eirghidh air an La nDeigh-ionnach chum a bheith aith-cheangailte go do-dhealuighthe leis an Anum, chum gan sgaramhuin le na cheile go brathach le Bas nios mo.

Ag so Firinne le feuchain a Steach go doimhinn inte d'Fosglas a gCroidhthibh na bhFioraon, Cuisle tre a rithean treun-thuile an uile shon Millseachta, agus Sasamblachta; agus do chuiras Abhainn *Domblais* gheur-shearbh, tre cheart-lar Airuman na bPeacach. Bidhid na Fioraoin lan de Luthghaire agus d'Urghairdeas, an uair a chuinnhoidhid siad, go bhFuil Luaidheacht-sa-thair. Siorruidhe ollmhuidhe fa chomhar annro agus fhullaingthibh noimeantamhla a gColna agus criothaid na Peacacha le hUamhan agus le hEagla an uair a Smuainighid siad go bhFuil Teinte agus Daor-Phianta Siorruidhe,

\* Samhail-Smuaineadh, or Imagination.

airigthe fa chombair a gCoirp do ghradhúigheal-  
lar chomh mór-sin, d'Taobh an uile short aoidh-  
in, seir, agus solais noimeantamhla da d'Fuga-  
lar doibh air an tSaoghail-so.

O faraoir ! nach deanan Leur-smuaineadh na  
Siorruidheachta Foirn-aistriughadh d'Oibriugh-  
adh a gCroidlithibh na gCriosduigthe ; ní Cruth-  
athrughadh mar é sin d'Aithristear le Fabbuill-  
gealta na bPaganach ; acht leir-ionntoghadh  
irinnueach croidhe, comhsamhuil leis sin a hAith-  
istear air oig-fhear mearuighthe, diombhoin,  
noch air mBeith dho ag Togbhail Caisleiu ann  
an Aedhear, agus Tuir Ghaoithe air an nGaimh,  
do thog ann san am gCeadna Foingneamh,  
se sin Tigh) bun-dhaingean, buan-sheasamhach  
a Shlanughadh Siorruidhe.

Do bhídh an tOig fhear-so air ainsir airigthe,  
gan fhios aige, cad chuige n'ionntoghadh se é  
leis, mar as gnathach le daoine diombhoiné  
bheith, agus é ag tabhairt aoidheachta dona  
Milte saobh-smuaintighthe air mheid a aoidhnis  
agus a Sholais shaoghailta, ionnus gur sgread se  
anach ; “ O go de feabhais na bAimsire ta-  
agam ag a sealbhughadh ! O go de meid mo-  
Shrein, agus mo fhortuin, da mairfidis choirdhe

liom ! O da madh nìdh nach deifeadh daois  
 cailleanhain na teibe choidhche orm ! O mo  
 Leun-chreach nach bhFeudaim iad do chong-  
 bhail agam fein, go deo ! Nìl uireasbadh  
 Saidhbhris oram ! Is lionmhar, iomadamhuil a  
 bhFuil de Dhaoineibh muintiordha agam ! As  
 feidir liom Feastuidhe beaduidhe an uile short  
 Bidh nDeagh-bhlasda do thabhairt do'm Cholan :  
 Mairim go caith-reimeach, aird-cheimioch, oon-  
 rach : Ta an iomad daoine, ag iarradh mo  
 Mhuinteardhais agus mo Charadais : Tugaim an  
 uile short sasaimh do'm cheudfadhaibh is feidh  
 leo do shanntugbadh. Is fìor go bhFuilid m  
 Neithe millse, solasacha so, comh-mheasguighthe  
 le an iomad Neithe searbha, dolasacha. Ach  
 a gCeart-lar an uraid sin Aoibhinnis agus Plei-  
 siuir, nìl acht aon Nìdh amhain do chuireas buair-  
 eamh agus Dubh-bron oram, se sin go gCuir-  
 fidh an Bas crìoch leo aon la amhain, agus g-  
 sgairfidh se me go Braith le iomlan, na Neithean  
 so, ann ar mbo mo speis agus mo Dhuil. €  
 Bhais, da m'Feidir liom teitheadh uait ! O d-  
 mBeidheadh se ann mo chombachta, maireachda  
 go deoigh chum an tSaoghail so do shealbhuigh-  
 adh, agus chum me fein do chraos-lionadh !

Saobh-smuaintighibh m'Andulaibh, agus mo Chlaon-Aoibhnis." O'n doimhinn-smuaineadh so, d'fritligh se chum Smuaineadh budh mho de Thadhbhacht iona i. Aclit da d'Tiucfadh Ain-geal as na Flaithis, chugham le Teachtaireacht O DHIA, agus go nDearfadh lionn, tog de rogha ceachtar de'n da Nidh so do ghluidhim a thairgsin duit ; agus cuir d'Ainn ann Sgribhinn fa an Nidh sin do ghlacfair mar rogha.

"Is feidir leat maireachdan Se cheud Bliaghain, ann ceachtar de'n da Shlighe so do leanas ; se sin sanamhuin a b'Priosun air feadh Chuig mBliadhan agus Fithche, agus Trom-uafach Mile agus Mile Mi-fhortuin ort ann, agus an chuid oile de na Se cheud Bliadhain, ann Eug-samhlacht aoibhinnis agus solais ; agus air an Lamh oile is feidir leat maireachdan ag sealbh-ughadh an uile ghue Aoibhnis agus Pleisiuir, agus an chuid eile de na Se cheud Bliadhain ann Daoinsiuin pianamhuil, ag ithe Arain an Dolais, agus ag ol uisge na nDeor."

Cia aca dhe'n da thairgsin ud do thogfainn de Rogha ? As sgeul dearbhta, ar se, go d'Togfainn agus go nGlacfainn an cheud thairgsin mar Roghadh, muna mBeidhinn go leir gan



cheil gan Aireachdan ; Oir, guidhim thu cad e an read, an uile short Cradh agus Pianadh d'Fhuldaing air feadh Chuig mBliaghna agus Fithche a gComparaid leis an uraid ud Ceudtha Bliaghain Sasamlachta agus Solais ! Da m'Feidir liom le bheith ag fullaig go foithneach, an uile short Anacra agus Aindise air feadh chuig mBliaghna, agus Fithche, Chuig cheud, Tri-Fhithchid agus chuig mBliaghna deug Aoibhinnis agus Solais do cheannach ; do mbairtinn chuig Bhladhna Fithchid ann daor-pliantaibh ; agus chuig cheud tri-fithchid agus chuig bhliadhna deug ann an uile short sainthe, Solais agus Suaimhnis.

Air mbeith dho mar so ceinnighthe, agus arduighthe ann a Leur smuaineadh, do ghabhaigh ar dTighearna DIA e ann a Lion, agus do leirghoin a Chroidhe ; thrid is thridd, le Naomh-Ghoethibhas le saigheadaibh a Naomh-smuaintighthe Diadhla ; Oir ag an Noimeant cheadna sois do chualaidh se guth ag labhairt leis an dTaobh a stigh de, ann comhradh ciuin, cogarach, na Focail seo do leanas.

“ A Thruaigheannaich bhoicht, gan Eifeacht, nach bhFaicean tu gur thugais Beatha ad aighe fein ? Oir Biodh go dTabhairfidhe dhuit mar

bhronntachas, maireachdan ní Air feadhí chuig  
 a Bhliadhna agus Fithiche umhain, acht fos ceud  
 bliadhain, ann an uile short sasainh, solais,  
 agus Caitheamh aimsire, da m'Feidir, leat a mheas  
 na amuaineadh; O mo thruaigh! an nair a  
 sheidh an suim an-mhor Bliaghain ud críoch-  
 nuighthe, cread a theagascas Creidimh firinn-  
 each duit? Cad a hacht Bliadhain a tu le teacht  
 na nDiaidh sin? Ní se cheud, na se Mhíle,  
 na se cheud Míleon Bliaghain; Acht saoghalta  
 agus aimsireacha *Síorruidhe*, ann a bhfuil tu  
 chum a bbeith ag maireachdan, no ag faghail  
 Bhais, a gCeart-lar Peannuidighe do chuimsigh-  
 the, do-chríochnuighthe; agus na Peandhois sin  
 gan Teoradh níos mo, iona gach uile Phian da  
 m'Feidir le Croidhe Daondha mheas na Smuain-  
 eadh. An measan tu gur ab Conradh agus Mar-  
 gadh comh-thromach, socharach duit e!

Do chuir Leir-amuaineadh an Chomhairimh  
 Dhiada so, dlí'Fiacha air, an Oig-fhear ud, Rua  
 agus Iatinn dhiongmhalta do ghlacadh, chum  
 agarramhna go bliomlan le na Bhreag-aoibhinnis,  
 agus cul a Lámha chur go brathach le claon-  
 thasainh an tSaoghail seo.

O! go de chomh samh, solasach, do dhéan-

fadh Leir-mheas na Siorruidheachta, an uile  
 clrachd, agus daor-phianadh aithrigheacha, da  
 dTugamaoid dar gCoirp air an tSaoghal-so, da  
 madh nìdh nach gCuirfeadhmaois choidbeche  
 a smuaineadh o ar gCuimhne; no an chuid is  
 lughadh dhe, da dTaibhairfeadhmaois Loistin  
 di ann ar gCroidhe, mar Thaisdiollach, no Ròl-  
 theachtaire do thiucfadh air aoidheacht chugh-  
 ainm! O a Chrìosduighe ann san mbeid go  
 nGradhuighean tu (ni dheirim) d'Anam, acht do  
 Chollan, guidhim thu, leir-mheabhruigh na  
 Briathra so go minic an d'Intinn, siad sin,

Beatha ghearr-shaoghlach; Beatha shiorruidhe,  
 Fullaingthibh anna-ghearra; Sasamh siorruidhe,  
 Sasamh moineantamhuil; Daor-phianta-siorruidhe.

Madh bhidhean do chollan ag ceisniomh ann  
 aighe Troisge, is feidir leat Meanmna, agus  
 Luth-ghaire do chur uirthè, le smuaineadh air  
 Fheastuidhlibh suairce, sior-bhuana na bhFlai-  
 thios: Ma dheanau si cruadh-ghearan leat, a  
 d'Taobh gan I bbeith eadnighthe go breagh,  
 ageimheach do reir nois an tSaoghail-so, tabhair  
 solas di le smuaineadh air Sdol na do-mharbh-  
 thachta, agus na Soluis-Eadaighe siorruidhe:  
 agus madh bhidhean si ag deanadh Gleo agus

Caoidh ghuil, tre mheid a Cradh agus a hAindeise is feidir leat an uile Dheoir diobh, do nigheadh chum siubhail ona Suibhlr, le smuain-eadh air Ghloire, air shuairceas, agus air sholas aoibhinn, na bhFlaithies a tu agad le scalbhughadh, go criochnugbadh na Siorruidheachta.

Do fuafrugheadh de ZRUXIS, an Lidhealbhthoir no an Peinteir tasgamhuil cread fa ar choimhead se a Iomhaighthe agus a Phictiuiridhe chomh fada sin, ag a gCriochnugbadh fa na CHLEKEAN: Thug se mar fhreagra gur ab e an tAdhbhar fa ruibh se chomh fada ud ag a dTaraing, do bhrigh go rabhadar chum mair-eachdan chomh buan-dhathach leis an tSiorruidheacht. Tuigeadh an Chollan da bhrigh sin nach bhFuil Iomhaigh air bith da dTaireongadh si air an tSaoghal-so, nach mairfeas chomh buan leis an tSiorruidheacht; Nach fuil Bron, Anbgar na Aindeise da bhFuileongadh si le glangradh do DHIA nach Taraing cleiteain e, le hIntinn an tSiorruidheacht, d'Fhaghail go maith ann Seun-Rioghacht na bhFlaithios: Agus nach bhFuil Peacadh graineamhuil air bith da gCiontuightheair le sasamh agus le Gradh do na ceud-fadhaibh nach taraing Cleitein e, le hIntinn an

t'Siorruidheacht d'Fhaghail go hOlc, ann b  
 fhortun, agus ann Daor-Pheandhois siorruid  
 Ithfrinn. Air an Athbhar sin, se Dian-fhonn  
 Chroidhe, go mBeidheadh an t'Sior-ghluaiseac  
 agus an Corruighe-comhmuightheach ud le fagh  
 ann beatha sbioraidealta, do mheas na hErc  
 d'Fhaghail amach ann san Naduir; se chi  
 luighim leis sin, go mBeidheadh Suile ar gCo  
 le bheith ag Sior-ghluaiseacht sìos agus si  
 ann san gCorruighe-comhmuightheach sin, a  
 an Croidhe agus an Intinn do Bheith ag  
 gCoinnheacht, agus an Teagadh, aga leat  
 mhuin, ag sior-chogar na bhFocal so  
 leanas.

*Fhluitheamhnas, Ithfrionn, La agus Oidhche, chum a bheith ag fullaing, agus deanadh Gairdeachais, Beatha, agus b Siorruidhe.*

*Bas gan Beatha; Beatha gan Bas; bhe ag deanadh Gairdeachas gan Fhullaing; ag ag Fullaing gan Gairdeachas; Oidhche g La; agus La gan Oidhche; agus Oidhe agus La; agus Fullaing agus Gairde Beatha agus Bas Siorruidhe.*

Ni bhFuilnid a nois (O a Leughthoir ghra

) ag trachtadh air Ghlinn-fbeuchain Neithe-mh-chorpordha, sbioraidealta, nar bhFeidir a leigean ort fein, nach dTuigean tu iad, bhrigh go mBeidhdis ro-ard, ro-dborcha dho'd eacht lag chum iad do thabhairt fa deara : t tamaid ag trachtadh air do Chollan, air Fheoil, air do Bhallaibh, agus air do Cheudhaibh. Agus insighthear duit anois roimh go gCaithe do Chollan, d'Fheoil, do uill agus do Cheudfudha do rinne tu d'Oileauin, agus a ghradhughadh chomh mor sin, a ith ann Spas beagan. Laethe de Bheatha dheas ag sior-fhaghail bhais, no dhe Bas dha, ceachtar diobh, ann Seilbh Loe siorlhe, no Oidheche Siorruidhe ; Fullaingthibh ruidhe, no Urghairdeachus Siorruidhe ; Itha Shiorruidhe no bas siorruidhe ; Ithfrionn ruidhe, no Parrthas siorruidhe ; (O aighthoir ghradhaich) dean Comradh go nic leat fein, agus abair, le'd Chollan ; imh'nigh o Chollan so agamsa, go bhFuil tu ruidhe ; agus go bhFuil tu chum maireacht ceachtar diobh ann Solais agus ann Soilhe bhFlathios no ann Teine Chaor-lasta Ithfrionn.

air feadh na Siorruidheachta! O Sl  
 agamsa, na cuiridh Fearg air DHIA,  
 gClau-Anharc dho-shasuighthe! a La  
 agamsa saothruighidh go ro-dhithel  
 le Teas Ghradh do DHIA, do bhrigh go  
 sibh siorruidhe! O Chluasa so agamsa,  
 go duthrachtach, dian-aireach le Focal J  
 bhrigh go bhFuil sibh, siorruidhe! O  
 so agamsa, ceus, claidhgh, agus cr  
 thu fein agus dean an Aithrighe, do bh  
 bhFuil tu siorruidhe! deanadhmaois  
 raghadh mar so do na Ceudfadhtait  
 mar do riune IOSA CRIOST, do  
 annhor a Dheisgiobuil, ag deanadh  
 dhe'n gCeacht so nach ar sgríobhadh ann  
 ar, cian-chuimhnightheach na Seibhisge  
 do hAithristear le CLEMENT o Alexand

“ Bidhidh ann bheir Stor-chuimhduig  
 ridhe criona, ciallmhara.”

Se sin, na glacuigh Airgid do reir an  
 a nInithighid siad air, acht glaeuigh  
 reir an mbeid is fíu iad fein go dílis. 7  
 airgiod tair, dimheasda an Choirp, na  
 Feoirling, air Or-chisde mhor-luadhach,

sal, shaidhbhris shiorruidhe Pharrthais; No  
 idh chora a radh, measaigh an Chollan so  
 aibh, a bheith mor-luadhlach, agus Ard-  
 iughantach, agus ce gur ab Cre-bhuidhe  
 deuaigh or dhi, do bhrigh madh shiubhtan  
 uirthe a nois fa bhur gCosaibh, an feadh

Talamh, agus is salchar dimheasda I, go  
 Fuighe sibh leir-ionntoighthe na hOr I, air an  
 aoghail oile, an tAm do bheidh si eiseirighthe  
 mBas chum na Beatha Suaithne, Sior-  
 uidhe.

Deaufaid na Focail Anna-ghearra-so (mar ar  
 ruadha do Chroidhe iona Carruig chloiche)  
 ar Shaighiod bharr-gheur, do chroidhe do leur-  
 ionadh go doimhinn. Agus deaufadh tu Mor-  
 ognadh de Chorp ghlormhar Naoimh  
 ABHRAIS do bhidh ag a losgadh air Gbreidiol  
 bearg-lasta le hOrdughadh Tioranaich fhioch-  
 bair, neamh-thruaighmheilich, agus a Chroidhe  
 an san an gCeadna ag a Leir-losgadh le  
 eun-lasair Theine Ghradh DE; agus tu ag  
 ideacht leis ag radh na mBriathar-so le  
 leul NAOIMH AIBHISDIN;

*Is fear linn Naomhthacht do ghleus, acht*



*ni feidir linn i shealbhuighadh air an tSaoi  
al-so.*

*Uine sin Claidhigh bhur mBaill th  
mhuidhe. Collosianach iii. 5.*

## SIORRUIDHEACHT

## *PHARTHAIS.*



*ibrigheadh ar mBuaidhirt cudtrom,  
tuan, ann san Aimsir a ta lathair,  
tharthannach Ghloire, go ro lionmhar*  
—An dara Litir PHOIL ABSDOIL chum  
ntianach ann san 4 Caib. 17 Rann.

treas Riaghail-choitchionn Slanuighthe,  
near o Leur-smuaintightheibh na Sior-  
ta, Intinn eagnuidhe chialmhar do  
gad, sgaramhain go toilteannach leis an  
-so, mar ab Neimh-nidh e, ionnus go  
leat DIA nar ab gach uile Nidh e, do  
gad go siorruidhe; sgaramhain le  
e Nidh ta faoi an nGrian, nach mair-  
a tSaoghal-so acht beagan Letha, agus  
huightheas, leis an mBas, ionnus go

m'Feidir leat seilbh d'Faghail air oidhreacht bhuan-sheasambach, siorruidhe ; sgaramhuin leis na Neithibh a ta lathair, le Leir-ghean do na Neithibh a ta le teacht ; sgaramhuin leis an Aimsire mar gheall air an tSiorruidheacht ; sgaramhuin le an uile short Seilbhe agus solais thalamhuidhe, ionnus go bhFaglifadh a bParrthas na nAit Saidbhris agus Suairceas Siorruidhe.

Mo dhiombadh ! go de chomh firinneach agus a dubhairt an SAOI TOMAS MORE, go m'Feidir le Moran Daoine, le leath agus nios lughadh iona leath an tSaothair, le a gCeannuighid siad Dannughadh siorruidhe Ithfrinn ; Naomhacht, soillse, agus solais Fhlaitheamhnais do shealbhinghadh (da madh mhianu leo) air feadh na Siorruidheachta.

Ni dheanfadh maoid tracht, ann san gComhradh-so air Chailidheacht, na air Naduir na Gloire a ta le faghail a bParrthas ; do bhrigh gur ab e ar nGnotha do lathair tracht air Shiorruidheacht na Gloire sin ; agus air an adhbhar sin, as leor duinn a nois, Comhairle agus Mianeach do thabhairt do'n Leughthoir, le Baranhuil agus Cendfadh NAOIMH AIBHISTIN do leir-mheas, a deir, go madh mbaith do b'Fiu

dhuinu, an uile shhort Cradh, agus Daor-Pheandhois do fhullaing air an tSaoghal-so, agus gan aon Nidh d'Faghail da mBarr sud go hIomlan, acht a bheith ann Seilbh Aoibhinnis dho-insighthe Pharrthais air fear dh aon Lón amhain; agus go d'Abhairfeadh se fa deara mar an gCeadua, go hAireach, an sgeul so do hAithristeur leis an Duine foghlamtha, fíor-chradhbhacl ud d'ar ab Ainm ALLEN, air Bhean-Riaghailta airighthe do bhi dh ag faghail Bhais, le Aicid ghraineamhuil, Sar-Phianamhuil; agus tar eis a Bais do thaisbean si I fein le ceadughadh DE do Dhuine aige raibh aithne uirthi, an uair do bhi dh si beo air an tSaoghal; agus dubbairt si leis thar gach nith oile. 'A Dhuine mhuintiordha, go de chomh Sar-mhor agus ta an Gbhoire ud a ta DIA ag bronnadh go comhuightheach orm a bParrthas! Biodh a fhios agad, (air si) go nDeanfainn filleadh thar ais go toillteannach, chum go bhFullaingeocharu aris m'Aicid Phianamhuil, agus Dur-Pheannuid an Bhais a dTaobh an Bhreis Ghoire do thuilfinn le aon AVE MARIA amhain do radh, agus gau e sin fein do radh le duthracht an-mhor."

Agus go fíriuneach, da mBeidheadh críoch

choidhche air an Luach-saothair gan 7  
 ud ta taisgighthe ag DIA, fa-chomhair a S  
 bhiseacha dilise ; do gheabhainn leithsgeul D  
 ceile na Muintire sin, air Shlighe eigin, do c  
 nas Neimh-bhrigh agus Neamb-shuim io  
 dhe ; gidheadh ta an Luaidheacht-Saothai  
 gan Teora, agus Siorruidhe. Oir ann  
 bPonc cheadna sin, a uíontoighean Millar  
 an uile Sholais thalamhuidhe chum searb  
 le smnaineadh go mBeidh críoch ortha ; ta  
 Aoibhinnis Pharrthais chum a bbeith la  
 Mhillseacht dho-mheasda, ag smuaineadh  
 beidh críoch choidhche ortha.

O mo DHIA ! go de luighead is chosnuig  
 Naomhthacht agus Ard-Ghloire siorruidhe,  
 teora na bhFlaithios ? O a DHIA Siorru  
 Cad iad na Deora do gheubhas Dolas  
 Cruadh-chaoine go leor do dheanadh t  
 mheid ar Mí-shein agus ar Mí-fhortuin  
 chum Seilbhe Siorruidhe d'Fhaghail air Ur  
 deas, agus air Mhor-aoibhinneas Pharrth  
 cruthuigheadh sin, agus as dearbhta  
 togbhadhmaoid suas ar Spile choidhche, n  
 thogbhadhmaoid gur ab An-nuadh\* e

\* Anamh, seldom.

deardadh agus Naomh-amuineadh do dheanadh air ar nIonad Comhnuidhe firinneach ; agus chum Leir-mheas do dheanadh go bhFuil Parthas siorruidhe.

Da measfuidhe go bhFuil Parthas siorruidhe, do bheidheadh an Domhain go hIonlaid Naomh-uidhe.

Oir feuch cad aon read nach deanan an Duine chum Saidhbhris breagach neamhbhuan do sholathar !

Ca liacht Dainseur agus Contabhuirt a dTeidhean se thrid chum sasaimh do thabhairt de Ainmhiannaibh bruideamhla, druiseamhla, agus da cheudfadhaibh ain-shrianta, dho-shusbuighthe ! Ca liacht Duadh, agus Trom-shaothair a dTeidhean se thriotha chum dul suas air Sbeinc ard-áille na hOnora agus na hAird-reime thalmhuidhe ; agus fos air gach Nidh do shannuightheas an Duine go diomhaoin, baath-uaitheach, do shroith DIA Domblas, agus chuir se lan dóirne dhe Luaitheamhain chum Teoradh chur le Tonnaibh taosgacha, foir-neartmhara a ainmhiann-coracha, uallacha eudtroma.

Nídhí thá se beo, déas, oigeanta, súlain,  
 March san Uaigh, gan a dTuairisg súd le tsghair.

O go de liacht Duine chuireas or na Reu  
na gCosaibh ann Salchar, na Talamhan.

Leis an Leur-smuaineadh sin Amhair  
b'Feidir an Duine aige a mbeidheadh  
raidhte agus deise-labhartha EUCHERII  
Cumus do, slabhradh Oir do dheanadh  
goilfeadh Croidhte na Cine-daondha go hI  
na nDaoirseacha, agus na Sglabhuighthe  
tSiorruidheacht.

Cionnus as feidir le Duine (a deir se,) t  
ann amhuil do fein, gur ab ag deanadh T  
tu se, ann san am gCeadna a gCeannuigh  
le cruadh-shaothair, agus le tuirse, Piant  
ruidhe Itbfrinn, agus a gCaillean sa  
bhinneas siorruidhe Pharrthais. Is dea  
nach feidir Tairbhe do ghairm de sec  
Cailleamhuin; do bhrigh gur ab e an  
Tairbhe fhirinneach, moran do glanodha  
agus gan acht beagan do chailleamhuin.

O Nach sinne na hAindeiseoireadha t  
leanta, Mi-fhortunacha, tre uireasbadh na  
smuaintighthe so, cheaduigheas d'ar dT  
d'ar Maithios, agus d'ar Maoin fhirinneach  
bheith air siubhal uainn le Luath-ghlu  
a. Gcos ann san Aedhear; agus do thu

tionad deighionnach ann ar nIntinn, d'on Smuainéadh sin, bndh chora bheith air dTuis; no budh cheirte a radh gur ab i go firiuneach, budh chora bheith na hAon-smuainéadh ann ar nIntinn os cionn gach Nidh oile. Madh ghradhuighean tu Beatha? Gradhaigh an Bheatha shiorruidhe. Madh as ag iararradh Saoghall fada a ta tu? Iarr agus dian loirg Saoghal na Saoghal shiorruidhe.

Do thaisbean Naomh PHILIP NERIUS e fein eaduinthe ann Gloire tar eis a Bhais; do Dhuine diadha airibthe, agus an san am gCeadna, do thaisbean se dhó amach thar a Ghualainn, aighe an-fhada, bbidh folluighthe le Driseachaibh agus le sgeachailh; agus dubhairt leis, gur ab i sud an tSlighe do threorúigheas go Parrthas. Agus is dearbhtha, go bhFuil se riachdanach do'n te le'r ab miann Rosa no Cuccain Pharrthais do Chroinniughadh agus do chur le na-cheile, ionnus go mBeidheadh se ag faghail Deagh-Bholadh cubbartha uatha, air feadh na Siorruidheachta, gabhail tre Dhriseachailh agus tre Eachran aimhreidh Aindeise, agus Mhishein an tSaoghail-seo.

Tairgidheadh do'n Naomh ceadua a bheith na



PHAPA an san Roimh agus do theithidh se  
chum siubhail ag sgreada amach, O Pharrthais!  
O Pharrthais! Foghlamuighidh o na Sompluigh-  
ibh seo, a deir an EUCHEBIUS reumh-raidhte ud,  
nach feidir Dith-cheile nios mo iona. so bheith  
le faghail, se sin,

*Neimh-bhrigh dheanadh dhe'n moran, agus  
mor-mhas a bheith air an mBeagan.*

*"Oir a ta fhios againn, da mBeidheadh  
ar dTigh talmhuidhe an Ionad-comhnuidhe-  
seo, sgaoilte ona cheile, go bhFuil Aitreamh  
againn O DHIA, Tigh nach ar togbhadh le  
Lamhaibh, marrthanach air Neamh.*

2 Cor. 4. v. 1.

## SIORRUIDHEACTH

### *ITHFRINN.*



*Cia ann ar measg do ghabhas maireachdan leis an dTeine chraos-shlugach; cia an duine eadrainn ghabhas maireachdan le losgadh siorruidhe! Isaais 33 Caibidil. 14 Rann.*

Isi an Ceathramhadh Riaghail-choitcheonn agus an Riaghail-choitcheonn dheighionnach slanuighthe. (Agus ag leir-mheas a Brioghmbaireacht chum Croidhte cruaidh, clochach do bhogadh, b'Feidir gur ab i an cheud Riaghail chuige sin 1.) tarraingthe. O Leur-smuaintightheibh na Siorruidheachta, a mheas go bhFuil tu air Aisdear agus air Slighe a gCeann Ithfrinn, agus tu dhul asteach ann Smuaineadh, anois, an fadhb ta tu Beo air an tSaoghal-so, ann Slogaireachda, agus ann sma Dubhaigein dhorcha ud na

bPeandhos sar-bhorba, uath-bhasacha; ionnus go gCoisgfeadhmaois na Diabhail o sin do tharraing sios aunta, ag faghail Bhais duinn, chum fanamlhain ann sua Daoinsiuin ur-ghranda ud, gan forein, gan furtacht, gan fuasgla, an feadh bheidh DIA na bhFlaithios ag Caithiomb a Ghloire. O Ithfrinn, as uathbhasach, an Focal tu, le radh, na le clos air aon chor.

*Taidhdís sios beo (a deir DAIBHIDH an RIGH) go hIthfrionn; (cuireas NAOMH BERNARD leis) d'Eagla go rachfáidis sios ag faghail Bhais doibh, go hIthfrionn.*

Ag so Deoch-leighis gan Suaithe-measg air bith trithe; a ta go leor na hAonar chum Truaillichteacht, agus Malluightheacht chroidhe an Duine do ghlanadh agus do leir-agriosadh chum siubhail; agus chum Slainte na nGras do thabhairt tarais chum an Anama.

*Deanadhmaois Leur-smuaineadh, go socair, tromdha air Dhaor-phiantaibh Ithfrinn.*

Oir a Deir NAOMH CHRYSOSTOME, "Na leigfeas Smuaineadh Ithfrinn duinn, tuitim go hIthfrionn."

Agus as dearbhta da mbeidheadh Crendmhail agus Gnaith-ekuinne Ithfrinn, tarais Preimhe do

gabhail go doimhinn ann Croidhbhibh agus ann Intinn na nDaoin, nach beidheadh Anum air bith le faghail ann. Ithfrionn, dhiobla sin a ta ann, nach beidheadh a niudh ann Seilbh-reim na Gloire.

O DHIA! O DHIA! ta Ithfrionn lan de Anumnachaibh agus is se an tAdubhar, do bhrigh nach ereidid na Daoin, no macdh chreidid nach cuimhnighid-siad air Ithfrionn.

Do bhidh Duine airighthe an *Northumberland* (mar d'Insigheas BEDÆ Oirbhidineach) do fuair Bas, agus do thainigh thar ais aris air an tSaoghal-so le cead DE, ann a Chollan Daon-dha, tar eis do daor Phionnois Ithfrionn d'Faicsin; chuir an Radharc sin dh'Fiachaibh air an tSlighe Bheatha Mhalluighthe bhidh aige roimhe sin d'Aistriughadh chomh bliomlan sin; air mhodh gur thug se le tuigsin do'n Mhuintir na'r chreid, agus na'r chuimnigh air Ithfrionn, go bhFuair se fein Bas, agus go bhFacadh se Daor-Phianta an Daoinsiuin chior-dhuibh uathbhasaich ud; Oir do chuir sior-chuimhne na Sgannruidhe, agus na nDaor-Phionnos do chionnairc se, d'Fhiacha air gabhail ni be amhain, tridh Throsguidhe fada, daor-dhalacha; Eadach-garbh-roin do

bhualadh le na Chneis; sláibhuidhe Iarain  
 chur thimchioll air fein mar Chrios; do gh-  
 adh se dhe Sgiuirse air fein go dTarsaingidh  
 se an Fhuil amach tridh na Chollan; e-  
 ladh se air an dTalamh chruaidh, lom, sh-  
 acht fos nior leor leis an uaid sin go hl-  
 lau, gan an iomad sligthe oile do dhia-  
 chrom a Choirp a Chrath do cheasa, agu  
 phianadh; do theilgeadh se e fein go minic  
 ann Uige sioc-shuar go dTigh an Mai  
 agus d'Fanadh mar sin air feadh moran l-  
 eanta; agus do dhoigheadh e fein chomh r-  
 eadna le Aithiunidhe Teine dearglasta a  
 Guit ghriosach theith-bheo. Nior thuit  
 an Bheatha cruadhach, uathbhrasach a  
 Daoine cialubara, deigh bheathacha, airighth  
 chonnaire meid an Chruadh-chrath, an Tre  
 agus an Treigheannais do ghuidheadh se, m-  
 dar gur ab air dith-ceile bhidh se, ionnu  
 a Dearnadar Casnoid leis, a dTaobh an uraid  
 droch-uaide thabhairt da Choirp chomh  
 coitidhe sin, mar a mbeadar; acht labhai-  
 leo, ann sna briathraibh Groidhe-abreag  
 theachas; agus osnuidhe tromdha ora Chro-  
 agus Tuile Deor, ag sillleadh anas  
 shuilibh, air a Ghruadhaibh ag a gCoimhde

"O! Go de mbeid nios measa iona iad sin, thaid na Peandhois do chopnairc meise ann lthfrionp."

"O nao DHIA! Imisidh damb, a Pheacacha calcuighthe, cruadh-mhuinealachta(a deir NAOMH JEROME,) cread do tuighthear daoibh an uair a chloinean sibh tracht air Theine; air Shioe-thuairacht; air Ruibh; air Bhean-bholaigh-theibh; air Phiasdaibh mhuhe, uaibhsallta; air Phiantaibh; air Phionnois; air Rauidhibh; air dhar-Pheanuidibh Bais; air Dhiabhlaibh, agus air lthfrionn Siorruilhe!"

Do b'Feidir go measfadh-sa, nach bhFuil ann sna Neithibh seo go leir, acht Adhaicht Binnse, ceupadh chum a bheith 'na Chuis Gaire is Grinn do Dhaoibh; Cealsamhachtuidhe do cupadh le seannoruidhe eigin chum Breadhacht a Chuinte do thaisbeanadh; no Fian-ageul filidheachta do tionsgnuidheadh le Luine foghlamtha eigin.

Acht ni Cursuidhe Adhaicht, na Grinn, Sugradh, na Aisdigheacht, na Firinnidhe deimhiantSurailte seo; do bhrigh go bhFuilid Pianta agus Peandhois siorruidhe, againn le sagbail, tareis ar mBais muna gCoimhliensamaoid Dlighe DE uile-chomhachtaich, mar d'Orduigheann so

dhuinn. Maiscadh, fiafruighim diot, an bhí d'Féoil deanta dhe Iarom? No do ch deanta dhe Phras? Caithfidh tu a mbea deimhin, go madh, cheart do'd Bhallai bheith níos Cruadha iona an Peurla cru daor-luadhach, d'ar ab aium Adamant bhrigh nach bhFaghfadh ann do Chr siubhal cos-uochtúighthe, air Ghuail-Ghris lasta, air feadh Ceathramhadh aon Uaire ain; agus fos a bhFuighe tu ann do Chr bheith Curtha, Leir-shloighthe, agus beo-loi the ann Teine, nach bhFuil ann Teintit tSaoghail-seo a gComparaid leithe, ach luaigh fhuar, agus sin air feadh na Siorri achta.

O Ithfrionn! O a Ithfrionn Siorruidhe! tareis go bhFuil tu Siorruidhe, teilgid I iad fein air a bhFior-gCinn síos ionant. mo Dhiombadh nach beagan, nach fíor bh diobh do smuainighcas air aon-chor ort? san mBuile agus ann sa Dithceile sar-neamh-mbachtuightheach-so, as feidir l radh go fírinneach, gur ab measa an Duine an Diabhal; do bhrigh go dTagan eagladh, agus Sgannradh air an Diabhal, (Naomh CYRIL,) ag Clos an aon-fhoc

amhain, “ Ithfrionn do chuireas crith-eagladh air an Diabhal fein.” Agus fos ni bhFuil Eagladh ag an Duine romhad.

Achouighim ort a Leughthoir Chriosduidhe, (a ta ag rith air treua-ligean a gCeann Dhoimh-insiuin Ithfrion,) as Iocht an Ghradh a ta agad duit fein, tabhair am duit fein air Smuaineadh agus air leughadh do dheanadh air an gComh-samhlacht no air an gComparaid seo do leanas. Gearaidh amach ann do smuaineadh, o bhliaghantaibh na siorruidheachta, Ceud Milleon Bliaghain, no budh Chora sadh, Milleoin de Cheudthaibh Bliaghain, an measan tu guir thogbhais dada chum siubbail o Bliaghantaibh na Siorruidheachta.

Tusaigh an Ath-uair, agus cur air leith, Milleonaibh os cionn Milleonaih, nios mo iona an meid ud air ar Smuainighis roinhe sin; an gCreidion tu go bhFuarais amach Tosach na deireadh na Siorruidheachta fos.

Gabhaidh chughad go suadh, an uraid Milleon Ceudtha Bliaghain, agus a taid Reulta air an Speir, Braona uisge ann san bhFairge, agus Grainnidheacha Mion-Luathreadh ann san dTalamh; a nDiaigh na meide sin go hIomlan,



an measan tu go bhFáil Aon' Noimeant amháin  
 de'n tSiorruidheacht fos inthighthe chum Cinn.  
 O mo thruaigh ! ta an tSiorruidheacht fos,  
 chomh hÁrd, chomh fairsing, chomh leithiódach,  
 chomh do-thombaiste, chomh do do-chrioch-  
 nuighthe, agus chomh mór gan Teoradh, agus  
 bhídh si air d'Tuis ; air mhíodh da d'Tabhairfeadh  
 DIA an Tairgsim-seo, do'n Drong Damanta ; an  
 Talamh go hIomlán a bheith folluighthe oim  
 Fíor-Chroidhe go d'Tigh na Flaithe leis an  
 nGáinín, budh róine, agus budh lugadh, do  
 b'Feidir a bheith, agus ag Ceann gach Míleoin  
 de Mhilleonaibh Ceudtha Blaghain go d'Tiuc-  
 fadh Aingeal as na Flaithe, agus go d'Tabharfaidh  
 leis aon Mhion-Ghrainne beag amháin di chum  
 siubhail ; agus ann sin, an tair do bheidheadh  
 an Grainne deighiommach de'n Charn agus de'n  
 tSliabh-mhor Gáinimhe ud foigthe chum siubh-  
 ail ann sin tSliaghe roimh-raidhte ud ; ann sin go  
 d'Toiseochadh críoch a b'Pánte agus a m'Broin ;  
 O go de chionn seachtmíar agus míleasfadh na  
 hAnannacha damhtha, mí-fhortunacha so úd  
 féin, ag Clós na Breithe seo ! O go de mar a  
 hionfuidhe iad le Ráichtaibh Atha, agus le Gair-  
 déachas iomarcach ! O mo Léan-ghairt ! dh

gheireacht a bBiantadh ní mor go nAireochdaois iad air aon-chor, da mBeidheadh Suil aca go deo le Fuasgladh, Sraimhneas, na Forein. Ó mo Dhionbadh agus Daor-thuirse mo Chroidhe ! Ní feidir leo Deire, Lar, na Tus Siorruidheachta a nDaor-Phianta fos do ruigsin, tareis an iomadamblacht Anmhor Bliaghan ad air ar labhranuir a bheith imthighthe chum siubhail.

Eisd le cad a deir SEUMAS ALVAREZ Diadha craibhtheach.

“Beidh tu ag do Phianadh O Pheacaich mhiaghmharaich, mhi fhortunaich, air feadh Mile Bliaghtain, agus an uair a bheidid siad soin imthighte, deanfar tu Phianadh aris, air feadh Mile Milleon Bliaghain, chomh maith is na’r thoisigh do Phionnos air aon-chor, agus tar eis an meid sin Bliaghanta, bheith a gCrioich, toiseochfar le tu Phianadh, air feadh an uraid Bliaghanta is nach feidir Crioich, na Teoradh chair leo. Agus tar eis an uraid sin Bliaghanta agus Ceathra Bliaghan do bheith imthighthe, ní bheidh tu aballa air smuainearth air Aon Uimhir Bliaghan d’Inseochadh an fad Aimsire chaithfeadh tu sanannhain na bliaghi sin, ann Piantaibh borra agus ann Pionnos siorruidhe.”

As ionaon sin le radh, agus da nDeurfadh se ;

“ O Pheacaich mhi-aghmhuraich mhi-fhortunaich ! Ma's Crioich duit a bheith damanta, beidh do Mhisheun, agus do Pheandhois a gCas buan-sheasmhachta, coimbhionaon le Nattuir Dè fein ; agus comhsamhail, coimh-intheachtach le DIA ann buan-leanamhuin, gancumus doibh Crioich na deireadh bheith ortha an feadh do mhairfeas an tSiorruidheacht ; Beidh DIA go deoigh sior-bheo ; agus beidh tusa go brath ag sior-fhaghail bhais ; beidh tusa ag maireachdas amhain, chum tu bheith ag fullaing agus ad Phianadh.”

Agus mar nach feidir gan DIA bheith 'na DHIA go Siorruidhe ; ni feidir gan na Daoine beanuighthe bheith Sior-bheanuighthe na an Dream damanta, gan iad a bheith sior-dhamanta, ann Caor-lasrachaidh Siorruidhe.

Tugaim fa deara air air uairibh, chomh maith is da mBeidhim annairde air Ard-airse na bhFlaitheas agus go bhFeuchfaim a mias air Ghlean-naibh dorcha malluighthe an tSaoghail-seo, ionnus go bhFeicfinn Gnionibhartha na nDaoine, do ceapuigh agus do cruthuigheadh chum a mBeith ann seilbh Aoibhinnis Shiorruidhe Pharrthais ; no cad air a mBidhid siad ag smuaineadh !

O Uathbbas, agus Mór-iongantas! Chidhim Duine dhiobh lan de Im-liaionn, t'e bluair-eadh agus d'An-shocracht, ag dian-rioth a nDiaigh Deataich agus Snuit-cheo na hOnora; Duine oile ag a unfairt fein ann Salchar, agus ann Truaillichteacht An-mhiann a Cholna; Daoine oile ag a nGonadh fein ann Deilgnidhe an An-churaim, ag iarradh Saidhbhris do chruinniughadh! Agus mo dhionbadh! nach beagan, nach fíor-bheagan, do arduigheasa Smuaintighthe, no thogbhas suas a nIutinn chum an tSaidhbhris ud do Shamntughadh. nar ab e, ann a aonar an Saidhbhreos firinneach, o as se mhairfeas go Siornuidhe.

Taid Dóirse Ithfrinn dian-fhosgnáite do lo agus d'Oidhche; taid fur-mhor na nDaoine ag maireachtalan na Sglabhuighthe ag an Diabhal; do thruailligh an uile Fheoil a slighe, se sin le-radh, chuadhaigh fúrmhor na nDaoine air seachran o Shlighe na Firinne, agus O Chasain Aitheanta DE mhoir, uile-chomhachtaich, Teidhid Sluaighthe gan teoradh, Anamnacha d'ar dhoirt IOSA CHRIST an Braon deigh-ionnach da chuid Fola fíor-uasail, agus a bhFuair se Bas air Chraun uaireach, diubhasda na

Croise, air a son, a steach ann sna Slogairidh Teinte, agus ann sna Doinbhinsiun dhubbh dhoreha ud na bPionnas gan Chrìoch gan fhoicheann, as nach bhFaghadh siad Forein, nFuasgladh, na Furtacht an feadh bheidh De ainn Rioghacht sior-aoibhinn a Ghloiré. O m dhiombadh, a Sheirbhiseach dilise DE! d' nDoich as Mi agh agus as Mhi-fhortun e a budh Choir a chaoineadh le Deoraibh doigh Fola, leo so ag a bhFuil Suile na Diadhasamh lachta, agus an Fhoinn dhiograiseach chu slanughadh siorruidhe na nAuman.

Creid me (a Chrìostuidhe oig) da smuaineocl fadh go bAirach air na Neithibh-seo, o an g hAm, ui dheanfadh tu fein a theilgean sios ciom air-aighe go hIthfrionn, mar gheall air do Mh riughaltacht, agus d'Ainmhianna an-shrianta Ar nDoigh nior bhFeidir duit air aon-chor a bheith air dithceile chomh mor sin, is g gCuirfeadh tu fein a gContabhairt Pianta, agus Peandhois siorruidhe d'Faghail mar gheall a Phlesuir ghearra, noinneantambla.

Dà gCeadochadh DIA dho IUDAS, teacht nios as na Duibheagain dhiompaine, agus a na Slogairidhe Teine ud Ithfrinn; agus e a

idh agus ag a tharaing ag na Diabhail;  
 alach Slabhruidhe Teine air; agus go  
 feudh e, ann san Ríocht uathbhlasach ann  
 ail se, milightheach, droich-ghneithíoch,  
 coganta, agus creimthe ag Piasda; fo-  
 e le Lobliradh; lan de bhreuntas; de  
 ; de adbhfuathunhaireacht, agus de thinn-  
 : ag gul-gartha, agus ag uaill-agrenda;  
 craidhte, agus piannighthe, thar gach ar-  
 : mbeas na smuinéadh; O cad iad na  
 uidhe do bhuaileadh an Radharc ud  
 o Chroidhe agus ann d'Anam? Air an  
 tr sin, socrúigh e os comhair do Shul le  
 Beo-thuigsiona, agus ann sin, fufrúigh  
 Innis damb a IUDAS! Cad iad na Do-  
 a Broin, na Pianta agus na Peandhois, ta  
 s d'Fhullaing, agus d'Foidhneamh? Ca-  
 dht bliaghain ta tu aois ann Itbfrionn?  
 eid bliaghain, oile chaithfidh tu fanamh-  
 : curtha ann Uaigh an Bhais Shiorruidhe,  
 gan chuid oile dhe'n Drong Damanta,  
 le na Diabhuil! Se freagradh thabhair-  
 se ort gan amhrus, "Go bhFuidid a  
 dois cruadhalach, sar-phianamhuil, do-

fhullaingthe, truaghanta; a taid siad sior-bhua di-choigighthe, agus Siorruidhe.

“Saruighean Diobhail, urchoid, agus biot bhuaireadh na bPeandos tamaoid d’Fhullain an uile short Peandhois, dar chuir Ceart I na Eagcoir an Duine a bhFochair a Cheile, nGniomh a riamh air Talamh; agus go deim inn ce nach bhFuil Teoradh le cur le Deilgnidibh gheur-neimhneacha ar bPianta do bhidh d’ar sior-gbonadh; d’Aimdhoein sin, mbe fadhmaois iad mar Rosa agus mar Choc chubhartha, da mBeidheadh suil againn choiche, le Fion-fhuaradh, Suaimhneas, na Fu gladh.

“Nil Dothchas againn teacht amach go bri as na daor-phiantaibh uathbhasacha so, feadh uraid is aon Noimeant ambain Aimsir ni bheidhmid choidheche gan sinn a bheith d bPianadh, a stigh, agus a muigh, nam Sughad Dhorchadas; ann Deatach, ann Ruibh; a Teintibh, a measg Brean-bholuighthe, ag Diabhal.

“Ta sibhe ag glacadh bhuir Suaimhneas, bh socaracht, agus bhuir Sasacht, agus sinne d nDoitheadh an Ceart-lar, Teinidh shiorruidh

ta sibhse go gnireach, agus iun de Sholas  
mhacdhruich, agus sinne ann Teine dar gCruth,  
agus dar Iosgadh; ta sibhse ag ithe, agus ag  
ol, agus tansaid-ne ann Cuor-lasrachaibh Teine;  
ta sibhse ag togbluif Radhairc na Sbeive, agus  
ag faghail an uile short Caithiomh-Aimsire, agus  
sine dar mchadh ann Loch Neimhe agus  
Teine; ta-sibhse ag diol agus ag ceannach, agus  
sine ann Linnibh theitidhe Ithfrinn! O! mo  
Chuis guil-ghearain, m'ochlan agus mo Mhairg!  
Nach sinne a ta go truaighanta, go dona,  
go bocht, agus go mi-aghannarach! do bhrigh  
nach leigfeas Ceart De dhuinn go brathach,  
bheith saortha aon Leath-cheathramhadh umbain  
Noimeanta os na Piantaibh de-labhartha, de-  
inighthe-seo.

“Taid ar bPeandhois sierruidhe, se sin, gun  
crích, gun deire bheith choidhehe ortha;  
gheibhim me fein ann sna Doimhinsein, agus  
ann sna Seomruidhich dubha Camkanga ro a ta  
danta air Sholas Greine, Gealaich, agus Reulta  
lonnach na Gorm-sbeire, le Míle, Seacht gCeud  
agus tuilleadh dhe Bhlinghanta; ta CAIN ann  
le Corraigheacht in 5000 Blinghain; agus fce-  
ni fhacadhmuir toiseach na deire ar bhFul-



laingthibh ua ar \*bPianta. Acht chomh fada agus bheidheas DIA na DHIA, na mhairfios Itbfrionn beidh mise, IUDAS damanta; agus gach Malluightheir agus DIA mhasluightheoir oile, ag faghail an uile-short Pianta daora agus dochair."

O a Leightheoir Chríostuidhe! As iocht Throcaire thruaighmheilich IOSA CRÍOST; as iocht an Ghradh a tá agad do'd anam fein; leughaidh agus leughaidh aris, smuain agus smuain aris, air an Nidh ud ta agriobtha 'nar nDisigh! Fiafruigh go minic de'd Chollan, de'd Cheudfadhaibh, agus de Chomhachtuidh-ibh d'Anuma "Cia gheabhais maireachdan ann Slogairidhe Teine, agus ann Losgadh siorruidhe?" Agus cionnus is feidir go bhFaghainn se a ta chomh hAireach, curamach soim orm fein, ionnus nach bhFeudfainn foidhneamb le cairimin, Rangan no Fille beag cruaidh do bheith ann-mo Leabadh, agus nach bhFaghadh foidh-neamb air Lo le Greidhm cuileoige no Mioitoige, maireachdan agus fanambuinn, ann sna Teith-Ghoruidhe beo-loisgighthe ud; ann sna Caor-lasrachaibh Teine ud; ann sna Piantaibh

uathbhasacha ud, ata os cionn Camais Thuig-  
siona an Duine, agus nith is sgannramhla 'na  
an tIomlan diobla sind, nith bheith críoch  
ortha an feadh bheith DIA an Cathair grian-  
shoilseach na Gloire.

Ann san gCeud Bliaghain deighionnach d'aois  
an Tighearna, d'Iontoigh duine deigh bheathach,  
aige raibh Subhailce agus Neart neamhdha,  
Bean-shuarach, dhroich-bheathach, chum Slighe  
Aoibhinn na hAithridhe agus chum Siubhail  
an Casain Aitheanta De mhoir-uile-chomhach-  
taich, leis an da fhocal so Ithfrionn agus Sior-  
ruidheacht, a labhairt go minic agus go hArd a  
gComh-chlos di. O a Dhuine ta niudh beo  
agus do Chaithfeas a gCeann beagain Laethe  
triall o'n tSaoghal-so, air an tSiorruigheacht;  
cuimhnigh air Ithfrionn, agus air an tSiorruigh-  
eacht; madh gheibhean tu Seilbh Pharrthais  
son uair amhain, beidh tu ag a shealbhughadh,  
gan eagladh e chailleamhuin air feadh na Sior-  
ruidheachta: agus madh thuitean tu sios aon  
uair amhain go h'Ithfrionn, fanfadh tu ann sin,  
gan maith dhuit suil na Dothchas do bheith  
agad teacht as, an feadh bheidh DIA ann a  
Ghrian-Cathair, shoillseach, ghlormhar.

O Ithfrioun ! O Shiorruigheacht ! An te nach  
 musglaignean as trom-shuap marbhlathach an  
 Pheacaidh, le fuisim-fhotharam, Thoirnighe an  
 bhFocal ud, as dearbhltha gur ab marbh a tu se,  
 agus nach ann a chodla, Mar a deir Naomh  
**AIBHISTIN.**

*A Dhaoine malluighthe bidhidh-air sibhl  
 uaim ann san Teinidh shiorruidhe.*

**Matth. xiv. 41.**

**AN CUIGEADH  
LEUR-SMUAINIADH,**

**AIR**

*Chlaon mharbhadh, agus air Aith-  
ridhe a niomad Naomh, agus  
Aithrigeacha, &c.*



**CUIMHNIGH** (a Dhearbhrathair Chrìostuidhe,  
thaor-ghradhaich) nach feidir duit Tabbarthas  
a Fabbhar d'Faghail o DHEIA air an tSaoghal-so,  
is mo iona graca do thabhairt duit ionntoghadh  
d'Phacaidibh, agus an Aithridhe dheanadh.  
agus mar a taid na Graca-so bo bheir do'n Dui-  
t, ionntoghadh ois Phacaidibh, chum slighe  
sàbhainn an Aithridhe, air uairibh nìos mo, mar  
a b'bidh na Graca do fuair Naomh POL, agus  
naomh AIBHISTIN, agus an ionad Naomh

oile, agus ar uairibh oile níos lughadh, mar a ta na Grasa d'Aistrigheas agus d'Iompuigheas na Dacine go laetheamhuil o shlighe na nDubhailce agus na Loch, agus do bhacireas neart neamhdha dhoibh, chum Siubhail ann Casain Aitheanta De, na hoir-uile-chombachdaich ; mar an gCead na bidhid Corruighthe na hIntinne agus Mianna an Anuma, do thriallas na Grasaibh seo air uairibh níos mo, agus air uairibh oile níos lughadh. Groisnuighean an tSubhailce seo, Run daingean, laidir ann san Anum, chum an uile short Caudh agus Pianadh do thabhairt do'n Chollan, agus chum Foinn Dioghaltais agus Dibhfeirge do imirt uirthé, do bhrigh gur ab trithe tharlaigh iomlan a Mi-fhortuin : Oir an uair do smuainighean si, (an tAnum) gur ab le sasamh do'n Namhuir seo (a Collan) agus chum Srian do leigean le na hAimhianuaibh miriaghalta, do leanaigh si Gradh droch-orduighthe na gCreatuirdhe agus gur dhindaigh si an Gradh budh dual do'n gCruthuightheoir agus da Ceile dliodanach ; liontar le dibhfeirg I, ann aighe a Colan, air mhodh, nach bhFuil Pian na Peandhois air Talamh nach buailfeadh si a nuas uirthé, do bhrigh gur ab i Priomh-adhbhar a Mi-agh agus a hAimhlis i.

Ionnus gur ab fearr do thuigfeadh an Doilghios, an Ceart-dhioghaltas agus an Duibh fhearg seo, do ghabhan an tAnam an aighe na Colna, sambluigh leat fein cad a dheanfadh Oig-bhean dheigh-bhensach, dheagh chaillidheachtach, do gheallfuidhe le Posadh dho Oig-fhear deagh-mhaiseach, aird-cheimioch, uasal, nach beidheadh do lathair, agus nach bhFaiceadh si riamh ar son chor; agus na dhiaigh sin go meallfuidhe I, le Bean mhalluighthe, thabhairfeadh Fear oile na Lathair, agus chuirfeadh ann amhuil di, gur ab e sin an Fear ud air a bhFuair si geallamhuin Posda; agus tar eis a mealladh do teir na Slighe ud, go mairfeadh si fein, agus an Fear ceile breagach ud, suim airighthe Aimsire, a bhFochair a cheile, chomh maith is da madh e, an Fear ud, air bhFuair si Geallamhuin. O cad iad na Smuaintighthe Buille agus Bainidhe do bheidheadh ag an Oig-mhnaoi ud, air a nDeanfuidhe a leithid sin d'Fheall agus d'Eagcoir; go de chomh Corruighthe suas is bheidheadh a Croidhe le Dibhsheirg, agus le run Dioghaltas, ann aighe an Cheilg-mheirlich Mna-ud do chlis-chealg uirthi, chomh cloidhreamhail, dorchroidheach sin; as dearbhtha, go madh re-

bheag leithe, a cur chum Bais agus a cuic  
dhortadh mar dhiol-shasamh ann a Clu,  
hOnoir agus ann a Geanmuidheacht.  
Pheacadh dul chum a leitheide sin de I  
Dioghaltais, agus Dibhfeirge, da mheid ar  
coir do dheanfuidhe uirthe; acht budh d  
leis an Naduir fanamhuin o an Dioghal  
d'Imirt agus do chur a nGnionh. Ma  
as se an Cas ceadna e a dTaobh an Anu  
fhosguil DIA a Suile, agus do ar thaisb  
air aon taobh amhain le Grian-Ghoetl  
Sholuis agus a Lonnradh Dhiadha, gur ab  
a ceile gradhmhar, ddisdeannach; ag  
tAdbhar fa'r cruthuigheadh I; agus  
Lamh oile, mar gheall air Mhealltoirea  
Mna malluighthe sin, an Chollan, gur shi  
gur sgar si anach a Geuga, chum na C  
idhe do dhluith-flasga le na Croidhe,  
nGradh budh dual do'n Chruthuighthe  
aonar; anois cionnus as feidir leit  
fhoighde do bheith le na Collan ann sar  
ghleodhach ann a bhFuil si? Cionn  
gheabhadh si fanamhuin suas o I do  
nadh, agus o'u Dioghaltas as docl  
agus as Cruaidh-gheire air bith, do c

nEiniomh uirthé, do bhrígh gnr 'bi tharaing h ann san Adhaltrannas as daor-chionntuighe agus as graineamlá air bith? As sin do eir-ighean Diograis agus dian dhuthracht an iomad Aithrigheacha an uair do thoisighid siad air iompoghadh o Shlighe an Oilc agus na Malluightheachta, ionnus nach Feidir a chur a gCeil doibh go madh choir go leagfadaois an Sgiuirse am egin as a Lamtaibh, agus a nEaduighe garbh roin, a dTrosgaidhe, agus a gCruadh-chradh oile do leigior diobh air feadh Tamaill bhig, no go gCuirfeadbdaois dith a Slainte ortha fein, muna mBeidhdís measardha ionnta.

'Si leitheid seo dhe Sbioraid Aithrighe agus Diol-tuirse dh'Insigheas an Duine Naombtha JON duinn, ann sna Briathraibh seo; "Do rinne me Peacadh; cread a dheanfadh me dhuit, a Choimheaduighe na nDaoine?" Chomh maith is da nDeurfadh se do reir Mhiningbadh Naoimh AIBHISTIN; O a Thighearna admhuighim mo Pheacadh; agus a ta Buaireamb agus Dioltuirse mo Chroidhe chomh mor san, ionnus nach bhFuil Piau air bith nachFuilling-eochainn chum sasaimh agus Leor-dhiol do



thabhairt ann. Feuch o a Thighearna cad  
 aill leat me dheanadh; feuch taim reidh, olla  
 chum do Thoil do dheanadh, agus chum  
 be nìdh as toil leat do dheanadh liom.  
 nìdh air bith oile agamsa, le tairgsin, na  
 tabhairt duit, acht mo Chroidhe ta fonn  
 chum do orduighthe choimh-lionadh. M  
 se do Thoil-se go nDeanfuidhe me leir-losg  
 ann Lasrachaibh Teinidh; no go nDeanfui  
 me tharraing ona cheile eadar Eachaibh; no  
 bhFuillingeoCHAINN sort ar domhan Pianta o  
 Feuch a taim reidh, ollamh fa chomhair g  
 nìdh dhiobh; Tairgidhim me fein duit cea  
 oilte Lamh is Cois agus sleachta ann do lath  
 Nì theithfeadh me uait; nì dhiultuighim  
 mar mo Bhreithiomh; nì chuiream me fein  
 Ath-chuir o'd Bhreitheamhnas; Nìl me  
 iarradh mo Leithsgeil fein do ghabhail; na  
 iarradh faoisighadh uadh, na laghdughadh  
 mo Phionnois. Tabhair Breath orm, aml  
 do reir do thoile; Bidh tusa ad Sgian, a  
 meise am Fheoil; gearaigh me ann san  
 agus ann san tSlighe as toil leat, acht amhair  
 dTabhairfeadh tu Maitheamhuas damh ann  
 Peacaidhibh do rinne me ad Aighe.

Se letheld seo dhe Bhuaidhreamh, de Dhoitghios, agus de Chroidhe-thuirse do bhidh air **DHAIBHIDH** an uair a dubhairt se;

“ Ta me buaidheartha agus islichthe go hIomarcach; do rinne me buithreadh amach o Osnughadh mo Chroidhe.

“ O Thighearna a taid mo Mhianna go hIomlan ann do lathair, agus ni bhFuilid m’Osnuidhe foluighthe uait.

“ Ta mo Chroidhe ar na bhuaidhreamh, do threig mo Neart me, agus ni’l Solus mo Shul fein maile leam.”

Is mar seo budh cheart do an uile Dhuine e fein d’Umhlughadh, do smachtughadh agus do phianadh, do bhidh chomh dana soin is Fearg do chur air a **DHIA**. Oir (mar a deir Dochtuir Naomhtha,) ta se oireamhnach, go nDeanfadh an tAnum sin do threig **DIA**, chum sasaimh d’Faghail di fein; ann san gCreatuir, ann aighe toile an Chruthuightheora, dioluigheacht chruaidh-ghieur do thabhairt ann Fiachtaibh chomh dliadéannach sin; agus go sgriosadh si chum Siubhail, le Peandhois thoilteanacha, na Solais daor-chionntacha le ar dhall si i fein.

Osnuidh nadurtha go mBeidheadh Pionos ag

sior-leanamhain na Coire, chum I chuiteamh, a leasughadh agus a smachtughadh; as Ceart go bhFuillingeochadh na Daoine sin do bhlidh cionntach ann moran Curthaibh, moran Pionnois chum leor-dhiol do thabhairt anna; agus o rinne an Duine e fein a dhealughadh agus a Sgaramhuin le DIA na bhFlaitios, an Mhaithios ard-chomhachtach; agus gur rinne se dluith-cheangal go hAmuideach, dithceillidhe leis na Creatuiridhibh, nar ab droch-mheas e nach feidir le DIA foithueamh leis; a ta se ceart da reir sin, chum Leor-dhiol do thabhairt ann Eagcoir chomh daor-chionntach ud, do rinneadh ann aighe an Ard-chomhachta Dhiadha, go nDeanfadh an Duine e fein dh'Islughadh, fiu go Luathreamhan na Talmhan.

Budh fhada, tuirseach ann so, le hAireamh, gach Peandhos agus Cruadh-chradh, do thug an iomad Naomh agus Seirbhiseacha dilise DE, da gCoirp air an tSaoghal-so, ionnus go gCoisgfeadhdaois iad fein o Fheirg do chur air DHIA; agus cuid oile aca chum sasaimh agus leor-dhiol do thabhairt ann sna Curtha do rinneadar ann aighe DE; a measg an uraid ud Naomh agus Aithrigeacha, tabhair fa nDeara an beagan so.

Tog suas do Shuile go Mullach Piollora deich  
 d'Troighthe agus Fithche air Airde ; agus chidhfe  
 tu ann, an Mhiorbhuill agus an Mor-iongnadh  
 cruadh-chradh Criostambuil ud, SIMON  
 STILLITES, ag deanadh Troisge ocht gCar-  
 ghuisidhe agus Fithche gan sort ar Domhan Bidh  
 do chaithiombh, ag deanadh Aithris air IOSA  
 CRIOST do throisg Dha-fhithchid La air an  
 bhFasach ; gan Fascadh na Didhean aige o  
 Stoirmibh na o Ghairbh-shiontaibh an Gheimh-  
 readh, na o Theas Ghrian-loisgighthe an tSamh-  
 radh, acht anhain a Chrodhacht, a Bhuain-  
 sheasamhacht agus a Chroidhe-dhaingneacht ;  
 gan d'eadach air a Chorp an seal sin, acht can-  
 bhas garbh, agus Eadach Roin ; gan de Leabadh  
 aige, acht Mullach an Phiollora, agus Trom-  
 bhraona Fola ag silleadh a nuas da Chollan, do  
 bhidh buailte, bruighte, dubh is gorm o throm-  
 bhuillidhe agiursighe. Feuch air an AB Naomtha  
 ANTONUIDHE, dunta suas ann cuais Thalamh-  
 ain, agus go madh chomhsamhla le uaigh  
 Dhuine Mhairbh i na le ionad Comhnuighe  
 dhuine bheo ; gan de Bhiadh aige ann, air  
 feadh Fithche Bliaghain, acht aran agus Uisge ;  
 gan de Leabadh chodlata aige, acht an Talamh

chruaidh, lom, fhuar; gan d'eadach air a Chorp an seal sin, acht Croiceann Beathaich allta; agus e ag dian-lorg an uile short slighe chum a Choirp do Chlaoidheamh, do cbradh, agus a phianadh. Tabhair fa nDeara Naomh BENE-DICT agus Naomh PROINSIAS ag a nUnfairt fein an Toir sgeacha deilgneacha, agus ann Ceart-lar Carnais fhuara Sneachta, chum buadh bbreith air Smuaintightbith malluighthe, neamh-ghlana. Feuch air Naomh PROINSIAS XAVERIUS, ann san Oispideal ag nighe agus ag glanadh othruis agus Tina-loit na nOthar agus na nDaoine Tinne, agus e ag ol an uisge le a nigheadh se iad, chum go mBearfadh se Buaidh air an Deisdean do ghlaadh a Chollan roimhe an tSalchar uil.

Tabhair fa nDeara Naomh LAOTSEACH\* GONZAGA ann a Phalas timchiollta le moran Cathuighe agus Cealgoireachta chum Druise agus Mi-ghlaineachta; agus crios aige timchioll air fein do bhith lan de Rothaibh Sbor a atigh le na Chneis chum Sriain do chur le na Chollan, agus chum a Anam do chonghlail gan sal Peacadh do dheanfadh, Mi thaitheamhach e do iathair DE: chum na leigfinn do'm fhocail

\* Lughaidh no Luidheach.

rioth amach ro-fhada ; ní bhFuil agad le dean-  
adh, achlit feuchain a steach, ann Coinbheintighe  
agus Mainistreacha Ban, agus Fear, agus chidh-  
feadh tu a gCealla agus a nAruis bheaga ag  
fuaim-bhualadh le Mucalla Bhuilleidhe a  
Sgiuirsidhe, agus a gCruadh-chradh ; a gCuid  
Leabthaca ag tabhairt níos mó Pianadh iona  
Suaimhnis da gCoirp thuirisighthe ; gan iad ag  
Caithiombh níos mó Bidh, acht an meid do  
choingbheochadh beo iad chum barr Cradh  
agus breis Peine-do thabhairt doibh fein ; agus  
gan La de Laethibh a mBeatha nach bhFuil  
ramta, agus leagtha amach, chum an Iomad  
uairibh de a chaitiombh an oibreachaibh sbioraid-  
ealta. Nach é so an Cul-imtheacht agus an  
dul ann uaigneas o'n tSaoghal ; an Seunadh agus  
an treugbhail so air Mhordhail, air Bhaois,  
agus air blreag-aoibhneas saoghalta ; na  
bUinhail ghníomha agus an Droim-dhiultadh  
seo curthar le hOnoir, le Seilbh-dhílis agus le  
Saidhbhreas ; an cruadh-chradh Beatha so, agus  
an Claon-mharbhadh so na nAinmhiann, do  
deagh-mholladh dhuinn ann san Soibhisgeul ;  
do seanmóruigheadh agus do craobh-sgaoileadh  
le Naomh PÓL, do Cuireadh a nGníomh le

**DAIBHIDH**, le **EOIN BAISTE**, le na **H DOILIBH**, agus le Naombaibh aird-cheim Eagluise **CHRIOST**.

Leughaidh air gach a nInsighean an So geul air bhiadh gharbh, agus air Eadach mhi-nosach, agus air an Uaigneas an mhair Naomh **EOIN BAISTE**; “*Omn turæ necessitate superata,*” (a deir **N CHRYSOSTOME**, air an II. Caibidil de Sh isgeul Naoimb **MATHA**, ann ’san 38 Oin Searmoin.) “Iar gCloidheadh uir-easb agus Riachdanuisidhe na Naduire, do shi se ann sligh mhor-iongantach Beatha; do se do ghnaith ag cantaireacht agus ag urnaig (ar ndoigh is Comhsambuil e seo le Cantair ar nEagluise agus ar nOrd Riaghalta. Ni combradh na comhluadar aige leis an tSac acht le **DIA** go hIomlan ann aonar, (na seo an dul air gCul agus air uaigneas tSaoghal do dheanaid ar Manacha agus ar Riaghalta.) Nior mhair se air Bhainne air Fhion, na air Dheoch laidir, acht air L dighe\* agus Mil fhiadhain; agus nior ch se air Leabadh, na nior rinne se comh

\* **Luzhuacha**, locusta.

fa Dhidhean Tighe, agus ni dhearnadh se  
usaid d'aon Nidh as gnathach le Daoine usaid  
do dheanadh dhiobh."

An Mhuintir seo a bhFosglan DIA a Suile le  
a Sholus Neamhdha ionnus go dTugaid siad  
fa nDeara Mordnacht agus Maithios DE air  
aon taobh anhain, agus a dTaireacht, a Neamh-  
nidheacht, agus an Staid uathbhasach ann a  
mBidhid siad fein ann, an tAm thuitid siad  
a bPeacadh, ar an dTaobh oile; is mar siud  
a dheinid siad dithchioll air sasamh a thabhairt  
do DHIA, agus Leor-glmiomh do dheanadh ann  
a bPeacaidhibh, do reir Mhiosuir an Eoluis a  
ta aca air DHIA agus air a Neamh-nidheacht  
fein. Chum tu neartughadh ann san Intiun agus  
ann san Deagh-run so; agus ann san an  
gCeadna chum go dTaisbeanfaimn ni hE a-  
mhain sompladh dhuitse, acht mar an gCeadna  
ionnus go gCuirfaim Cas, Naire agus Tuirse  
Croidhe, air Dhaoineibh neamh-airacha sbadanta,  
neamh-shuineamkla an tSaoghail-seo; mheas  
me nach ar mhi-oireamhach an Nidh le dean-  
adh chuige sin, Cuid de'n chruadh-chradh agus  
de'n chruaidh-gheireacht Beatha ud do chon-  
nairo Naomh EOIN CLIMACHUS ag Aithigh-



eacha airighthe ann Mainistir, do chur os comhair do Shul; agus dh'fuisigheas an Duine Naomhtha seo do bhidh mar Shuil-fhionne air gach nìdh dhiobh; beag-nach ann sna Briathraibh ceadna so do leanas.

Naomh EOIN CLIMACHUS Gradu. 5, Art. 4, et seq. “Ar nDul a steach damh ann san Mainistir seo, chonnaire me Neithe ann, nach bhFacadh suil an Duine dhiomaoin, leisgeamhuil riamh; nach gCualaidh Cluais an Duine fhail-lightheach neamhaireach; agus nach feidir le Croidhe an duine sbadanta go brath a thuigsin: do chonnaire me ann, Gnìomha agus Briathra abalta (madh ceaduightheas damh sin do radh,) air bhuadh do blireith air DHIA uile-chomhachtach, agus air a Throcaire d'Isliughadh a nuas chughtha fein ann Noimeant: chonnaire me cuid de na hAithrigheacha Naomhtha so, air feadh na hOidhche go hIomlan na seasamh suas fa an sbeir fhosgailte, chomh maith is na'r bhFeidir iad a chorruiqe as an ait sin air aon-chor; agus an uair do bhidheadh codla ag toiseach air theacht ortha, thugadaois an uile short Masladh agus Tarcuisne dhoibh fein, ionnus nach d'Tabhairfeadaois an uraid sin

sainhe, sasaimh, na Suaimlinis da gCollan; chonnaire me Daoine oile, ag a raibh a Suile sior-thoigthe suas a gCeann na bhFlaitios agus iad ag sior-impidhe Throcaire agus chongnainh DE le deoraibh agus le hOsnuighibh chomh-nuightheacha. Agus daoine oile ann aighe sud aris, a deireadh nach ar bhFiu iad fein uraid agus a suile thogbhail suas a gCeann na bhFlaitios, na labhairt le DIA air aon-chor; agus mar seo, ann ciúineas doinnhinu agus ann Dolas, do rinneadar Iodhbairt da nAnmnacha, ag a dTairgsin do DHIA lan de Naire, de Chas agus agus d'Eagladh. Daoine oile nach raibh d'Eadach ortha ach Canbhas garbh agus Eadach Roin, ag a raibh a nAighthe folluighthe eadar a nGluineadh agus bhuaileadhdaois a nEudan a naighe na Talmhan le searbhas agus dolas croidhe nach feidir dh'Insin. Chonnaire me Daoine oile thaisligh agus d'Uraigh an Talamh na dTinnchioll le Tuille iomadambuil na dTromcheatha deor, do bhidheadh go deoigh ag silleadh o'na Suilibh. Agus Daoine oile ag a gCruadh-chaoineadh fein, mar do dheanfamaoisne dolas agus sgreada cumhach os cionn Dhuine muintiordha eigin linn do bheidheach tar eis

Bais, ag deor-chaoineadh cailleadhna a nAnnas. Daoine oile reidh, ollamh, chum buithreadh amach, agus iad ag deanadh dithchill air Fluaim a nGuil-ghearain do mbuchadh, go dTigh na'r bhFeidir leo iad do thoirmiosg nios sia, gan raobadh, agus linnighbadh amach ortha ann soin, le bréis Foirneirt. Chonnaire me Daoine oile do thaisbean iad fein ann a nGnionhaibh agus ann Buaidhreann a nIntinne, chomh lionta san d'uathlhas, ionnus go rinneadar iad fein comhsamhuil le lomaighthibh Cloiche, gan Mhothughadh, gan aireachdan aon nith, le hIomarcadh a nDolas agus a gCroidhe thuirse; Agus a gCroidhe teilgte sios ann Slogaire doimbinn na hUmhlachta; agus do rinne a nDolais bheo-loisgighthe, a nDeora thiomughadh agus do shughachan suas." Agus a gCeann tanaill bhig na dhiaigh sin, toisighean se air a chomhradh arís mar seo "Ann sud do b'Fheidir na hAithrigeacha naomtha ud do fhaicsin, lan de Dholas agus de thuirse Croidhe, agus iad da nUmhlughadh fein sios chomh na Talamhan, ag deanadh Neamhsuaim ionlan da gCoirp; ag measgadh a gCuid Araia le Luathrean; agus a gCuid Digh le Dooraibh.

Ann sud nior chualadh Focal air bith na measg,  
 ucht a leitheidighe seo ; as mairg ! as mairg !  
 agus as Anaoibhinn duinne, na hAindeiseoirighe  
 mi-fhortunacha ! Is le ceart O DHIA ! Is le  
 for-cheart a tamaoid ag fullaing na Neithean  
 so ! Maith dhuinn, ma se do thoil o THIGHE-  
 ARNA tabhair Maitheamhnas duinn. Do bhidh  
 a d'Teangtha a mach tar a mBeil ag cuid oile  
 dhiobh mar Ghadhair chortha, thuirsigthe, tre  
 ro-mheid an Iota do bhidh ag a bPianadh.  
 Cuid aca do sheasuigheadh amach ann Ceart-  
 lar an tSamhradh, fa Theas dian-loisgighthe  
 na Greine ; agus cuid oile dhiobh do shea-  
 suigheadh amach go mBidhdis siocuighthe le  
 Fuacht fa Gharbh-shionta an Gheimhreadh.  
 D'oladh Cuid oile dhiobh beagan uisge chum  
 fion-fhuaradh thabhairt da d'Teangthaibh, acht  
 nach bidheadh go leor chum a dTart do chosg  
 na mbuchadh. Agus Daoine oile do bhidheadh  
 sa-uirgthe le Goblach\* no Mion-Ghreidhim  
 beag Arain do ithe, agus iad ag cur suas de nios  
 mo, ag radh nach ar bhFiu iad fein Aran na  
 nDaoine do ithe o mhaireadar ar nos na  
 mBeathaigheach.

“ A measg a samhul sud de Ghniombaibh

\* Bluire, a morsel.

aithrigheacha, as fhuras a mbeas, nach  
 slighe air bith le faghail ag Caithiomh Ai  
 greanumbar, na ag Comhraidhte suair  
 diomhaoiné; agus da reir sin is lughadh na  
 an tSlighe bhídh le faghail eadtortha  
 Fhearg do dhroch-shasdacht, na do  
 riarthacht. Dibriodh An-churam a dTim  
 na Colna, Solas, Meadhair agus Greann,  
 an Smuit-cheo is lughadh dhe'n nGloire-dhi  
 aoin, amach as Ghrianau chruadh-chradhac  
 na hAithridhe. Budh e a nGnotha go l  
 lan a bheith ag uail sgreada chum ar dT  
 arna do Lo agus d'Oidche; agus ní raibh  
 na Guth oile le clos ann san gComhl  
 so, acht amhain Guth agus Fuaim bhinn-bh  
 rach na hUrnuighthe. Do bhídh cuid oil  
 ag bualadh a nUchta, chomh dian dasa  
 is da mBeidhdis ag bualadh ag Doirse  
 bhFlaitheas, agus deiridis, O Bhreithimh t  
 de Thruaigh agus de Mhor-Mhaithios; flu  
 duinne as iocht do Mhor-throcaire nach  
 Teora chur leithe, na Doirse do dhunad  
 bPeacuidhe 'nar nAighe. A dubhairt  
 dhiobh, taisbean dhuinne do Aighe o a Th  
 arna, agus beidhmíid sabhalta. A deir  
 duine eile dhiobh, taisbean tu fein o Thighe

do na hAindeiseoiridhe seo, a ta 'na suidhe ann  
 Dorchadas agus ann Sgaile an Bhais. A dubh-  
 airt Duine oile, O Thighearna cuir do Throcaire  
 d'ar bhFoirein agus d'ar bhFurtacht oir a tannoid  
 a gCruadh chas agus a mBochtaine sharinhor.  
 Dubhairt Cuid oile aca, do b'Fheidir go madh  
 Thoil le DIA, Siodbchain do dheanadh linn La  
 eigin, agus go bhFeuchfadh, se a nuas orainn le  
 Suil ghradhmar a Throcaire : Do b'Feidir go  
 gCloinfeadhnaois uair eigin, an Guth bin-  
 ghlorch ud a dearfus leis na Priocunachaibh,  
 gabhaidh amach as bhuir mBraighdeanas agus as  
 bhuir gCuibhreacha : agus leo sin a ta ann Dor-  
 chadas, glacuidh chughaibh an Solus.

“ Do bhídh an Bas do ghnáth aca os comhair  
 a Sul, agus do labhradaois le na cheile ag radh ;  
 cad as críoch dhuinn ag an uair dheighiontach ?  
 Cú aca seunmar nó ní-fhortunach a bheidh-  
 mid tar eis ar mBais ? An nDeanfas DIA  
 ath-ghlaodhach air an mBreitheandanas fíor-  
 cheart ud do thuilleamair ? An mBeidh ar  
 nUrnighthe brioghmhar go leor, chum dúl suas  
 go dTigh Cathaoir ard, agus Ri-Shuidhreachan  
 Mhordhacha DE ? An mBeidh sind tuirbh-  
 each duinn, nó le cad é an Mhor-luadmacht a

gCuirfear a sochar duinn iad ? An feic  
 bhFaigheadh na hUrnuighthe sin do thig  
 tar ar mBeil agus ar bPuisinidhe truilli  
 aeamh-gblana, sabhar na dhinigh sin a bhl  
 nuise an Tighearna ? Cia ag a bhFuil a  
 a bhFuilid ar nAingil Coimhdeachta ann a  
 dTimchioll, no nar theitheadar chum si  
 o Bhreuntas ar bPeacuidhe. Agus thug  
 oile mar fhreagradh air gach fiafruidhe d  
 sud, ag radh ; Cia aige bhFuil a spios,  
 dTubhairfeadh ar dTighearna Maithneamh  
 duinne, mar thug se roimhe so do na Na Niv  
 Ca bhFios nach ulonntoghadh, se a Thr  
 chughaime, agus nach saorfadh sinn o  
 tar eis duinn ar nUrnuighthe chur go brain  
 sambach ann a Lathair, fiu go dTigh crio  
 mBeatha ; Oir a ta se trocaireach, agus  
 faid ar nDeora agus ar dTrom-Shaothair  
 chanta, ceannsa linn e. Deanadhmaois  
 a Dhearbhraithreacha, riothadhmaois, oir  
 riachdanas againn le rioth, agus soin  
 mBrigh go hIomlan, chum go bhFagha  
 dul suas ann san ait o ar thuiteamair. R  
 maois a gComhnuighe a gCeann an Choml  
 ain ; na sparalamaois ar gCoirp salacha.

adhmaois dioghlatas ortha a dTaobh garh  
 Minheasardhachta a rabhadar ciontach ann ;  
 Cuireadhmaois d'Fiacha ortha an Peandhos do  
 thuilleadar do fhullaing, agus d'Foillneamb.

“ Is mar seo labhradar na hAithridheacha  
 firinneacha ud, agus do thaisbean an riocht  
 ann a rabhadar a gCoirp air an dTaobh a  
 nuigh dhiobh, dolas, agus geus-thuirse a  
 uAnman air an dTaobh a stigh di bh. Rudh  
 chomh-samhla a nGuis, a gContanos agus a  
 nGine, le Daoine marbha iona le Daoine beodha.  
 Do bhidh a Suile sloigthe agus tirim ann a  
 gCium ; thaibhreachadh Feoil a nGruadh dhuit  
 crion, seargtha o sgala-dhoigtheacht a nDeor.  
 Do thuiteadar na Rraidhinnidhe dhe Flabh-  
 ruidhibh a sul tre mheid a nDeor-chaoi agus a  
 Sior-ghuil. Do bhidh a nGluineadh chomh  
 cruadh le Clar, no le Croiceann. Canhail oua  
 bheith ag sior-ghuidhe DE. Do bhidh a  
 nUchra dubh, gorm, agus braithe o a bheith  
 da sior-mBualladh, agus do gortuigheadh a  
 Sgamhoga chomh mor sin leis na Buillidhe ud,  
 ionnus go mBidheadh a Seilidhe a gCombuidhe  
 cumasgtha le Fuil. Do chur na Braighde na  
 na Priosunacha beannuighthe so, a nImpighe



chum an Uachtarain do bhidh ortha, (agus go deimhin do b'Fheidir e sin, do mbeas, mar Aingeal, a measg Daoine) go gCuirfeadh se Trom-uallach slabhruidhe air a Muineal agus air a Lamhaibh ; go gCuirfeadh se Iarroinnidhe air a gCosaibh, agus leigean doibh fanamhuin ann san staid sin, go dTigh gCuirfidhe iad na luighe 'san Uaigh ; agus de ionalan na meide ud nior mbeasadar iad fein fiughantach.

“ Acht an uair do bhidheadh aon chuid de na hAithrigeachia so na luighe ann Leabaidh ann Bhais ; budh uathbhasaighe iona sud oile dhe Radhiarc, gnìomha a chompanuighthe d'Fhaicsin ag an Noimeant soin ; oir thagadaois thimchioll air gach aon taobh dhe, agus a gCinn crom sios aca ag a fheuchain go dubhach, deorach, dobronach, truaighmheilich, agus dolasach, agus a bhFocail lan de chumhaidh, ag radh leis ; cionnus do gheibh tu thu fein a Dhear-bhrathair ghradhaich ? Cad e an Dothchus a ta agad ? Cad is doigh leat is Crioich dhuit ? An bhFuil an nìdh sin agad le faghail, do bhidh tu ag iarraidh le blomad Trom-shaothair ? An bhFaicean tu Flaithis na Slanuighthe fhosguilte fa do chomhair ? An bhFaighean tu Urradh,

An no Siurailteacht dhearbhtla leis? An  
 gan tu fa nDeara solus noadh eigin ann do  
 idhe? Agus an gCloinean tu Guth eigin  
 ann; ag radh leis; Taid do Phreacuidhe  
 mathiomh duit; no rimne do Chreidiomh  
 thu? No air an Lann oile, imis Duinn an  
 isean tu na Focail clirith eaghlach seo;  
 headh na Peacthaich sios go bhthfrionn, agus  
 ile Chineadh do ghuidh dearmud de DHIA:  
 na Focail eile seo; Ceangloigh a Lamba  
 a Chosa agus teilgidh e an san Dor-  
 las a ta air an taobh a muigh. No na  
 thra so: Tog chum siubhail ann Malluigh-  
 ir, chum nach bhFaicfeadh se Gloire DE.  
 a deir tu a Dhearbhrathair? Labhair go  
 aigeantach searc-chomannach linn, chum  
 Teagaisg. Cuirmid de Gheasaibh ort, a  
 arbrathair e dh'Insian duinn, ionnus go  
 boghlaimiochmaois o'd Shompladh-so, an  
 h sin a gCaithfeamaoid fein Suil do bheith  
 la eigin; Thainic do Chais Dlighe anois  
 m triadhaile, agus chum criche; beidh an  
 iomh tha ort gan moran moille, curtha do  
 h taobh, agus beidh an Bhreath do thabhairt  
 ort, ag Seasann air feadh na Siornuidhe.

achta ; ní feidir I dh'Aistriughadh na a  
tughadh choidliche. Tamaoidne ag fan  
le lar-leauamhain ar mBais agus ar mBreitl  
nuis, a ta fos amhrasach, agus neamh  
Do thug cuid oile aca Freagradh ai  
Fiafruighe dhiobh sud, ag radh ; go  
uighthe, agus go uadhruighthe, an  
arna, thug saor sinne o Fhiacailbh ar Naim  
agus do shreagradh cuid oile aca le breis  
agus Dioltuirse ; As neamh-aoibhin as  
aoibhin agus as mairg d'on Anam so  
choinhead go dilis, Moide agus Ge  
uinsollamanta a Gairme ; Oir is se nois a  
ann a bhFuighe si fíos air, creud a ta olln  
the agus taisgighthe fa na conbair air fea  
Siorruidheachta,

“ Admhuighim, an uair do chonnaire a  
chualaidh me na Neithe seo go blomlan  
do chuir me mo mhall-ghniomha, mo Leisg  
lacht agus m'Fbaillighe fein a gComparai  
gCruadh-chradh agus le na bhFullaingthib  
Is beag na'r thuit me ann Eadochus ; O  
e an Suighiughadh agus an Deanadh, is  
leat a ta air an Mainistir ud ? Níl Suig  
na Deanmhus air bith oile uirthé, acht D

das, Bochtaine agus Cuis Truaighmheile ; a ta an uile Nidh a ta innte sganrambuil uathbhassach, agus deisdeanach ; Chidhean tu fein nach gan Chuis, do fuair si Priosun agus Arus na gCoireach do ghairm di, an trath nach feidir le aon neach uraid is feuchain uirthé gan Caoi-ghuill do dheanadh ; na dul a steach inte gan Smuaintightheibh na Fíor-aithrige agus an Doilghis da bhualadh.

“ Taibhreachas an meid ud go hIomlan, do-chreidthe agus do-dheanta, do’n Dronng leis-geamhuil, fhaillightheach ; acht na hAithrigeacha fírinneacha, agus iad sud ag a bhfuil fios cad e an Sonus do chailleadar leis an bPeacadh, ní mar sin do mbeasfaid siad ; Oir an uair do gheibh an tÁn I fein Ciontach, ann brise an choinghil, ann Chonnradh, agus na Geallambha thug si dho DIA le lipn a Baisdigh, agus an uair a Chuimhuigbean si, gur chaill si mar aon le Siodbchain agus Cairdeas a Tighearna DIA, Saidhbhris do-mheasda a Ghras, agus Solais an Sbioraid Naomhtha, agus gur mhuch si Teinidh na Carthannachta, do thugadh uirthé roimhe seo Deora taithneamhacha thabhairt leithe mar Thoradh ; tagan Dolas chomh mor sin

uirthe ann Sin, mar gheall air a Coirthe, ionann  
go bhFullaingean si, ni hEamhain, na Trom-  
Shaothair seo le foighde ; acht mheadochadh si  
gan Teora iad, agus fos, cheusadh agus chuir-  
feadh si i fein ehum Bais da gCeadochadh dlighe  
De dhi sin do dheanadh. Is mar sud do bhida  
na Coireacha beannuighthe ud, no budh chora  
a radh na hAithreacha Naomhtha so, 'nuair do  
chuimhnighdis air an tSonus agus air an tSeun  
do bhidh aca, an feadh bhidheadar ann Staid na  
aGras, agus a bhFabhar le DIA ; agus air na  
Gnionsbartha taitheamhacha, Diadha, do thog  
sua Loethe a mBeatha an fad do bhidheadar  
neamh-chiontach ; ag radh, mar aon leis an  
Duine naomhtha JOB ; Cia thubhairfeas thar ais  
me, ehum Sonuis, Solais agus Luth-gaire mo  
cheud Bhlighan, ehum Aimsire m'Oige an uair  
do bhi DIA agam mar Gharda, mar Dhidbean  
agus mar Chosnamh ; an uair do bhidh se go  
soluightheach, uaigneach ann mo Thigh, agus  
an uair do rinne a Choingeal agus a Lochrainn  
ailluighadh air mo Chionn ; agus an uair  
tar bhrigh ghilleacht agus Leamradh a Sholuis,  
nach raibh eaghadh ann sibhad tridh Dhercha-  
das ; an uair d'Iuncol me mo Cheus le Bainne,

an tAm do rime Ram\* agus Mil silleadh  
a Carruigibh dhamb.

Is mar seo ghlodhdar chum a gCuimh-  
h, an Sonus do bhlidh aca roimbe soin, agus  
euchain doibh, tar a nais, air gach Tiodhlaice  
mhidha do fwaradar o DHIA, do ghuilleadar  
searbh, agus iad ag leaghadh go blomlan  
Deoraibh, a d'ireadaois; Ca bhFuil a nois  
Thior-ghlaineacht ud do bhlidh ain ar nUr-  
bhlidh a dTuis ar Saoghail? Ca bhFuil  
Mhuinighin ud le ar ofralamuir iad suas do  
IA? Ca bhFuilid na Deora millse, taitheag-  
cha ud, bhlidh do shior ag silleadh na Srothar,  
na dTreun-Thuille o ar Sunibh a gCeart-  
Searbhais agus Dioltuirse ar gCroidlthe?  
bhFuil an Gheannuigheacht ionlan Anama  
Coirp ud, ain a raibh ar bPriomh Ghloire  
ar gCuis Taibhse agus Athuis go sberialta?  
bhFuil an Diliseacht ionlan, agus an  
nos do bhlidh againn d'ar nUachtaran? Cad  
Trioch dho'a Neart neamhdha ud, agus do'n  
tioghdhaireacht do thugamuir fa deara an ar  
naighthe, an nair do gheibhlimis teradh ortha?

la chubhartha, ann a mbidh moran suhhaileidhe.

Taid seo go leir inighthe gan a dTuairisg mar Dheatach. Agus tar eis na bhFocal ud do labhairt, do mheaduigh Dolas a gCroidbe a dTaobh gach ar chailleadar, agus an Sgannradh ghlacadar roimh Staid uathbhasach an Pheacadh ann ar thuileadar, chomh mor sin, ionnus go mBidhdis ag iaradh air DHIA, an uile short Cradh, Pianadh, agus Peandhois do chur chughtha air an tSaoghal-so, chum Dioghaltais do dheanadh air a gCoirp, mar as siad budh chuis le iomlan a nOile agus a Mio-fhortuin. Cuid aca bhiodh ag iaradh Galair agus Aicidighe do bhualadh 'nuas ortha : Cuid oile aca, ag iaradh air, a Radharc do sgaramhuin leo ; agus iad do bheith na nAoidhe Truaigh air an tSaoghal ; agus cuid oile aca dh'Iaradh air Parailis, no Fallsaoir, do leagan ortha, dheanfadh an uile Bhall diobh crion, creimtheach agus bacach, ionnus go m'Feidir, leo, leis na hAmhgair seo a lathair, imtheacht saor o Mhioagh, agus o Dhaor-Phiantaibh siorruidhe.

“ Fa dheoigh, a Dhearbhrraithreacha, ni fheadar me cionnus do fuair me fanamhuin chomh fada sin, a measg an uraid ud Uathbhais agus Sgannruidhe ; na cionnus do fuair me Foidh-

reamh le Ratharc an uraid ud Pionnos, agus Deora. Do rinne me fuaimeain ann, air feadh Deich-la-agus-Fithche, agus me lionta go hIom-an le Omban agus le sgannradh, a dTaobh gach a bhFacadh me ann; agus an Uair do bhidh an Ainsir ud a gCrioich, do rinne me filleadh thar m'Ais go d'fígh an Uachtaran, do bhidh ag riaghlughadh na mainistire. Nuair do chonnairc se sin me aisdriobhte go hIomlan, agus chomh lionta ud d'Uathbhas, thuig se gan mhoill Cuis mo sgannra agus mo longantuis; agus labhair se liom leis ann. Millseacht, an Faithneamhacht: agus an Ghradhmbhuireacht b'fídh ghnathach leis, ag radh; Seadh a Athair in bhFfeacadh tu Duagh agus Trom-shaothar na gCogadhoirighe calma, croidhe-dhaingne ud? Thugasa mar fhreagradh air; O Athair! ní ní a bhFaicsin amhain do rinne me; acht rinne me mor-iongnadh dhiobh mar an gCeadna; agus measaim gur ab seunmhairé iad tareis gur thuit-eadar a bPeacadh, agus iad ag Cruaidh-chuoin-eadh thríd, ag deanadh na hAithridhe, iona iad siud na'r thuit riamh, agus nach guilean choidhe-che air a son fein; Oir, ta se comhsamhlach go raibh a dTuitim tre Bhriogh-oibriughadh mhor-



iongantach Gras 'na Chuis le iad do eirgthidh  
'chum breis Sein agus Gloire aris."

Ni o Sheanchas na o Sgeuligheacht dhuine  
oile do insigheas Naomh CLIMACHUS an  
meid ud duinn; acht insighean dhuin go dilis  
agus go direach e mar do Chonaire se le na  
Shuilibh fein; agus Ce go samhluighean an  
Sgeul, beagan ro-fhada, mbeas me air a shon  
sin nach air cheart damb, aon chuid de leigean  
thorma gan insin, chum do thairbhe-se agus a  
dTaobh moran Reasuin oile. Se an Cleud  
Reasun do bhidh again leis; Ionns go lion-  
fuidhe na Daoine le Naire, agus go numbloch-  
daois iad fein go sar-mhor, ag faicsin Aithridhe  
fhuar, neamh-eifeachtach, Dhaoine na hAiniste  
seo, agus Cruaidh-gheireacht na hAithridhe do  
rinne na Daoine ann sna hAinsearachaibh  
d'Inthigh thoraion. An dara Reasun, go  
bhFaicfeadhnaois go de chomhfada, agus theidh-  
ean Gradh an Stioidaid Naomtha dhuinn; agus  
cad iad na Soillse ta reidh, ollamb ag a Ghra-  
fa chombair na bhFior-aon, agus na gCreid-  
mheach go hIomlan; agus go m'Fleidir linn  
Dothchus do bheith againe, do reir mar do roim  
se ann aige, agus go saor-theiltannach a Ghra-  
leo sud do imthigh romhainn; nach nDiultoch-

adh se, a sheirbhiseacha ta nois beo, na iad so  
 thiucfas 'nar nDiaigh, gan a Ghrasa roinn-leo  
 mar an gCeadna, madh ghnidhid siad buain-  
 sheasamh ann Oibreachaibh na bAithridhe mar  
 na bAithreacha naomtha, arsaigh ud. An treas  
 Reason, air mBeith dhar nDothchus toigthe air  
 Bhunnudhas\* no air leic-ionmhair chomh diong-  
 mhalta ud, agus neartuighthe le sompluidhibh  
 an uraid ud Naomh go mBeidhnis corruighthe  
 suas chum iarraicht do thabhairt air nios mo  
 dhe Oibreachaibh na bAithrighe do dheanadh,  
 na mur budh ghnathach linn; os dearbhtia  
 gur raibh a gCoirp sind deanta dhe Fhuil agus  
 d'Feoil mar a tuid air gCoirp ue; agus nach  
 raibh DIA air bith oile acu sud ag a adhradh;  
 na Congnamh air bith aca ann a gCruadh-chradh  
 agus ann a d'Trom-shaothair acht mar a ta a-  
 gainne; agus ionnus leis na neithibh cruadhalacha,  
 deacracha do gabhadar sud tríotha do chur  
 os comhair do Shul, gur ab eadh is lughaide do  
 bbeidheadh Mi-mhisneach ort chum gabhala  
 tríd neithe budh lugbadh Cradh agus Pianadh  
 iona iad.

As firinneach air a shon sin nar cheart d'Aon-  
 neach, mi-mhisneach do bheith air, 'gídh nach

\* Bun-thas.

dTagan se suas leis an Aithridhe. agus leis an Aird-ionlaine do thug na Naoimh ud mar shonapladh dhuian. Oir mar a taid a nIomad Aruis agus Aird-Theagblaich ann sna Flaithios agus Cuid diobh nios airde iona an chuid oile ; agus mar a taid moran Ranna agus Baill ann san gCorp, agus Cuid aca soin, nios onoruidhe iona a cheile ; mar an gCeadna, ann Eaglais **CHRIST** a taid ceimionna eidir-dhealuighthe Luaidheachta agus ro-oirdhearcais ; Orduighthe agus Comhairleacha Neamh-chomhsamhuil le a cheile : agus an iomad cineil Aithridhe agus Chruadh-chradh. Agus fa dheogh, an Nith a ta riachdanach ann an tSlighe anhain Beatha, n'il se riachdanach ann slighe oile. Ni mo, nil se riachdanach go blomlan duinne a bheith ag iaradh na Neithe ud, do dheanadh a dTuis ar nDeigh-bheatha, do chuireadar na Naoimh ud a nGniomh. Oir a taid moran da nGniomhaibh leagtha ann ar lathair, ni chum Aithris do dheanadh ortha go blomlan : acht chum mor-iongnadh dheanadh de na Neithibh uathbasacha ar ghabhadar thriotha le brigh Ghrasa DE.

An Gniomh 'na beidhiodh suim na sbeis ag Fathach ann, ni bh'Feidir le hAbhac a dheanadh

air aon chor. Agus na Gníomha nach foghlaim  
 acht chom Anumnacha ard-naomhltha do thastail,  
 dheanfadaois na hAnumnacha nach bhEil laidir  
 a nGrasaibh do leir-mhilleadh.

s

in

a,

nó

ag

ar

ad

nó

nó

nó

nó

ag

nó

## AN SEISEADH LEUR-SMUAINÉADH

AIR

### *GHILOIRE FHLAITHEAMHNAIS.*



**D**EAN Naomh-smuaíneadh air Ghloire na nDaoiné agus na Buíllne sin, a ta beannuighthe agus seannliar a bhFlaitheamhnas, ionnus go gCorrochfuidhe suas do Chroidhe chum Neamh-shuim do dheanadh dhe'n tSaoghal so, agus chum Foinn dhuthraachtaich, dhairireach, do bbeith a gComhlúadar agus a gCuideachta na Muintire a ta 'na gComhnuidhe 'ann Cathair sior mheadhrach, fíor-shoillseach na Gloire.

Ionnus da bhrígh sin, go dTuigfeadh cuid eigin d'en tSeun agus de'n tSolais so, Tabhair fa nDeara na chuig Neúthe so a ta ann, tar gach Nidh oile : Siad sin SAR-MHAITHIOS na hAite ; UR-GHAIRDEAS na Cuideachtan ; RADHARC DE ; GLOIRE na gCorp ; agus

fa dhéire COMH-LUADAR agus STOR-THAISE  
na nUile Neithé naithé, a ta ann sud le sealbli-  
ughadh gan Cailleambain go Criochnughadh  
na Siorraidheachta.

Air dTuis dean leir-mheas air SHAR-MHAITH-  
EAS na hAite, agus go sbesialta air a Shar mheid  
mhór-iongantach. Oir, an uair do leighmí  
ann Ughdair thromdha, airighthe, go bhFuit  
gach uile Reult aon san Sbeir, no ann san  
Aedhear ghlan, uachtraeb, níos mó iona an  
Talamh go hIomlan; agus tharais sin, go bhFuit  
cuid diobh chomh hAn-mhór sin, ionnus gur ab-  
mó iad Deich-nuaire agus cheithre Fithchid 'na  
an Talamh go hIomlan; agus ann sin ag bog-  
bail a shul suas a gCean Sbeire ghorm-dhath-  
aich na bhFaitheas agus ag faicsin an uraid ud  
Reulta, agus moran, d'Lonadaibh falamha ead-  
ortha, ann ar bhFeidir an iomad uile Reulta do  
bheith; an uair do chidhean se seo a deirim,  
cionnus as feidir leis gan a bheith lionta le Mor-  
ionantas agus le hUathbhas an tAin do dhear-  
can se air Shar-mheid na hAite ud, agus níos  
mó iona sin go mor, an uair do glinidh se leir-  
nuaineadh air an Tighearna ard-chomhachtach  
do chraithigh an ait ud.

Nois a dTaobh Sgeimhe, Ailne, no Breaght  
ta na hAite úd, Is neithe iad nach feidir le B  
raibh d'Iusin, air son-chor ; Oir, madh ch  
uigh DIA a leitheidighe sin de Neithibh  
iongantacha, breadha, maiseamhla, ann  
nGleann na nDeor so ; Cad as doigh lea  
chruthaigh se ann san AIT úd n'ar ab e S  
eachan a Ghloire ; Ard chathaoir na Caithi  
na hArd-cheime agus na hOnora ; Long  
agus Palas a Mhordhachta ; Grianan  
Teaghlach a Chlainne thoghta ; agus Par  
na nUile Aoibhinnis.

2. Tar eis SAR-MHAITHIOS na hAite,  
air fa deara Mor-mheasdacht agus Fiughai  
na nAitiglitheoiridhe, agus na Muintire a  
gComhnuidhe ann san Rioghacht aoibhinn  
na bhFuil a nIomadamlacht, a Saidlibhrios  
a Sgeimh, ag sarughadh gach ar feidir a  
na a sinuaineadh. A deir Naomh EOI  
bhFuil Iomadamlacht Chlainne DE c  
hAnmhor sin, ionnus nach feidir le aon l  
iad do chomh-airiomb. A deir Naomh DI  
SIUS, go bhFuilid na hAingil chomh hIc  
amhuil sin, ionnus go sarnighid siad a t  
de chreatuiridhibh Corpardha air Talamb

Comparaid na Coimh-ionannacht do bheith  
 cadortha ar-aon-chor. Deir Naomh TOMAS,  
 ag comh-fhreagradh leis air mBaramhuil ud, gur  
 ab mar do Sharuigheas na Flaithios an Talamh  
 ann Meid gan Coimh-reire na Comparaid, do  
 Sharuigheas Iomadamhlacht na Sbioraidighe  
 aGlornihar, lionmhaireacht an uile short crea-  
 tuiridhe corpardha. Agus madh ta gach Shior-  
 aid bheannuighthe na hAonar, (ce gur ab I an  
 Sbioraid is lughadh Gloire dhiobh) nios ailne  
 agus nios breadha le faicsin, na an saoghal so-  
 fhaicsionach so go hIonlan; O cad e an  
 Radharc do Neach, do bheith ag feuchain air  
 Iomadamhlacht an uraid ud Sbioraididhe glor-  
 mhara, maiseamlha, agus air Fhoirfeacht, air  
 Ionlaine, agus air Oifig gach aon diobh? Ann  
 sud taid na hAINGIL curtha a dTeachtaireacht  
 o'n Rí uasal, ard-chomhachtach; bidhid na  
 hARD-CHOMHACHTUIDHE ag deanadh Gair-  
 deachuis; Na hARD-RIAGHLUIGTHEOIRIDHE  
 ag riaghlughadh; Na FEARTA ag soillsiughadh;  
 na hARD-CHATHAOIREACHA ag denllrughadh;  
 na CEIREIBIMIDHE ag tabhairt Soluis; na  
 SEREAFAIMIDHE ag doightheadh aon Gradh  
 diadha; agus iad uile ag tabhairt Mollta agus



Buidheachuis do DHIA go siorruidhe. madh ta comh-luadar agus comhradh chománach, cónach-chomaoineach Dheagh-dl subhailceacha chomh taitheamhach solasac mar dheimheagheas Gníomha go loethea duinn; o cad e an Nídh bheith ann a comhradh le an uraid ud Naoimh beannuig a bheith ag labhairt leis na Faighibh bheith a gComh-roinn agus a gComh-leis na Mairtíreachaibh; agus Coman, reamh agus Muintiordhas Siorruidhe do leis na Creidmheachaibh agus le Clainn the DE, go hIomlán.

3. Oa a chionn sin, ma's Gloire chomh sin, a bheith a gComhlúadar na nDaoine quighthe, o cad e an barr Gloire bh gComhlúadar agus bhFiaghnuise an tE mBídhid Raolta na Maidne ag a mho an tE ud da nDeanaid an Ghrian agus an mor-iongantuis da Sgeimh agus da Ail seadh; an tE sin a nUmhlúighid na Shi idhe beannuighthe so go hIomlán agus na gil a bhFiaghnuise a Mhordlúachta. O splasach an Radharc a bheith ag amhá an MHAITHIOS gheinearalta, ard-chor

Tach ud, ann a bhFuilid na hUile Neithe maithe  
 conghaighithe; an tArd-shaoghal sin, ann a  
 bhFuil an uile Shaoghal coimsighthe, agus do bheith  
 ag feuchain air an tE sin tar eis gur ab aon  
 Nidh an bhain e, gur ab gach uile Nidh e? Agus  
 ce gur ab simplidhe, aonaranach e ann fein, agus  
 nach bhFuil cumasg air bith oile thríd, air a  
 shon sin go gCoimsighean se ann fein, ionlaine  
 gach uile Nidh? Madh measadh na Nidh chomh  
 mor sin SOLAMH d'Fhaicsin, agus a chaint  
 bhinn-bhriathrach, fhior-chiallmhar do chloa,  
 ionnus go dTainigh Benrioghain na SABA o'n  
 dTaobh o Dheas de'u Dombhain, ag a fleuchain  
 agus go nDubhairt si leis: "Is beannuighthe  
 an Duine, agus is beannuighthe iad se do  
 Sheirbhiseacha do sheasuighthe ann do Lathair,  
 agus do chloineas d'Eagna agus do Chrionnacht."  
 O cad e an Radharc fíor-ghlasach a bheith ag  
 feuchain air an SOLAMH ro-ard ud; air an  
 Eagna shiorruide ud; air an Mhordbacht gan  
 Teora ud; air an Ail-mhaiseadh dhe-mhearda  
 ud; agus air an Fhairge gan Teora ud na  
 Sar-mhaithiosa; agus a bheith ag faghaib Seibhe  
 air sin, an feadh mhaireas Saoghal na Saoghal  
 Agas o brigh, Bith, agus Nadsis Ghloire na

Naomh, agus coimhlíonadh agus críochnúghad a bhFoinn go hIomlán.

4. Na dhiaigh sin deim Naomh smuaineac aire Ghloire na gCorp, air a mBronnfar i cheithre Caúidheachta oirdheirce, uaisle seo, m Sbre, siad sin, 1. Tabharfar cumas do'n gCo tan gabhail tríd an uile shórt Nídh, gan fein na an Nídh sin do ghortughadh, mar a thig Sgaile na Greine tríd an nGloine gan e l na bhriseadh. 2. Tabharfar cumas Luais ag Ingioltachta dhi, air slighe go rachadh si hIonntoghadh na Baice ann cia be aít a smuail eochadh si dul. 3. Tabhairfear cumas i ionnus nach feidir i ghortughadh na lot, na fhullaing Pían na Dochar choidhe. 4. Ag fa dheoigh bronnfar Lonradh agus Soil chomb hIomlán sin uirthé, air mhodh i nbeidh. Collan gach Naomh ag soiltsiughat mar an Ghrian ann Rioghacht a nAthar f A nois madh ta an tAon Ghrian amhain sin d sheasuigheas ann Ceart-lar Ghorm Sbeire bhFlaithies, go leor-chum Solais agus Solais i thabhairt do'n Dómhain go hIomlán. O cad an barr Solais agus Lonradh do thabharfas i uraid ud Grianta agus Lochrainnidhe solus

ha, do bhídhneas ag soillsiughadh ann Griannathair shoillseach, agus ann Grianna aoibhinn, idhionnach na Gloire.

1. Acht cad a dearfadh me ar aon-chor is, a d'Taobh gach Aoibhinnis, Sunircis, dhíbhuis agus Solais oile, a ta ann sud ? a sud beidh Slainte gan Galair, gan Eugas ; beidh Saoirse gan Daor-bhlruid ; Maidh gan Mi-sgeimh ; Do-mharbhbhacht gan Mailliughadh ; Lionmhuireacht gan Riachnas ; Suaimhneas gan Buaidhreanmh ; Neambhoghlacht gan Eagladh ; Eolus gan Earraid Mealladh ; Sasamhlacht gan Deisdean ; as gan Trom-chroidheacht, gan Dolas ; agus oir gan Easonoir do theacht os a comhair brathach. Ann sud, (mar a deir Naomh SHISTIN) beidh Fíor-Ghloire, oir ní feidir neach do mhíolladh ann, le Meabhall na Bladaireacht. Ann sud beidh Fíor-onoir, ní dhiultochfar I air aon neach do thuilleas agus ní mo, ní thabharfar d'aon neach I, ní bhFuil fiughantach air a faghail. Ann sud dh Siodbhchain fhirinneach, oir, ní feidir le íne fein, na le Duine oile, buaidhreanmh na ó-shasamh do chur air ann. Beidh Luach-

saothair na Fíor-shubhailce comhthron  
comh-ionan le DÍa do thug áridh I, a  
gheall e féin mar Luaidheacht-saotha  
tSubhailce. Beidhmuid ag a fheicshu  
agur, gan sgith; ag a gradhughadh ga  
dean; agus ag a mholladh gan Tuirse.  
sud a ta an Ait for-leathan, maiseamhui  
seach, didheanta agus babhan-dhaing  
roimh gach Namhaid. Ta an Chuideac  
mhaith, agus fíor-sholasach; a ta ce  
theacht, agus comh-ionaonacht Aimsire  
ann; mí raunta na Maidíon agus na Tr  
acht na hAon-La-amhair, bhuan-chom  
thearh síorruidhe.

Ann sud, beidh Earrach buan-sheas  
do bheidheas ag teurnoghadh, go deoig  
Maith-mhaisighthe le Fíonn-fluaradh, l  
dhathamhlacht agus le hAnail mhilis, c  
tha an Sbíoraid Naomhtha. Ann sud  
a bhí Fíul ann go hlomlan ag deanadh C  
chuis, ag Cantairacht agus ag tabhairt l  
síorruidhe dho Ard-Thíodhlaietheoir a  
Ard-Thabharthoir sin na nUile neithe  
mar ab tríd na Mhaithios thoirbhisteach  
mar a mbaird siad feadh Shaoghla na S

blathiseamhuil, neamhdha ! O a Ionad chomh-  
 uighe, chosamta, shabhalta ! O Phobail gan  
 Ireoid, gan Fhaladh, gan Mbiosguis, nach  
 leanan go brath gearran air a cheile ! O a  
 bomh-ursa shocair, shuaimhneach, shitheoilte,  
 gus a Dhaoine gan uireasbadh gan Rìochtanas !  
 ) mo Dhiombadh nach fuil Ceannarruie  
 gus Inreacas an tSaoghail sò a gCrioich ! O  
 Paraoir, nach bhFuil deire le Lèthibh mo  
 Dhibeartha ! O ca shoin do thuicfas an La  
 oin ! Ca shoin do thaisbeanfad me fein a  
 dFiaghnuise ar dTighearna cubhartha, agus  
 ar Slanightheora gradhmhar caom-troaireach.

Is dearbtha nach bhFuil se eadar Daoine na  
 Ainigil an tE do gheabhadh an Luach-saothair  
 an Teoradh, a ta dTainge ag DIA fa Chomhair  
 Sheirbhiseacha dilise, do leir-nochtadh na  
 lo mhiniughadh. Acht air a shon sin, chum  
 do dTabhairfinn Fiosgadh, beag soluis duit air,  
 gus Blas roimh-ræ ; eist le cad a deir Naomh  
 MIBHISTIN, O a Bheatha mhor-iongantach,  
 a ta ollmhuighthe ag DIA fa chomhair na  
 Muintire ghradhuigheas se ! O a Bheatha  
 sheanuuighthe ; a Bheatha shabhalta ; a Bhea-  
 ha shocair shuaimhneach, shitheoilte ; a

saothair na Fíor-shubbailce comhthrom, agus comh-ionan le DIA do thug taidh I, agus do gheall e féin mar Luaidheacht-saothair do'n tSubbailce. Beidhmuid ag a fhaicshín sin gan agur, gan sgith; ag a gradhughadh gan Deisdean; agus ag a mholladh gan Tuirse. Ann sud a ta an Ait for-leathan, maiscamhuil, soilleseach, didbeanta agus babhan-dhaingnighthe roimh gach Namhaid. Ta an Chuideachda sarmhaith, agus fíor-sholasach; a ta comh-imtheacht, agus comh-ionaonacht Ainmire go deo ann; ní raonta na Maidíon agus na Trathmonacht na hAon-Laamhair, bhuan-chomhfhuaightheach siorruidhe.

Ann sud, beidh Earrach buan-sheasamhach, do bheidheas ag teurnoghadh, go deoigh, agus maith-mhaisighthe le Fíonn-fluaradh, le Beo-dhathamhlacht agus le hAnail mhíle, chubhartha an Sbioraid Naomhtha. Ann sud beidhmuid a bhFuil ann go hlomlan ag deanadh Gairdeachuis, ag Cantaireacht agus ag tabhairt Molladh siorruidhe dho Ard-Thiodhlaitheoir agus do Ard-Thabharthoir sin na nUile neithe maith, nár ab tríd na Mhaithios thoirbhirsteach, fíor-mhar a mhairid siad feadh Shaoghla na Soghla.

fhlaithiseamhuil, neamhdha ! O a Ionad chomh-  
nuighe, chosanta, shabhalta ! O Phobail gan  
Urchoid, gan Fhaladh, gan Mhiosguis, nach-  
deanan go brath gearran air a cheile ! O a  
chomh-ursa shocair, shuaimhneach, shitheoilte,  
agus a Dhaoine gan uireasbadh gan Riechtanas !  
O mo Dhiombádh nach fuil Ceannarruie  
agus Inreac an tSaoghail só a gCrioich ! O  
Faraor, nach bhFuil deire le Lethibh mo  
Dhibeartha ! O ca shoin do thuicfas an La  
soin ! Ca shoin do thaisbeanfad me fein a  
bhFiaghnuise ar dTighearna cubhartha, agus  
ar Slanughtheora grádhmhar caoin-trocaireach.

Is dearbtha nach bhFuil se eadar Daoine na  
Aingil an tE do gheabhadh an Luach-saothair  
gan Teoradh, a ta dTainge ag DIA fa Chomhair  
a Sheirbhiseacha dilise, do leir-nochtadh na  
do mhiniughadh. Acht air a shon sin, chum  
go dTabhairfinn Fiosgadh, beag soluis duit air,  
agus Blas roimh-ræ ; eist le cad a deir Naomh  
AIBHISTIN, O a Bheatha mbor-iongantaich,  
a ta ollmhuighthe ag DIA fa chomhair na  
Muintire ghradhuigheas se ! O a Bheatha  
bheanuighthe ; a Bheatha shabhalta ; a Bhea-  
tha shocair shuaimhneach, shitheoilte ; a



Bheatha fhuar ghlaín a Bheatha Gheannuidhe ;  
 a Bheatha nach fós duit cad e an Nidh an-  
 Bas ; a Bheatha gan, Dolas, gan Trom-shaothar,  
 gan Pían, gan Buaidhreomb, gan Truaitliughadh,  
 gan Sgaunra, gan Aistriughadh na Malartughadh ;  
 a Bheatha lau de Gbloire agus de Onoir, ann  
 san ait nach deanan Namhuid feargughadh,  
 gortughadh na maslughadh, na Pleisínir truail-  
 linghadh. Ann san ait a bhFuil an Gradh iomlán  
 agus an ait o a bhFuil an Eagladh dibeartha ;  
 mar a bhFuil an La siorruidhe, buan-chomhnuigh-  
 theach ; mar a bhFuil Aon-Sbioraid, agus Aon-  
 Intinn ag gach a bhFuil ann ; mar a bhFuil  
 DIA le faicsin Aighe air Aighe ; an ait amháin  
 a nGlachtar an Oileamhúin sin, na cuirean  
 Deisdean go deo air an Intinn ! O go de mar  
 a chuirid do Ghileacht agus do Shoilse, solas  
 orm, an usir a smuainighim ortha ; agus go  
 de chomh taithneambach, greidhionnach, agus  
 a taid do shaidhbhris do'm Chroidhe do shau-  
 tuighens iad ! Da nbeid is smuainighim air  
 cad e an Nidh tu, as seadh is moide gheibhim  
 me fein loitighthe agus leyr-ghonta le'd Ghradh !  
 Tugap ann Fonn a ta agam chum seilbhe  
 d'Fhaghail ort, Rachta Athais neamh-ghnath-

acla dhiamh : agus ní laghaide a ta do Gbnailh-  
 chuimhneadh milis, sasamhuil damb! O Bheatha  
 a ta stor-thaisgighthe le an uile short sciú! O  
 Ríghacht fíor-bheannuighthe, ann nach bhFúil  
 Cuinnas na Comhachtá ag an mBas; Ríghacht  
 gan deire; gan chríoch; Ríghacht na tiúfas  
 an Aimsir na dhíagh go deo; Ríghacht ann  
 nach déanfar go brathach an Eala do dhorebughadh  
 le Dubh-neultaibh na hOidhche; a Ríghacht  
 shíor-bhuah, fíor-shuaire, chaoin-aobhinn; aia  
 san Ait a bhFuighe an Saighdeoir do throid go  
 crodha, dílis calusa, dho Ard-rígh na bhFlaithís,  
 e fein comh-cheangailte leis na Cantairíglie Aih-  
 glidhe, agus a Chionn timchiollta le Bláith-  
 choroinn Gloire, agus e go Cathbhuadhach ag  
 sinniú Ceolta agus Abhrain binníghlóracha an  
 JERUSALEM neanthuidhe, ag tabhairt Ard-  
 mholladh do Chruithuightheoir uile-chomhbachtach  
 gach uile Nídh.

O go de chionn seannhar is bheidhtas  
 an Anam, madh thuillim tareis Reim na Deo-  
 ruighneachta so bheith críochuighthe, do bheith  
 ag feucháin air do Ghloire; air do Bheathuigh-  
 theacht, do Mháisendh, do Bhalluidhe, agus do

Gheatuidhe; Ionaid agus Palais do chath-  
 rach; do Aitigtheoiridhe uasal, onorach; agus  
 fa dheogh do Ri uile-chomhactach ann a Lan-  
 ailne agus ann Ionlaine a Mhordhachta. Taid  
 do Thighthe deanta dhe Chlochaibh buan-  
 mharthannacha, agus is se as Ainm doibh SA-  
 PHIR, agus Fineamhnuidhe Oir is Didhean  
 doibh; agus ni dhearnadh usaid de chloch air  
 bith ann sna Tightheibh ud, acht clocha greanta,  
 deagh-mhaiseacha, daor-luadhacha. O a JERU-  
 SAILEM ar Mathair, go de chomh maiscambuil,  
 aluinn agus a ta tu ann d'Ornaidibh agus ann  
 do Dbathamhlacht? Ni ceaduighthear a Stigh  
 fa'd Mhuir, aon chuid de na Neithibh do  
 loghailtear ann so shios ann Gleann ann Mhi-  
 agh, an Mhi-fhortuin agus na nDeor. Is Neamh-  
 chomhsambuil leis na Neithibh do chidhmid  
 go loetheamhuil air an tSaoghal-so, na Neithe  
 a ta le faicsin ann Tir agus ann Rioghacht na  
 Gloire. Ionnutsa mi breathnaighthear agus ni  
 fhaicthear choidheche, Oidheche na Dorchadas, na  
 aisdriughadh Aimsire; nil tu ag faghail do  
 Sholuis o Lonnradh Lochrainnidhe na Trillsein;  
 na o'n nGealach: na ona Reultaibh, as se  
 DIA do thig o DHIA, agus an Solus do thig o'n

tSolus, do bheir duit do shoillse, do Ghilleacht agus do Lonnradh. Ta RIGH na RIOGH fein ann do Lar timchiollta le na Ofigidhibh; ann sud a ta Cantairidhe agus Coruidhe na nAingiol ag fuaimiughadh Ceoil binn-ghothach ann a Chluasaibh; mar a nGlacthar le Gairdeachus agus le Luthghaire, gach a dTeidhean o'n tSaoghal-so ann. ann sud a ta le faicsin Comhludadar na bhFaigh; Dlighe-chuirt agus Ard-chombairle na nEasbol; Sluaigh Armala na Mairtireach; Coimh thionol agus Comh-chruinniughadh na nAdmhalach, no na gCoinfeasoirdhe; na Daoine-Riaghalta, iomlana, fireunda, agus na Mna naomhtha do rug buadh air Phleisiuir agus air Chlaon-aoibhinnis an tSaoghai seo, agus air Laigeacht a gCineil fein: Ann sud ghnidhthear mor-iongnadh dhe an uraid ud Oig-fhir, agus Maighdiona boga oga, ar sharuigh a nDeighbheatha agus a subhailcidhe go mor a mBliaghanta; Ann sud deanfar na Caoire agus na hUain neimh-chiontacha, neamh-urchoideacha ud do chombairiombh, do imthigh saor o Chraos agus o Chuil-fhiachadh na Maictiridhe, agus o Liuntaibh chealgacha na Beatha se.

Tu gach aon diobh ag faghail seilbhe air shasair-iontan, ann san aif do ceapadh do; tairt siad uile ceimh ionaon, conch-uasat a d'Fabbh na Seilbhe, ce go bhFuill ceim a Sonuis agus a Seim neamh ehomhsanhuil le na chelle. Ann sud a ta an Chartbannacht ag riaghlughadh 'na han iontaine, do bhrigh gur ab e Dra an tIonlat doibh aon gach uile Nidh. Chidhid siad e sin gan Cluoch, agus bidhid siad ag blaomadh agus ag lasadh go siorruidhe, le na Ghradh. Gradhuighid siad e do ghuaith, ag a ghradhughadh dhoibh, mollaib siad e, ag a mholadh dhoibh, gradhuighid siad e; agus is se a nGnother go siorruidhe, do bheith ag a mholadh gan Pinn; gan Fairse, gan Daadh, gan Saothar. O ca shoin a thiachas an La seumhar sin, a nBeidh an Anam sgartha agus saortha o'm Ghollan, agus a nBeidh me fughantach air an gCeol Neamhdha sin do chlos, do sinntear cham Onora an Ragh siorruidhe, leo san eith ita gContnuidhe ann san Dun aluinn, agus ann san nGrianan ghreidhionnach, ghrian-shoillsaach ud na Gloire? O go de ctomh mor is bheidh no Shonus, madh bhidhim le faghail a meast Phobail agus Chomh-Audair an tSeipeil Riogha ud, chum go Sinnfin

fom ann, Abhran molta; chum go mBeidhinn ann, ag seirbheal, mo RICH, mo DIA agus me. THIGHEARNA, agus do bheith ag a riar ann a Ghloire, do reir mar a gheall se fein, an uair a dubhairt se, "A Athair, is aill leam an Dream ud do thug tu dhamh, do bheith an fhochair mar a bhFuilinn; ionnus go bhFaicfidis mo Ghloire, noch do thug tusa dhamh, oir, do ghradluigh tu me, sul do cruthuigheadh an Domhain." Eoin 17, 24.

A nois da bhrigh sin, deanaigh Leur-mheas ann bhur nIntinn, nach mbaircabbhair ann Eagladh, agus do reir Aitheanta De uile-chom-saltaich, air go de chomh solasach is bleidlieas an La ud dibh, do seoilseochas os bhur gCian, aig criochnughadh Slighe agus Cursa na Beatha; so; an tAm do bheidh sibh ag imtheacht o Bhas go Do-mharbathacht, agus ann san Noi-meant ceadra, do-sheachanta sin, a mBeidhid Daoine oile lionta le hUathbhas agus le hEagladh, beidh sibhse lionta le Gairdeas, le hAthas, agus le Solas, do bhrigh go nAireochadh sibh uair bhur bhFuasgalta, Lamb libh. Dean dlithobhoil, a dubhairt Naomh HIEROM, leis an Maighdion EUSTACHIUM, air dhul amach as Pleisun

an Choirp seo, agus chomh maith is da mBeidh-eadhfa a nois ag Dorus do Fhír-nuadh-Phosda neamhdha, socaruigh os comhair do shul Luach do Shaothair a ta reidh ollmhuighthe fa'd chomhair. Smuain air an La 'aoibhinn úd, na mBeidh an Mhaighdion bheannuighthe MUIRE, ag teacht ad choinne, chum tu ghlacadh agus Truip Maighdiona naomtha oile ag a gCoimhdeacht; agus an uair do thiucfas do Thighearna agus Ceile gradlimbar do Anoma ann do Lathair agus Naomh na bhFlaithios aon aoinfheacht leis, agus a deirfeas se leat; "Siubhail, tar liom, dean Deitheannas, mo cheile muirneach, m'Ailean agus mo Cholur (se sin, Colam) oir, a ta an Geimhreadh 'nois inthighthe taid na Garbh-shionta, an Fhearthainn agus na Stoirmeacha a nois tareis gabhail thort; agus taid naBlaithe ag fas agus ag a d'Taisbeanadh fein aon ar d'Tir-ne."

O go de chomh sarmhor 'na dhiagh sin do bheidh an Solas do bheidheas aon Ceart-lar d'Anna, an uair do thaisbeanfaid Lucht Aitreachadhna Cathrach Neamhdha dho'd Shuilibh Uaisleacht a Staide agus a gCoinghil; Glan-thuigsin agus Leur-amharc a Naomh-smuaintigh-

the, agus Teasugheacht lasardha, bheo, dhio-  
graiseach a nGradh !

O cad e an feasta do bheith ag feuchain air  
na CEIREABUIMIDHE, ann a bhFuil Saidhbhris  
Eagna agus Mhor-Eoluis DE a dTaisge agus a  
gCumbdach ! O cad e an Feusta mar an gCeud-  
na do dheanfaid na RI SHUIDHEACHAIN,  
agus na TIGHEARNUISIDHE, agus na SBIOR-  
AIDIDHE beannuighthe oile ? O cad e an Gair-  
deachas a bheith ag feuchain air an Armail  
ghlormhar Mairtireach ud, eaduighthe le Ea-  
duighibh gle-gheala, agus Craobhacha Ailme  
ann a Lamhaibh, mar aon le Bratachaibh agus  
le Seud-chomharthuidhibh a gCath-bhuadh ?

O go de mheid an Athais a bheith ag feuchain  
air an Aon-mhile-deug MAIGHDIONA ud  
a bhFochair a cheile ; agus air na Deich-Mile  
MAIRTIREACH ud, do lean go firinneach Gloire  
agus CROIS IOSA CRIOST, mar aon le Sluaigh-  
te do-airighthe oile dhiobh ? O cad e an Solas  
a bheith ag feuchain ann sud, air an DIOCAN-  
ACH glormhar Naomh LABHRAS, agus a Ghrei-  
diol\* aige ann a Lamh, a nois nios gille gan

\* Roistin.



Teoradh 'na na Lasracha ann ar doightheadh e ;  
 tar eis gur thug se Dubhshlan na d'Fioranach  
 flióclimhar, neamh-thruaighmheilíoch, agus gur  
 thiursigh se na Censadoiridhe le Foighde dho-  
 clidaoidhte. O cad e an Radharc suairc, solasach  
 a bheith ag feuchain air an Oigh mhaiseach,  
 ghlormhar Naomh CATAIRIN, agus i coroinnte  
 le Rosaibh blaith chubhartha, le Lilibh agus  
 Noinnibh gle-gheala, tar eis di buadh do bheith  
 air Roith na Rasur le Lamh airm an Chreidimh  
 agus an Dothchuis ? O cad e an Radharc  
 aoibhin, seunmhar a bheith ag feuchain air  
 na Seacht Laochaibh, calma, croidhe-uasat ud  
 d'ar ab Ainm na MACCABEES, mar son le na  
 Mathair Dhiadha chroidhe-laidir, do rinne  
 neimh-bhrigh agus neamh-shuim de an uile  
 Short Peandhois níos luaithe na mar a bhrisidís  
 Aitheanta agus Dlighe DE mhoir uile-chomhach-  
 taich ? O cad e an Slabhradh Oir agus Clocha  
 uaisle a ta chomh deagh mhaiseach le faicsin agus  
 a ta Muineal Roimh-theachtaire ghlormhailt IOSA  
 CRIOST, se sin, NAOMH EGIN BAISTE, do  
 thoghaidh a Chionn do chaillleamhuin níos luaithe  
 na mar a bheidheadh se ag Bladaireacht leis an  
 Righ nalluighthe HEROD ag ceilt a Ghniomha  
 adhailtreannacha, grainetmhla air ? Cad e an

tEadach Rìgh na Ìmpire do shoillseochas rhomb  
 deafrughitheach le Corp beannuighthe Naoinh  
 PARTHALAIN an tÀbaid, do feannadh, no  
 mar buaineadh a Chroicinn a mach da  
 Chollan anna bheo-bheatha ar son ar Slanuigh-  
 theora IOSA CRIOST! O Nach uasal an  
 Radharc a bheith ag feuchain air Chorp ghlor-  
 mhar Naoinh STEAPHAIN do buaileadh agus  
 do bhrughadh dubh is gorm, le Clochaibh,  
 agus e anois coirighthe go hAluinn agus deagh-  
 mhaisighthe le Robuidhibh breagha, ornaidigh-  
 the le Clochaibh-uaisle agus le Peurluidhibh  
 daor-luadhacha? O cad e an Radharc aoibhinn  
 mor-iongantach, an da Phrionnsadh glormhar  
 ud a ta air Eaglais CHRIOST, Eadhon; Naomh  
 PEADAR agus Naomh POL, agus iad ag soill-  
 siughadh go sar-lonnrach ann sud, Duine dhiobh  
 agus a Chloidheamh aige ann a Lamh, agus an  
 Duine eile agus Bratach glormhar IOSA CRIOST,  
 Iodhon, an CHROIS\* aige anna Lamh, tre ar  
 cuireadh corpinn na Gloire ortha a bhFlaitheas?  
 Nois cad I ann Tuile mhor-lionnhar, mhor-  
 aoibhinnis gan teoradh, dho Neach seilbh do  
 bheith aige air Ghloire gach Naoinh beannuigh-

the dhiobh sud, chomh maith is da nradh leis fein iad go dilis ? O a Fheasta ghlormhair ! O Fhleadh Rioghamhuil ! O Bhord a ta dleacht do DHIA uile-chomhachtach, agus da Chlainn thoghtha ! Air an adhbhar sin, fagadhmaois ag Daoine mora an tSaoghail-seo, Feustuidhe do thabhairt da gCoirp salacha ; bidhdis ag a lionadh fein le an uile short Beaduibheachta agus Millsean, fiu go mBeidhid siad Bolg-bhriste, tridh mheid a gCraois agus a Mi-mheasardhachta : As se a leitheid seo dhe Fheasta, mar a bhFuil a samhail siud de Bhiadhthaibh dian-blilasda, ag a bhFriotholamh, as dual, as oir-eamhnach, agus as so-mhaiseach do DHIA uile-chomhachtach agus dona Fior-aonaibh a ta ann ard-reim ghradamach, agus ann seilbh siorruidhe a Ghrian-Chathrach.

Feuch suas fos os cionn a bhFacadh tu, agus chidhfidh tu os cionn na nOrd Ainglidhe Gloire mhor-iongantach, do chuireas Greidbionn agus Athas air an gCuir uatrach, ard-aluinn ud ; agus chuireas Meidhir, Suairceas agus Solas, tridh gach Ard d'Ail-Chathair shoillseach na TRIONOIDE ; agus do chuireas Meisge agus

• Feusta, Cuirm, no Bain-fheis.

Mearughadh Aoibhinnis, agus Caoin-shasainn miormhuilteacha air Phalais chriostalach Fhlaith-eamhnuis. Tog suas do Shuile, agus dearc air an Oigh bheannuigthe MAIRE, BAINRIOGHAIN na TROCAIRE, lan de Lonnradh agus de Ail-mbaiseadh ; I sud a mBídhid na hAingil ag deanadh mor-iongnadh da Gloire, agus na Daoine ag deanadh Muidhinn as a Sar-mhaithios : Si seo Bainrioghain na bhFlaithios a bhFuil an Ghrian uirthé mar Eadach ; agus an Ghealach fa na Cosa ; agus Coroinn Reulta air a Ceann ; agus beanuigthe thar gach uile Bhean.

Dean Leur-mheas air an nGairdeachas iomarcach, do lionfas suas croidhthe na Muintire do bhídhneas ag leur-amharc air ar mBaintighearna bheannuigthe, agus air ar Mathair chaoinghradhmbar. Ní na luighe air a Gluine a nois os comhair an Mhainseir, na lan de bhuaidbreamh agus de Mi-sholas o'n Eagladh agus ona Sgannruidhibh do buaileadh ann a Croidhe, leis na Neithibh ud do tharangair SIMEON naomhtha dhi ; ní mo níl si ag iaradh a LEINBH do Chaill si, le hIomad Broin is Buaidhrimh ; acht anois ann aít na nDolas ud go hIomlan, a ta

aice Solais, Siodhchain agus Didheantacht  
 siorruidhe ona Namhuid; a ta si 'na suidhe  
 air Ard chathaoir ard reimiach air Dheas-Lainn  
 a Mic daor-glradhaich fein; gan Eaglaibh  
 uirthé go gCailfearth si go brathach arís Saidh-  
 bhreas fíor-uasal. cheart-lair a Creidhe. A nois  
 ní gadh dhi a bheith ag iaradh an Ainm mhairbh  
 de'n Oidhche, chomh a LEINNE do thabhairt  
 saor o Fbeall-mhiannaibh agus o Chealg-bhear-  
 taibh HEROID mballuiglithe, le teithe chomh  
 fíorbail leis, ann san Éigipt. Ní sheasochas  
 si go deo arís ag Bonn na Croise, ag gabhail  
 na dTrom-bhraonadh Fíoladh ud chugtha air  
 a Ceann do bhiadh ag sílleadh 'nua o chorp  
 Ghlormhar fíor-naomhtha a hAon-mhic, agus  
 1 ag ionchar air an taobh a muigh da cuid  
 Eadaich, os comhair a sul tSeinib, an Fluil  
 fíor-uasal ud do dheanadh athnadhughadh  
 air a Dolas ag tabhairt Craol agus Ceasa a  
 hAon-mhic chomh a cuimhne an fíor do mhair  
 si air an tSaoghail na dhiaigh sin; agus ní  
 aitheochas si níos mo an Dubh-bron ud do bhiadh  
 uirthé, an uair do fuair si an Mhalairt ghléodhar  
 ud, ann ar tugadh di an Deisiobail ann at  
 an Mhaighistir, agus an Scarbhíoghauidhe

ann ait an Tighearna. Ni chloinfear uaithe go deo aris, na Briathra gleodhacha, dolaeacha ud do labhair si le Sgreada-Guill agus le Cruadhchaoineadh doilghiosach, fa Chrann seall-shuiteach na Croise ; ag radh mar aon le DAIBHIDH an Rìogh tridh na Mhac ABSOLOM. “ O a ABSOLOIM ! O a ABSOLOIM ! O a Mhic mo Chroidhe, a ABSOLOIM ! O mo Dhiombadh nach meise cuireadh chum Bais ad ait se a ABSOLOIM ! ” Nois a ta crìoch go brathach air an nGul-ghearan thruaighaheilich ud ; agus I, sin do buaireadh agus do cradhadh air an tSaoghal-so, nìs mo iora sort air domhan creatura oile, ta si ann sud arduighthe os cionn gach uile Chreatuire oile, ag faghail seilbhe feadh shaoghail na Saoghal air Aird-reim agus air Phrìomh-mhaithios na TRIONOIDE treas-ghlormhuire ; agus I ag radh, “ *Fuir me an te ud, do ghradhuigheas m'Anam, coingbheochadh me e, agus nì leigfead uaim e.* ” Agus ma's Luthghaire chomh mor sin a bheith ag feuchain air an Oigh Nuomhtha MUIRE ann Seilbh reim na Gloire, O ead e an barr solais gan teoradh a bheith ag feuchain air Dhaonacht shar-naomhtha ar Slanvightheora IOSA CRIST.

agus air Ghloire agus air Mhor-geimh an  
 Choirp fhior-uasail ud, air a mBidhid na  
 hAingil le taithneamh ag feuchain; ce gur  
 gae-mhilleadh agus gur cuireadh as cruth, agus  
 as comhsamhlacht Dhuine air an gCrois e, air  
 ar soin ne. “As Dearbhtha,” (a deir Naomh  
 BEARNARD,) “gur ab Nidh lan de Mhillseacht  
 agus de sholas, an uair a bbeidhid na Daoine  
 ann sud, ag feuchain agus ag amharc air Dhuine  
 nar ab e Cruthuightheoir an Duine agus  
 Ard-Thighearna gach uile nidh do cruth-  
 uigheadh.” Is gnathach linn a mheas gur ab  
 mor an Onoir dar gCineadh, duine eigin dar  
 nGaoltaibh d’Fhaicsin na CHAIRDINEAL do na  
 PHAPA. Nois Cad e an mheid nios mo iola  
 sud d’Onoir dhuinne, an Tighearna ud d’Fhaic-  
 sin nar be ar bhFuil agus ar bhFeoil fein e,  
 agus e na Shuidhe air Dheas-laimh a Athar air  
 Ard-chathaoir lomrach na Gloire, agus e na Righ  
 Neimhe agus Talamhan? O le cad e an Solas  
 mor-iongantach a seasochaid Daoine a measg na  
 nAingiol, an uair a chidhfid slad nach Aingeal acht  
 Duine e Tighearna an Tighe, agus Cruthuightheoir  
 ard-chombachtach gach uile Nidh? oir, madh  
 mheasaid Baill na Collainne\* gur ab onoir doibh

\* Colna.

h Onoir da dTugthar da gCeann, (a n Choinb-cheangail a ta eadar an Ceann fein) Cionnus a bheidheas an Cas ann a bhFuil a leitheid sud de Dhluth-eadar an Ceann agus na Ballaibh ? Níle do bheidheadh se, acht go meas-ile Naomh da bhFuil ann sna Flaithis, loire a Thighearna a Ghloire dhilis, fein. Beidh an Luthghaire ud chomh ionnus nach feidir le hAon-neach air-sin do dheanadh air, mar as dual na 'is

ia bheidheas chomh seumhar soin is tighé fiaghantach e, air Sheilbh d'Fhaghu-raid ud Solais, Sasaimh agus Aoibh-se mo Dhiombaibh ! gan tu mar mo bhrathair, ag deol Ciocha mo Mhatbar ; bhFaghainn tu a muigh agus go bFog-  
e Puisinibh an Chaoin-duthraicht ; agus anfaim tu a dhluth-fhasgadh leam le Trean-chuisleannaibh searc-choman-  
i Ghradh. O Thighearna shar-mhílis, air, Ca shoin a thiucfas an La aoibhinn ud ? Ca shoin a thaisbeanfad me fein thair ? Ca shoin a bheidh me líonta



agus air Ghloire agus air Mhor-geimh an Cho'rp fhìor-uasail ud, air a mBìdhid na hAingil le tàithneamh ag feuchain; ce gur gae-mhilleadh agus gur cuireadh as cruth, agus as connhsamhlacht Dhuine air an gCrois e, air ar soin ne. “As Dearbhtha,” (a deir Naomh BEARNARD,) “gur ab Nidh lan de Mhillseacht agus de sholas, an uair a bheidhid na Daoine ann sud, ag feuchain agus ag amharc air Dhuine mar ab e Cruthuightheoir an Duine agus Ard-Thighearna gach uile nidh do cruthuigheadh.” Is gnathach linn a mheas gur ab mor an Onoir dar gCineadh, duine eigin dar n'faoilteibh d'Fhaicsin na CHAIRDINEAL no na PHAPA. Nois Cad e an mheid nios mo ioma sud d'Onoir dhuinne, an Tighearna ud d'Fhaicsin nar be ar bhFuil agus ar bhFeoil fein e, agus e na Shuidhe air Dheas-laimh a Athar air Ard-chathaoir lomrach na Gloire, agus e na Rìgh Neimhe agus Talamhan? O le cad e an Solas mor-iongantach a seasochaid Daoine a measg na nAingiol, an uair a chidhfìd slad nach Aingeal acht Duine e Tighearna an Tighe, agus Cruthuightheoir ard-chomhachtach gach uile Nidh? oir, madh mheasaid Baill na Collainne \* gur ab onoir doibh

\* Colna.

fein, gach Onoir da dTugthar da gCeann, (a d'faobh an Chloimb-cheangail a ta eadar an Ceann agus iad fein) Cionnus a bheidheas an Cas ann sud, mar a bhFuil a leitheid sud de Dhluth-cheangal eadar an Ceann agus na Ballaibh ? Cionnus oile do bheidheadh se, acht go meas-fadh an uile Naomh da bhFuil ann sna Flaithis, gur b' i Gloire a Thighearna a Ghloire dhilis, sbesialta fein. Beidh an Luthghaire ud chomh morsan, ionnus nach feidir le hAon-neach air-ionmh na insin do dheanadh air, mar as dual na is coir.

Nois Cia bheidheas chomh seunmhar soin is go measfuighe fiaghtantach e, air Sheilbh d'Fhaghail air an uraid ud Solais, Sasaimh agus Aoibhinnis ? O se mo Dhiombach ! gan tu mar mo Dhearbhl-bhrathair, ag deol Ciocha mo Mhathar ; ionnus go bhFaghainn tu a muigh agus go bFaghainn tu le Puisinibh an Chaoin-duthraicht ; agus go nDeanfainn tu a dhluth-fhasgadh leam Chroidhe le Trean-chuisleannaibh searc-chomannacha an Ghradh. O Thighearna shar-nhilis, ghradhmhair, Ca shoin a thiucfas an La aoibhinn solasach ud ? Ca shoin a thaisbeanfad me fein ann do lathair ? Ca shoin a bheidh me lionta

an Choirp seo, agus chomh maith is da mBeidh-eadhla a nois ag Dorus do Fhír-nuadh-Phosda neamhdha, socaruigh os comhair do shul Luach do Shaothair a ta reidh ollmhuighthe fa'd chomhair. Smuain air an La 'aoibhinn úd, na mBeidh an Mhaighdion bheannuighthe MUIRE, ag teacht ad choinne, chum tu ghlacadh agus Truip Maighdiona naomtha oile ag a gCoinhdeacht; agus an uair do thiucfas do Thighearna agus Ceile gradlimbar do Anama ana do Lathair agus Naomh na bhFlaithios ann aoinfheacht leis, agus a deirfeas se leat; "Siubhail, tar liom, dean Deitheannas, mo cheile muirneach, m'Ailean agus mo Cholur (se sin, Colam) oir, a ta an Geimhreadh 'nois inthighthe taid na Garbh-shionta, an Fheartainn agus na Stoirmeacha a nois tareis gabhail thort; agus taid naBlaithe ag fas agus ag a d'Taisbeanadh fein ann ar dTir-ne."

O go de chomh sarmhor 'na dhiagh sin do bheidh an Solas do bheidheas ann Ceart-lar d'Anma, an uair do thaisbeanfaid Lucht Aitreachadhna Cathrach Neamhdha dho'd Shuilibh Uaisleacht a Staide agus a gCoinghil; Glan-thuigsin agus Leur-amharc a Naomh-smuaintigh-

as Teasui gheacht lasardha, bheo, dhio-  
ch a nGradh!

id e an feasta do bheith ag feuchain air  
REABUIMIDHE, ann a bhFuil Saidhbhris  
agus Mhor-Eoluis DE a dTaisge agus a  
dach! O cad e an Feusta mar an gCeud-  
dheanfaid na RI SHUIDHEACHAIN,  
TIGHEARNUISIDHE, agus na SBIOR-  
HE beannuighthe oile? O cad e an Gair-  
a bheith ag feuchain air an Armaíl  
har Mairtireach ud, eaduighthe le Ea-  
h gle-gheala, agus Craobhacha Ailme  
amhaibh, mar aon le Bratachaibh agus  
-chomharthuidhibh a gCath-bhuadh?

le mheid an Athais a bheith ag feuchain  
Aon-mhìle-deug MAIGHDIONA ud  
chair a cheile; agus air na Deich-Mìle  
TIREACH ud, do lean go fìrinneach Gloire.  
ROIS IOSA CRIOST, mar aon le Sluaigh-  
irighthe oile dhiobh? O cad e an Solas  
ag feuchain ann sud, air an DIOCAN-  
ormhar Naomh LABHRAS, agus a Ghrei-  
ige ann a Lamb, a nois nìs gille gan.

\* Roistin.

Gheatuidhe; Ionaid agus Palais do chath-rach; do Aitigtheoiridhe uasal, onorach; agus fa dheoigh do Ri uile-chomhactach ann a Lannilne agus ann Ionlaine a Mhordhachta. Taid do Thighthe deanta dhe Chlochaibh buan-mharthannach, agus is se as Ainm doibh SAPHIR, agus Fineamhnuidhe Oir is Didhean doibh; agus ni dhearnadh usaid de chloch air bith ann sna Tightheibh ud, acht clocha greanta, deagh-mhaiseacha, daor-luadbacha. O a JERUSAILEM ar Mathair, go de chomh maiseamhuil, aluinn agus a ta tu ann d'Ornaidibh agus ann do Dhathamhlacht? Ni ceaduighthear a Stigh fa'd Mhuir, aon chuid de na Neithibh do loghailtear ann so shios ann Gleann ann Mhiagh, an Mhi-fhortuin agus na nDeor. Is Neamh-chomhsambuil leis na Neithibh do chidbmid go loetheamhuil air an tSaoghal-so, na Neithe a ta le faicsin ann Tir agus ann Rioghacht na Gloire. Ionnutsa ni breathnaighthear agus ni fhaicthear choidheche, Oidheche na Dorchadas, na aisdriughadh Aimsire; nil tu ag faghail do Sholuis o Lonradh Lochrainnidhe na Trillsein; na o'n nGealach; na ona Reultaibh, as se DIA do thig o DHIA, agus an Solus do thig o'a

tSolus, do bheir duit do shoillse, do Ghilleacht  
 agus do Lonnradh. Ta RIGH na RIOGH fein ann  
 do Lar timchíollta le na Oifigídhíbh; ann sud  
 a ta Cantairidhe agus Coruidhe na nAingiol ag  
 fuaimiughadh Ceoil binn-ghothach ann a Chluas-  
 aihh; mar a nGlacthar le Gairdeachus agus  
 le Luthghaire, gach a dTeidhean o'n tSaoghal-seo  
 ann. ann sud a ta le faicsin Comhlúadar na  
 bhFaigh; Dlighe-chuirt agus Ard-chomhairle  
 na nEasbol; Sluaigh Armala na Mairtireuch;  
 Coimh thionol agus Comh-chruinniughadh na  
 nAdmhalach, no na gCoinfeasoiridhe; na  
 Daoine-Riaghalta, iomlana, fireunda, agus na  
 Mna naombtha do rug buadh air Phleisiúir agus  
 air Chlaon-aoibhinnis an tSaoghai seo, agus air  
 Laigeacht a gCineil fein: Ann sud ghnidhthear  
 mor-iongnadh dhe an uraid ud Oig-fhir, agus  
 Maighdiona boga oga, ar sharuigh a nDeigh-  
 bheatha agus a subhailcidhe go mor a mBliagh-  
 anta; Ann sud deanfar na Caoire agus na  
 hUain neimh-chiontacha, neamh-urchoideacha  
 ud do chomhairiomb, do imthigh saor o  
 Chraos agus o Chuil-fhiadhadh na Maictiridhe,  
 agus o Liontaibh chealgacha na Beatha se.

Tá gach aon díobh ag faghail seilbhe air shasair-iontan, ann san aif do ceapadh do; tait siad uile ceimh ionaon, consh-uasat a d'Fabbh na Seilbhe, ce go bhFuil ceim a' Sonuis agus a Seim neamh ehoimhsainhuil le na eheile. Ann sud a tá an Churthannacht ag riaghluighadh 'na han iontaine, do bhrigh gur ab e Dra an tIonlat doibh aon gach uile Nidh. Chidhid siad e sin gan Cluoch, agus bidhid siad ag blaomadh agus ag lasadh go siorruidhe, le na Ghradh. Gradhuighid siad e do ghuaith, ag a ghradhughadh dhoibh, mollaí siad e, ag a mholadh dhoibh, gradhuighid siad e; agus is se a nGnothar go siorruidhe, do bheith ag a mholadh gan Pinn; gan Fuirse, gan Duadh, gan Saothar. O ca shoin a thiucfas an La seumhar sin, a mBeidh an Anun-sgartha agus saortha o'm Ghollan, agus a mBeidh me fughantach air an gCeol Neamhdha sin do chlos, do sinnthear chum Onora an Ragh-siorruidhe, leo san eile ita gContinuidhe ann san Dun alainn, agus ann san nGrianan ghreidhionnach, ghrian-shoillsaeth ud na Gloire? O go de dtuagh mar is bheidh no Shonus, madh bhidhim le faghail a meast Phobail agus Chomh-Audair an tSeipeil Riogha ud, chum go Sinnfin

fom ann, Abhran molta ; chum go mBeidhin  
ann, ag seirbheal, mo RICH, mo DIA agus mo  
THIGHEARNA, agus do bheith ag a riar ann  
a Ghloire, do reir mar a gheall se fein, an uair  
a dubhairt se, “ A Athair, is aill learn an Dream  
ud do thug tu dhamh, do bheith an fhochair  
mar a bhFuillean ; ionnus go bhFaicfidis mo  
Ghloire, noch do thug tusa dhamh, oir, do  
ghradhuigh tu me, sul do cruthuigheadh an  
Domhain.” Eoin 17, 24.

A nois da bhrigh sin, deanaigh Leur-mheas-  
ann bhur nIntinn, nach mbaireabhair ann.  
Eagladh, agus do reir Aitheanta De uife-chom-  
aeltach, air go de chomh solasach is bleidlieas-  
an La ud dibh, do seoillseochas os bhur gCian,  
aig criochnughadh Slighe agus Cursa na Beatha-  
so ; an tAm do bheidh sibh ag imtheacht o-  
Bhas go Do-mharbhadhacht, agus ann san Noi-  
meant ceadna, do-sheachanta sin, a mBeidhidh  
Daoine oile lionta le hUathbhas agus le hEagladh,  
beidh sibhse lionta le Gairdeas, le hAthas, agus  
le Solas, do bhrigh go nAireochadh sibh uair  
bhur bhFuasgalta, Lamb libh. Dean dlithobholl,  
a dubhairt Naomh HIEROM, leis an Maighdion  
EUSTOCHIUM, air dhul amach as Pheisun



an Choirp seo, agus chomh maith is da mBeidh-eadhla a nois ag Dorus do Fhír-nuadh-Phoeda neamhdha, socaruigh os comhair do shul Luach do Shaothair a ta reidh ollmhuighthe fa'd chomhair. Sruain air an La aoihbhinn úd, na mBeidh an Mhaighdion bheannuighthe MUIRE, ag teacht ad choinne, chum tu ghlacadh agus Truip Maighdiona naomtha oile ag a gCoimhdeacht; agus an uair do thiucfas do Thighearna agus Ceile gradlimbar do Anama ana do Lathair agus Naomh na bhFlaithios ann aoinfheacht leis, agus a deirfeas se leat; "Siubhail, tar liom, dean Deitheannas, mo cheile muirneach, m'Ailean agus mo Cholur (se sin, Colam) oir, a ta an Geimhreadh 'nois inthighthe taid na Garbh-shionta, an Fheartainn agus na Stoirmeacha a nois tareis gabhail thort; agus taid naBlaithe ag fas agus ag a d'Taisbeanadh fein ann ar dTir-ne."

O go de chomh sarmhor 'na dhiagh sin do bheidh an Solas do bheidheas ann Ceart-lar d'Anma, an uair do thaisbeanfaid Lucht Aitreachadhna Cathrach Neamhdha dho'd Shuilibh Uaisleacht a Staide agus a gCoinghil; Glan-thuigsin agus Leur-amharc a Naomh-smuaintigh-

the, agus Teasuigheacht lasardha, bheo, dhio-  
graiseach a nGradh !

O cad e an feasta do bheith ag feuchain air  
na CEIREABUIMIDHE, ann a bhFuil Saidhbhris  
Eagna agus Mhor-Eoluis DE a dTaisge agus a  
gCumhdach ! O cad e an Feusta mar an gCeud-  
na do dheanfaid na RI SHUIDHEACHAIN,  
agus na TIGHEARNUISIDHE, agus na SBIOR-  
AIDIDHE beannuighthe oile ? O cad e an Gair-  
deachas a bheith ag feuchain air an Armail  
ghlormhar Mairtireach ud, eaduighthe le Ea-  
duighibh gle-gheala, agus Craobhacha Ailme  
ann a Lamhaibh, mar aon le Bratachaibh agus  
le Seul-chomharthuidhibh a gCath-bhuadh ?

O go de mheid an Athais a bheith ag feuchain  
air an Aon-mhìle-deug MAIGHDIONA ud  
a bhFochair a cheile ; agus air na Deich-Mìle  
MAIRTIREACH ud, do lean go fìrinneach Gloire  
agus CROIS IOSA CRÌOST, mar aon le Sluaigh-  
te do-airighthe oile dhiobh ? O cad e an Solas  
a bheith ag feuchain ann sud, air an DIOCAN-  
ACH glormhar Naomh LABHRAS, agus a Ghrei-  
diol\* aige ann a Lamb, a nois nìs gille gan.

\* Roistin.

Teoradh 'na na Lasracha ann ar doightheadh e;  
 tar eis gur thug se Dubhshlan na dTioranach  
 fliochmhar, neamh-thruaighmheilíoch, agus gar  
 thuirsigh se na Ceusadoiridhe le Foighde dho-  
 chlaoidhte. O cad e an Radharc suairc, solasach  
 a bheith ag feuchain air an Oigh mhaiseach,  
 ghlormhar Naomh CATAIREN, agus i coroinnte  
 le Rosaibh blaith chubhartha, le Lilibh agus  
 Noinnibh gle-gheala, tar eis di buadh do bhreith  
 air Roith na Rasur le Lamh airm an Chreidimh  
 agus an Dothchuis? O cad e an Radharc  
 aoibhinn, seunmhar a bheith ag feuchain air  
 na Seacht Laochaibh, calma, croidhe-uasal ud  
 d'ar ab Ainm na MACCABEES, mar son le na  
 Mathair Dhiadha chroidhe-kaidir, do rinne  
 neimh-bhrigh agus neamh-shult de an uile  
 Short Peandhois níos luaithe na mar a bhrisidís  
 Aitheanta agus Dlighe DE mhoir uile-chomhach-  
 taich? O cad e an Slabhradh Oir agus Clocha  
 uaisle a ta chomh deagh mhaiseach le faicsin agus  
 a ta Muineal Roimh-theachtaire ghlormhach IOSA  
 CRIOST, se sin, NAOMH EGIN BAISTE, do  
 thoghaidh a Chionn do chailleamhuin níos luaithe  
 na mar a bheidheadh se ag Bladaireacht leis an  
 Righ nalluighthe HEROD ag ceilt a Ghniomha  
 adhailtreannacha, grainetmhla air? Cad e an

tEadach Rìgh na Ìmpire do sruilseochas eòmh  
 deallruightheach le Corp beannuighthe Naomh  
 PARTHALAIN an tÀrdol, do feannadh, no  
 ar buineadh a Chroicinn a mach da  
 Chollan anna bheo-bheatha ar son ar Slauigh-  
 theora IOSA CRIOST ! O Nach uasal an  
 Radharc a bheith ag feuchain air Chorp ghlor-  
 mhar Naomh STEAPHAIN do buileadh agus  
 do bhrughadh dubh is gorm, le Clochaibh,  
 agus e anois coirighthe go bAluinn agus deagh-  
 mhaisighthe le Robuidhibh breagha, ornaidigh-  
 the le Clochaibh-uaisle agus le Peurluidhibh  
 daor-luathacha ? O cad e an Radharc aoibhinn  
 mor-iongantach, an da Phrionnsadh ghormhar  
 ud a ta air Eaglais CHRIOST, Eadhon ; Naomh  
 PEADAR agus Naomh PAOL, agus iad ag soill-  
 siughadh go sar-lonnrach ann sud, Duine dhiobh  
 agus a Chloidheamh aige ann a Lamh, agus an  
 Duine eile agus Bratach glormhar IOSA CRIOST,  
 Iodhon, an CHROIS\* aige anna Lamh, tre ar  
 cuireadh coroinn na Gluire ortha a bhFlaitheas ?  
 Nois cad I ann Tuile mhor-lionnhar, mhor-  
 aoibhinnis gan teoradh, dho Neach seilbh do  
 bheith aige air Ghloire gach Naomh beannuigh-

*Aon nidh amhain, O Thighearna d'Iarr me  
mar Athchuinge ort, agus beidh me ag a  
iaradh sin ort do ghnáith, se sin, Me do  
bheith am Chomhnuidhe ann Figh ar dTighe-  
arna, air feadh Læthe mo Bheatha go  
Alomlan. Amen.*

## CRIÖCH.

EOIN BULL, CLODHADAÖIR,  
A. B. PORTLAIRGE.













